Daloljunk az Úrnak!

DALOLJUNK AZ ÚRNAK!

Minden földek Istent dicsérjétek!
Ujjongjatok és énekeljetek!
Daloljatok az Úrnak citerával,
Citerával és zengő muzsikával,
Harsona zengje s búgó kürtök őt,
Ujjongjatok az Úr s Király előtt.

(97. zs., Sík Sándor ford.)

DR. MAKLÁRI LAJOS

Daloljunk az Úrnak!

VALLÁSOS TÁRGYÚ DALOK GYŰJTEMÉNYE

BÉCS, 1983

Szerkesztette: *Dr. Maklári Lajos*
Fordítók: *Balássy László, Dr. Csanád Béla, Dr. Cselényi I. Gábor*
Kerekes Károly, Dr. Ludmány Antal
Lektorálta: *Bors Irma* és *Kovács László*
Fedőlapterv: *Agnes Falkner*
Második kiadás
Egyházi jóváhagyással
© 1976 by OPUS MYSTICI CORPORIS Verlag
(in Verbindung mit dem Österreichischen Pastoralinstitut)
A—1090 WIEN, Boltzmanngasse 14. — Verlags-Nr. 410.
Druck: Novographic, 1238 Wien.

TARTALOM

A kiadó előszava 5
A szerkesztő előszava 7
Gyakorlati útbaigazítás 9

I. MISEÉNEKEK 11
A béke miséje – népek miséje 13
1. Kérünk sziklánk... (Kezdőének) 13
2. Alleluja... (Olvasmányközi ének) 14
3. Im néped... (Felajánlásra) 15
4. Tégy jót... (Áldozásra) 16
5. Küld az isteni szó... (Záróének) 17
I. Spirituálé mise
6. Nagy Úr... (Bevonulásra) 18
7. Nem látja senki... 19
8. A mélyből Hozzád... (Kyrie) 20
9. Bizalom Istenben... 21
10. Életed övé... (Felajánlásra) 22
11. Nyújtsd ki... (Áldozásra) 23
12. Szüntelen bízzál... (Kimenőre) 24
II. Spirituálé mise
13. Itt van az Úr... (Bevonulásra) 25
14. Jöjj, gyújtsd föl... (Az olvasmányok közé) 26
15. Oly lágyan ring... 26
16. Jöjj, hirdesd... (Felajánlásra) 27
17. Uram, mily nagy öröm... (Áldozásra) 28
18. Ha jön a vég... (Kimenőre) 29
M. Debaisieux miséje
19. Nincs más öröm... (Bevonulásra) 30
20. Te hívsz... (Kyrie) 31
21. Dicsőség (Glóriára) 32
22. Szálljon ránk... (Olvasmányok közti ének) 34
23. Jó föld... (Fölajánlásra) 35
24. Szent, szent... (Sanctus) 36
25. Isten szeret bennünket... (Úrfelmutatás után) 37
26. Szent Bárányunk... (Agnus Dei) 40
27. Jöjj, várunk... (Áldozásra) 38
28. Isten népe ujjongj már (Kimenőre) 41
O. Vercruysse miséje
29. A mi utunk... (Bevonulásra) 43
30. Ó Uram irgalmazz... (Kyrie) 46
31. Ámen! Alleluja!... (Olvasmányok közti ének) 47
32. Alleluja... (Az evangélium elé) 49
33. Szent, szent, szent... (Sanctus) 50
34. Miatyánk 51
35. Istennek Báránya... (Agnus Dei) 53
36. Te hűséges vagy... (Áldozásra) 54
37. Rád vár a tér... (Kimenőre) 56

II. SZENT AZ ÉV (Liturgikus idők) 59
Ádvent 60
38. Marana tha! 60
39. Zörget az Úr 62
40. A Mester visszatér 64
Karácsony 67
41. Mondd el a hegyek ormán 67
42. Isten arca 68
43. Csillag 70
Nagyböjt 71
44. Szótlanul 71
45. Bűnbánati ének 72
46. Golgotán 73
47. Keresztrefeszítés 74
48. Miért késel, Uram? 75
49. Ó szegény 76
Húsvét 77
50. Az élet hosszú út 77
51. Hallelu' 78
52. Krisztus él 79
53. Isten a szeretet 80

Pünkösd 82
54. Reám az Úrnak Lelke... 82
Szentháromság vasárnapjra 85
55. Te vagy Atyám 85
56. Ajkam dallal áld 86
57. Ő a mi erőnk 88
58. Csillagok közé 88
59. Nagy Fölség 90
Szűz Mária ünnepeire 91
60. Üdvözlégy 91
61. Magnificat 92
A szeretet ünnepeire 93
62. Mindig érzem 93
63. Nagy béke tölt el 94
64. Boldog ember 96
65. Szeress 98
66. Másokért 100
67. Magányos voltam 102

III. AZ ÉLET MEGSZENTELÉSE 105
A keresztség
68. Velünk van Urunk 104
69. Vágyom szállni 106
70. Tagjai vagyunk 108
Bérmálás 109
71. Szeretnék 109
72. Minden út 110
73. A virágos rét 111
74. Az ősi jóslat 111
75. Királyi törvény 112
Bűnbánati liturgiára 113
76. Anyátlan árva 113
77. Ha mennem kell 114
78. Szomjazom 116
Esküvőre 117
79. Ámen 117
80. Az Úr hű barát 119
Újmisére 120
81. Fel a fejjel 120
82. Tiéd ez a dal 121
83. Ó szeretem 122
Reggeli és esti imák 123
84. Ha itt a hajnal 123
85. Hálát adok... (Reggeli ima) 124
86. Hálát adok... (Esti ima) 125
87. Randevú 126
88. Kezünk kitárjuk 127
89. Az alkony 128
90. Az éj 129
Szentírásmagyarázatra 130
91. Alleluja 130
92. Talita kum 132
93. A jerikói vak 134
94. Utolsó vacsora 136
95. Furulyaszó 138
Gyászmisére. temetésre 139
96. Vár rám 139
97. Hozd a fényt 140
Kimenőre 141
98. Száll a dal 141
99. Meg ne állj 142
100. Ibolya 143
101. Válasz 144
102. A virágok 146
103. Új holnap 147
104. Kinyilatkoztatás 149
105. Égi vándor 150
106. Mikulásra 151
107. Ne terheld 151

Karl Rahner a modern vallásos sanzonokról 152
IV. SPIRITUÁLÉK 153
108. Jöjj, zengjed 155
109. Kum ba yah 156

110. Ahol elfárad a folyó 157
111. Mély folyó 158
112. Vigyázz 159
113. Erős kezed 160
114. Semmi gond 161
115. Szegjük meg kenyerünk 161
116. Akarsz-e 162
117. Jöjj, lépj a vízbe 163
118. Lázár feltámasztása 164
119. A szeme mindent lát 165
120. Nézz rám 166
121. Hinni 167
122. Kész a szívem 168
123. Menetelünk 169
124. Vándor 170

V. SPIRITUÁLÉ KÓRUSFELDOLGOZÁSOK 171
125. Fehér gyolcs 172
126. Ha reánk tör 174
127. Szeme csupa könny 176
128. Dániel 177
129. Vár reám 179
130. Ha jön az Úr 180

FÜGGELÉK 181
Betűrendes tárgymutató az énekek alkalmazására. 183
I. Miseénekek 183
II. Egyéb alkalmakra 184
Az énekek fordítói 187
Az énekek szerzője, eredeti címe, kiadója, lelőhelye . . . 188
Az énekek betűrendben 190

KÉPEINK

1) Mise a burgenlandi Tatzmannsdorf–Tarcsafürdő-i templomban (Amatőrfelvétel) 11
2) Harangjáték (Foto Werner H. Müller, Stuttgart) 59
3) Keresztelő (LDC Torino–Leumann A 164 26. sz. diapozitívról) 105
4) Részlet brazíliai istentiszteletről (Foto-Present, Essen) 153
5) A budapesti kat. középiskolák egyesített énekkara ünnepi alkalommal énekel Kodály Zoltán (a nézők első sorában balról a harmadik) jelenlétében (amatőrfelvétel) 171

Az éneknél szükséges a fegyelmezett lélek, éles szellem, alázatos szív, tiszta szándék és tiszta lelkiismeret. *(Aranyszájú Szent János)*

A dallamos, szép ének hatalmába veszi a lelket és ragadja, ahová akarja. *(Lactantius)*

ELŐLJÁRÓBA

Amikor első ízben bocsátunk útjára daloskönyvet, önként felvetődik a kérdés: hogyan került ez a kiadvány kiadói tervünkbe? Úgy gondoljuk, hogy az első látszat ellenére is, szervesen beleilleszkedik elődei sorába. Hiszen azokból nyilvánvaló, hogy könyveinkkel elsősorban a lelkipásztoroknak és családoknak akarunk segédeszközöket nyújtani, az Isten népének hitben, lelkiéletben való elmélyülését, hivő tanúságtételét szolgálni. Mindezt pedig – mint külföldi kiadó – a külföldi keresztény, főképp katolikus irodalom szellemi termékeinek, gondolatvilágának közvetítésével. Ez bizonyára nem vetélytársa, hanem inkább kiegészítője a hazai, főleg magyar szerzők írta vallási irodalomnak. Az a tény pedig, hogy a vallás egész lényünket, nemcsak értelmi, hanem érzelmi világunkat is igényli, áthatja, formálja, – természetszerűleg vitt a muzsika világába. A magyar zene halhatatlan mestere, Kodály egyenesen azt állítja, hogy „teljes lelkiélet zene nélkül nincs. Vannak a léleknek régiói, amelyekbe csak a zene világít be." Ének és zene nélkül valláspedagógia alig képzelhető el.

De más szempont is adódott önmagától: az egyház szellemében az egyetemesség szempontja. Aki megélt már Rómában, a Szent Péter Bazilikában, vagy annak terén nemzetközi zarándoklatot, amikor felharsant a „Christus vincit" harsonajele, vagy amikor felzendült a Salve Regina, vagy egy gregorián mise dallama, szívet-lelket megdobbantó egyetemességi- és egységélménye volt a testvérnépek imádkozó karában. „A világok egyetlen Krisztusának örök dalában minden egybezeng" – írta egy ilyen élmény hatására Sík Sándor fél évszázaddal ezelőtt. Azóta megváltozott az Egyház arca. Az egységet kifejező latin mellett – amit teljesen el nem hagyhatunk – a pluralizmus jegyében minden nép a maga hangján és saját zenéjével is megszólal az orkeszterben. Ez teljesen az Egyház szándéka szerint való: maga VI. Pál pápa biztatja a zeneszerzőket és szövegírókat új, a liturgiában is felhasználható, tömegek ajkára szánt énekek alkotására.

Az Egyházban már nem európai az uralkodó jelleg: a Zsinat, a püspöki szinodusok világosan mutatják, hogy világegyház vagyunk. A magyar túristák is a külföldet járva mindenütt találkoznak az új dalokkal: a spirituálékkal, a modern egyházi zene francia, olasz, német, amerikai stb. dallamaival. A népeket átfogó egyetemesség, az egyetemes kereszténység szellemében lehetetlen elzárkóznunk a testvérnépek dalai elől. Ez a megérzés, és nem divathóbort szólaltatta meg hazánkban is a spirituálékat, modern külföldi dallamokat – így hangzott el felénk az igény,

hogy ezek mind zeneileg, mind nyelvileg megbízható formában végre nyomtatásban is napvilágot lássanak. A kodályi szellemben kiművelt és működő énekpedagógus-karnagy szerkesztő és a szakavatott fordítók személye garantálta, hogy bízvást vállalkozhassunk ez igény kielégítésére.

„Aki énekel, kétszer imádkozik" – ez volt jelszava a X. Pius pápa megindította egyházzenei megújulásnak. Az „Itt vagyok, Uram!" utat nyitó, mai hangvételű imakönyve után, amelyet még mások is fognak követni, szíves örömmel indítjuk útjára ezt az imádságos szellemű, keresztény örömet és igaz áhítatot árasztó dalgyűjteményt, hogy kapcsolja bele ez is a magyarságot az egyetemes kereszténység imádkozó karába.

Ezzel eljutunk az általános emberi, s ezzel magyar szempontunkhoz is: a kedély és derű szolgálata ebben a hajszás, stressz jellemezte korban. Aki elfogulatlan őszinteséggel, nyílt lélekkel átadja magát ezeknek a hol örvendező vidámságot sugárzó (pl. 19., 22., 101., 105. ének), hol pedig mélységes Istenszeretetet árasztó dallamoknak (pl. 26., 80., 83.) és lendületükkel magukkal ragadó daloknak (pl. 85., 98., 130.) – hogy csak kapásból említsünk néhány példát – annak szép lelki élményben lehet része. Derűt, új színt, hangulatot hozhatnak templomainkba, családi ünnepeinkbe, sőt szívesen dúdolhatjuk majd magános gépkocsizás közepette. Rahner professzornak könyvünkben közölt cikke is ezt a gondolatot hangsúlyozza.

Mint kiadó is valljuk, amit a Szerkesztő előszava oly szépen kifejt: sohasem felejtjük, hogy elsősorban saját magyar egyházi zenénkhez, magyar dallamainkhoz kell ragaszkodnunk, túlnyomó zömében ezeket énekeljük, de a teljesség kedvéért néha a testvérnépek dalait is: egy-egy alkalommal, mint fűszer az ételünkben, vagy mazsola az ízes magyar kalácsban. Ugyanez vonatkozik a gregorián zene elsőbbségére. Épp a magyar gregorián szolgálatában vettük kiadói tervünkbe a közeljövőben kiadandó reggeli-esti zsolozsmás könyvecskében néhány énekes vesperás közlését.

Végül őszinte köszönetünket fejezzük ki a Szerkesztőnek, Fordítóknak, s mindazoknak, akik tanácsaikkal, a lektorálással és technikai téren segítségünkre voltak a kivitelezésnek nem könnyű munkájában, hiszen nem vagyunk zeneműkiadók. Szintúgy köszönjük az Artisjus Szerzői Jogvédő Irodának a zenei és fordítói kézirat engedélyezését és megküldését, továbbá a külföldi zeneműkiadóknak a szerzői jogok átengedését.

Könyvecskénk nyomán most már szárnyaljon a dal – ezt sejteti a kinyitott könyv fedőlapjának művészi elgondolása – s nyomában gyarapodjék az énekesek és a hallgatók lelkében a hit és szeretet, a derűs kedély és a munkás lendület, egyházunk és hazánk javára. Ezt kívánja szívből a

KIADÓ

ELŐSZÓ

Minden kor a maga izlése szerint építette meg az Isten házát. Az ősegyház katakombái, bazilikái erősen különböznek a csúcsíves gót dómoktól, a tágas reneszánsz katedrálisoktól és az aranyos barokk pompában tetszelgő templomoktól. A XX. század is hűséges marad ízléséhez és nyersanyagához, amikor a köztünk lakó Istennek vasbetonból épít hajlékot.

Minden kor a maga lelkéből lelkedzett dallamokkal, muzsikával dícséri az Istent. Az ősegyház gregorián dallamait a reneszánsz gazdag polifóniája, a barokk és a bécsiek hangszeres muzsikája, majd a romantika szavát századunk zenéje követi. A „musica sacra"-nak ebben a nagy áradatában kér szót az a dallamvilág, amelyet ez a gyűjtemény tartalmaz.

Megjelenését több szempont is indokolja:

A II. Vatikáni Zsinat a liturgiában szélesre tárta a nemzeti nyelv használatának kapuját. Ennek eredményeként szerte a világon a hívők értő résztvevői lettek a szent liturgiának. Nemzeti nyelvre fordították a szentmise ordináriumát és a szertartások éneklendő szövegeit. Ezeket saját ihletésű dallamba öltöztették, amely szerencsés esetben magán hordozza a nyelv belső törvényeinek és a nemzeti folklórnak anyajegyeit.

A magyar musica sacra is iparkodik lépést tartani a világegyház ilyen irányú törekvéseivel. Néhány kimagasló, mindenkit térdre kényszerítő kompozíció (pl. Kodály Zoltán: Magyar mise) mellett, az évek során, sok kevéssé érett és sikerült is született, és terjed. Úgy érezzük, megérett az idő arra, hogy túl is nézzünk a házunk táján, és a kint énekelt legnépszerűbb dallamok közül egy csokorra valóval frissítsük a hazai választékot. Elsősorban a világszerte egyre népszerűbb néger spirituálékat és francia, olasz, német énekeket ültettük át magyar nyelvre. Ezek nagy része már kiállotta az idő és a közízlés selejtező próbáját. A sok száz dallamból való válogatás, a kiszemeltek legnagyobb részének gyakorlatban való kipróbálása, helytállása – bízunk benne – túlsegíti közreadott anyagunkat a bizonytalan eredményű kísérlet jellegén.

Az utóbbi jónéhány év gyakorlata azt mutatja, hogy igény is van ezekre a dallamokra. Kézírásos másolással, sokszor értelemzavaró szöveghibával, a kottakép otromba elírásaival terjednek. Ezért gondolta a kiadó, hogy gondos szerkesztői munkával – minden dallamot az eredeti nyomtatásbeli formájával összevetve – kitűnő magyar műfordítók költői

szövegével adja közre. Akiknek igényük az ilyenfajta dallamok éneklése, azoknak megbízható alapul szolgál ez a kis gyűjtemény a választásra. Nem lép fel használói előtt sem a teljesség, sem a megfellebezhetetlenül legjobb megoldás igényével. Adja Isten, hogy a még szélesebb körű gyakorlat tökéletesebbé, kerekebbé csiszolja!

Végül néhány szó azoknak, akik fejcsóválva vagy egyenesen ellenzéssel fogadják gyűjteményünket. E sorok írója és munkatársai is lelkes hívei az örökértékű gregorián dallamoknak, a „Szent vagy Uram" évtizedek, sőt évszázadok szentelte magyar népénekeinek, és türelmetlenül várják a régibb és újabb népzenei gyűjtés liturgiában is használható, majdan közkinccsé tett gyöngyszemeit. De nem felejtik az ismert elvet, hogy nem a „vagy-vagy" a katolikus kötőszó -- esetünkben: vagy gregorián, vagy népének, vagy polifónia --, hanem a „nemcsak... hanem...is". Az egyetemes egyház az ökumenizmus pünkösdjében ezen az úton halad. A szent liturgia zengő kórusában -- amint szerte a világon, úgy a magyar musica sacra-ban is -- hadd jussanak szóhoz a gregorián, a klasszikus polifónia, a „Szent vagy Uram" és búcsújáró népünk szentelt dallamai mellett ezek a távolabbi tájakról idehallatszó melódiák is. A napfényben benne ragyog a szivárvány minden színe, ezért éltető ereje egész földi életünknek. Ezek az üde, talán első pillanatra szokatlan, friss ritmusú dallamok áradó derűjükkel bizonyára segíteni fogják éneklő népünket munkás hétköznapjai alkotó munkájában is.

DR. MAKLÁRI LAJOS

GYAKORLATI ÚTBAIGAZITÁS

Gyűjteményünkben gyakorlati okokból arra törekedtünk, hogy az egyes énekek előadása közben ne kelljen lapozni. Célunkat, – sajnos, néhány esetben – nem sikerült mindenütt megvalósítanunk. Az ilyen dalok előadása gondosabb előkészítéssel vagy két könyv ügyes egymásbanyitásával megoldható.

A dallamok fontosabb hangjai fölött akkord-jelző betűket találunk. A nemzetközi gyakorlat szerint kis betűvel pl. (d) a moll, nagy betűvel pl. (D) a dúr hangzatot jelöltük. Ez mind a pengető hangszereseknek, mind az orgonistának tájékoztatásul szolgál (mint a régi zenében a számozott basszus). Aki ura a hangszerének, természetesen bátran alkalmazhat ennél színesebb kíséretet is. Ne feledjük azonban, hogy mindig az énekelt szöveges dallamé a vezető szerep. – Az énekes úgy nézze a kottakép és a szöveg egységét, mint az új stílusú magyar népdalt, amelynek nem felejthető *előadási szabálya: az alkalmazkodó ritmus.* A spirituáléknak persze a kemény, szinkópás ritmus-eltolódás adja meg a zamatát.

Gyűjteményünk használóit ezúton is kérjük, hogy a *szent liturgia előírásait gondosan tartsák be.* Még mise-összeállításaink is aligha teszik elhagyhatóvá az ordinárium hivatalos szövegének valamilyen formában való megszólaltatását. Az ajánlott kész miséken túl a gazdag ének-anyag tág teret nyújt az ízléses, alkalomszerű csoportosításra.

Ami gyűjteményünk *felosztását* illeti, a tagolás szempontja önmagától adódott: Néhány mise, a liturgikus év nyomon követése, továbbá a szentségekkel kapcsolatban alkalmazható énekek, végül a különböző alkalmakkor énekelhető spirituálék. A besorolás koránt sem volt ötletszerű, inkább csak a legkézenfekvőbb lehetőségekre terjedt ki. További alkalmazási lehetőségekre az énekek címét is feltüntető betűrendes mutató utal, szintén a teljességre törekvés igénye nélkül: az egyes karvezetők, előadók leleménye biztosan talál majd új lehetőségeket. Az énekek címe szerinti betűrendes jegyzék a könyv végén szintén a jobb használhatóságot szolgálja.

A tapasztalat azt igazolja, hogy az ilyenfajta újszerű dallamokat még a legidősebb korosztály is szívesen fogadja, ha megérzi az előadók áhitatát és felkészültségét. Azzal a nagyon komoly kéréssel bocsátjuk útjára gyűjteményünket, hogy a benne foglalt énekeket csak *alapos gyakorlás után, minden szempontból kifogástalanul* vigyék Isten népe elé. Bízunk benne, hogy akkor – és csak akkor! – Isten dicsőségét és az emberek megszentelődését fogják szolgálni.

SZERKESZTŐ

Dícsérje az Istent a templomban is művészet, zene, ének, virágillat, tömjénfüst: segítse emberi természetünket lelkes imádásra. *(Prohászka)*



I. MISEÉNEKEK

Megfigyeltem, hogy a szent igék ének formájában bensőbben és igazabban lendítik, tüzelik lelkemet a jámborságra, mint ének nélkül.

(Szent Ágoston)

1. Kérünk, sziklánk...

Kezdőének



Izraeli dallam – CSG

2. Gyönge lesz ki gyilkol, éget, bár azt hitte, ő a hős.
Jézus nem küld harcba téged, hív, hogy önmagad legyőzd! **Refr.**

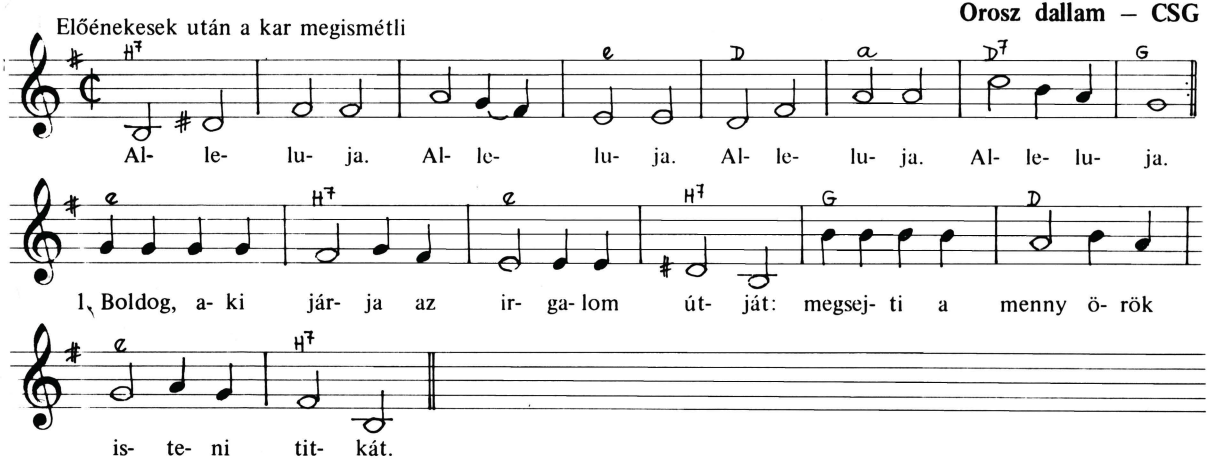
3. Mint a testrészek a testért, úgy mi egymásért vagyunk,
Védjük egymásban a testvért, mindent egymásnak adunk. **Refr.**

4. Jézus minden jóbarátja, halld meg szíve óhaját,
Zúgjad szét a nagyvilágba, zúgd a békesség dalát:
Békét kérünk Tetőled, Isten, állj mellénk a hitben!

2. Alleluja...

Olvasmányközi ének

Orosz dallam – CSG



2. Boldog, aki küzd igaz és nemes célért: öröksége lesz majd az új föld és új ég. Alleluja...

3. Boldog, kinek élete munka és béke: Isten is csak ővele lép szövetségre. Alleluja...

3. Im néped...

Felajánlásra

Észak-Amerikai dallam (spir.) – CSG



3. Mit fürtből kínál a szőlő: hoztuk örömmel,
   már bor lett, csillog örömtől: vedd el, fogadd el!
4. Ma eggyé lett az egész nép: Eljött örömmel,
   a szíve élő ajándék: vedd el, fogadd el!
5. Ha mások várják erőnket: adjuk örömmel,
   mert együtt él az egész test: Vedd el, fogadd el!

4. Tégy jót...

Áldozásra

Izlandi dallam – CSG



2. Aggok otthonában, kórházban s a zsúfolt menhelyen,
ott, hol elhagyatva élnek, mert nem segít senkisem...
3. Ő az, kit mindenki gúnyol, bár nem nyomja semmi bűn,
vagy kit senki meg nem ért, s kit minden ember elkerül.
4. Köztünk van, de sorsa most sem más: csak kereszt és halál,
minden embertelen tettel szemben védtelenül áll...
5. Tégy jót... (1)

5. Küld az isteni szó...

Záróének



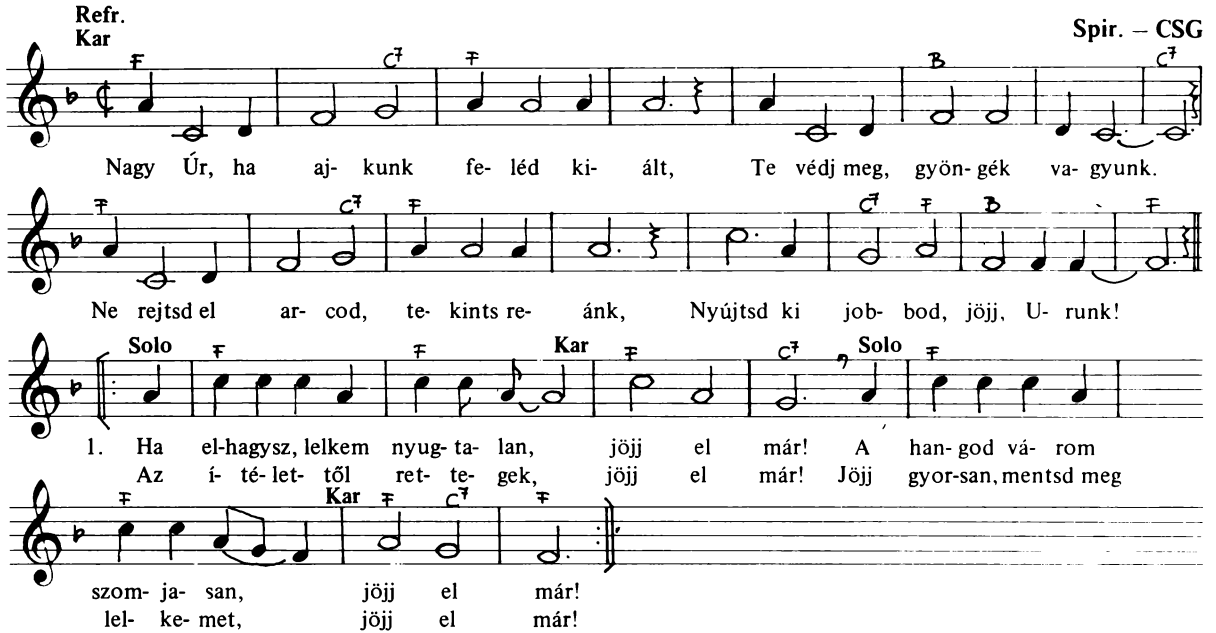
2. Nem szabad haboznunk többet: a bűn és fájdalom több lesz!
   Nem szabad vég nélkül várnunk, mert így csak egy helyben állunk.
   Vad átok nem dúlja Földünk, ha békében élünk. Refr.

3. Bocsássuk meg egymás vétkét, az Úr is küld nekünk békét,
   Ám hogyha viszályban élünk, kegyelmet hiába kérünk!
   Vad átok nem dúlja Földünk, ha békében élünk. Refr.

SPIRITUÁLÉ MISE I.

6. Nagy Úr...

Bevonulásra



2. Mély sivárságba dönt a bűn – jöjj el már,
Jöjj, ments meg, fényed küldd jelül – jöjj el már!
Im testem-lelkem szól feléd – jöjj el már,
Jöjj, törd szét szívem szűk terét – jöjj el már!

3. Új élet célja hivogat – jöjj el már,
Te vonzz, ha léptem ingatag – jöjj el már!
Ha félek vívni harcomat – jöjj el már,
Majd terjeszd énrám jobbodat – jöjj el már!

7. Nem látja senki...

A 6. ének dallamára **Spir. – CsB**

Refr. Nem látja senki szenvedésem, csak Jézus ismer engem.
Nem látja senki szenvedésem. Glóry, halleluja!

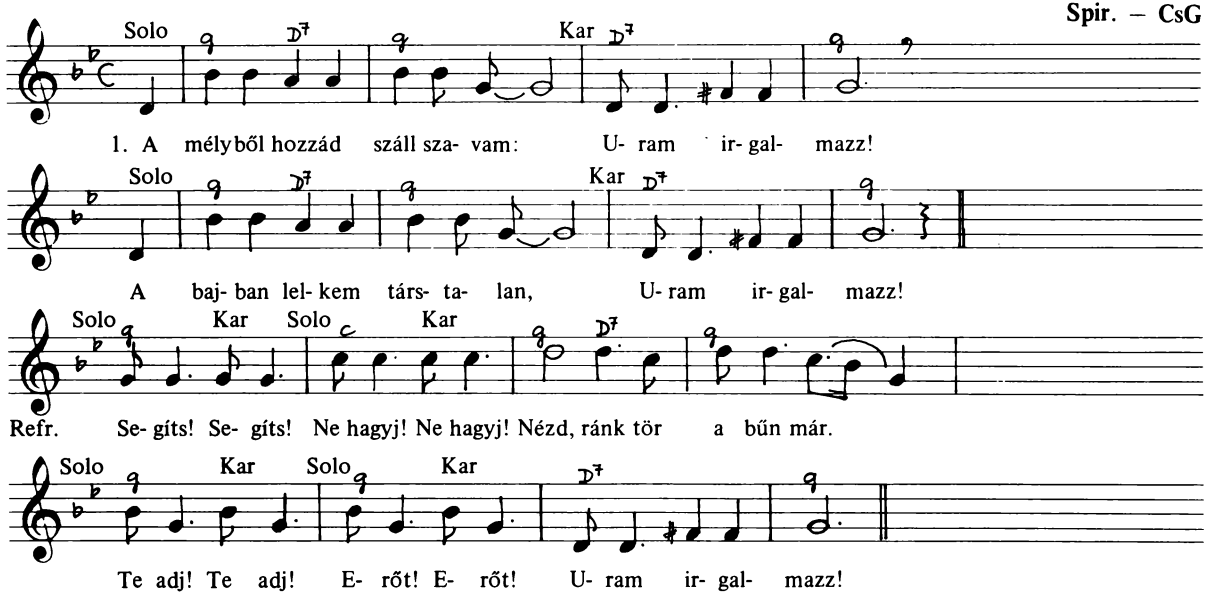
1. Hol bánatos, hol víg vagyok, ó Uram!
   És néha porba roskadok, ó Uram!
2. Te látod sorsom, életem, ó Uram!
   Hogy gondok nyomnak szüntelen, ó Uram!
3. Egy napon vándorutamon, ó Uram!
   Leszállt hozzám az irgalom, ó Uram!
4. Sosem felejtem a napot, ó Uram!
   A lelkem fénnyel áthatod, ó Uram!



8. A mélyből Hozzád...

Kyrie

Spir. – CsG



2. Ha ajkam vétett ellened, Krisztus kegyelmezz!
   A jóhírt zengjem csak veled, Krisztus kegyelmezz! Refr.
3. Ha arcod fényét elfedem, Uram irgalmazz!
   Te újból hívjál Istenem, Uram irgalmazz! Refr.

9. Bizalom Istenben...

A 8. ének dallamára **Spir. – LA**

1. Ma Izrael börtöne Egyiptom, népem remélj már!
   A zsarnokot porba taszítom, népem...

   Refr. Indulj Mózes, kelj át a tengeren,
   Ne félj, remélj, népem remélj már!

2. Ha a fáraó szíve elfásul, népem remélj már!
   Majd puhítom tíz nagy csapással, népem...
   Refr.

3. Ha majd a pusztát eléred, népem remélj már!
   Tűzoszlop lesz ott vezéred, népem...
   Refr.



10. Életed övé...

Felajánlásra

Spir. – CsG



2. Hajszolod a pénzt, perceid örömét,
rabja lettél, s az életed ködbe tűnt.
Gyere, kövesd az utat, melyet Isten mutat:
örök szava betölti az életünk.

11. Nyújtsd ki...

Áldozásra

Refr.
Kar

Spir. – CsG



Nyújtsd ki, tárd ki rám a ke- zed, ó vedd, Is- te- nem, ke- zed- be é- le- tem.

Solo



1. Csak bá- nat él ma szí- vem- ben, ó jöjj, Te la- kozz benn,
2. Ha dúl a harc a szí- vünk- ben, ó jöjj, Te la- kozz benn,
3. Ha mások gondját nem ér- zem, ó jöjj, Te la- kozz benn,
4. Nagy űr-től tá- tong a lel- kem, ó jöjj, Te la- kozz benn,

Solo



1. Hagyj é- lő tűz- zel be- tel- nem, ö- leld át é- le- tem!
2. Jöjj, bé- kéd győzzön kö- rünk- ben, ö- leld át é- le- tem!
3. Te rázd fel ben- sőm e- gé- szen, ö- leld át é- le- tem!
4. A vég-ső cél- hoz ve- zess el, ö- leld át é- le- tem!

12. Szüntelen bízzál...

Kimenőre



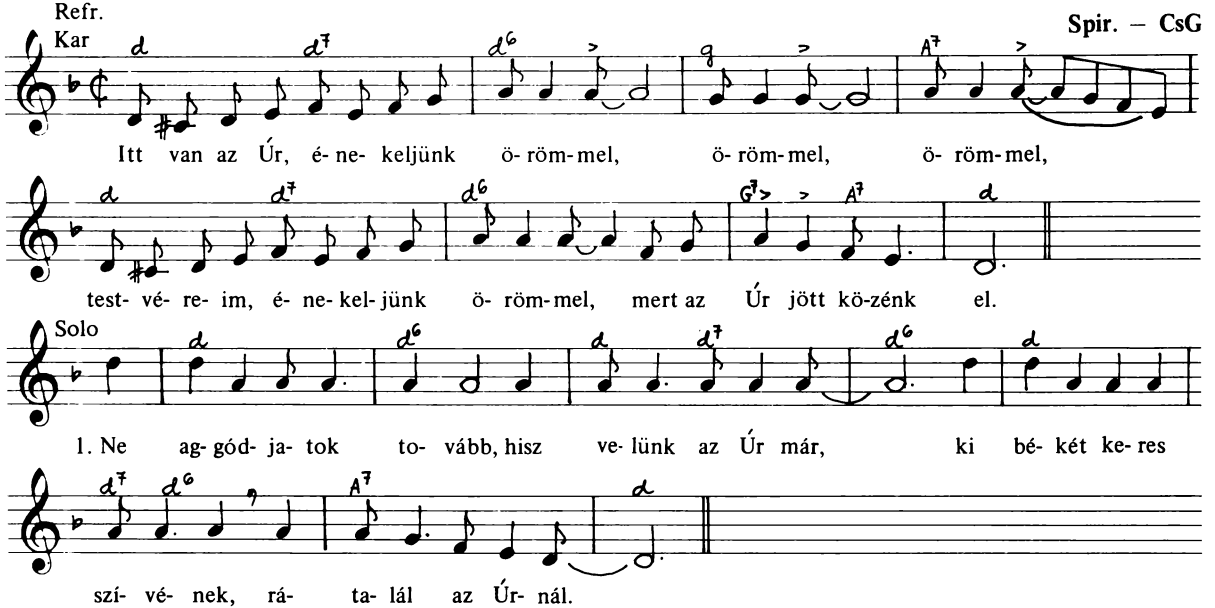
2. Rohansz, amíg le nem száll az est, – nincsen nyugalmad, mindig sietsz,
gyakran kihal belőled a kedv, – de Vele békére lelsz.

3. Mások nem járnak itt már veled, – néznek, irigyen súgják neved,
Ám te, mit ők csinálnak, ne tedd, – veled az Úr, lát és véd.

SPIRITUÁLÉ MISE II.

13. Itt van az Úr...

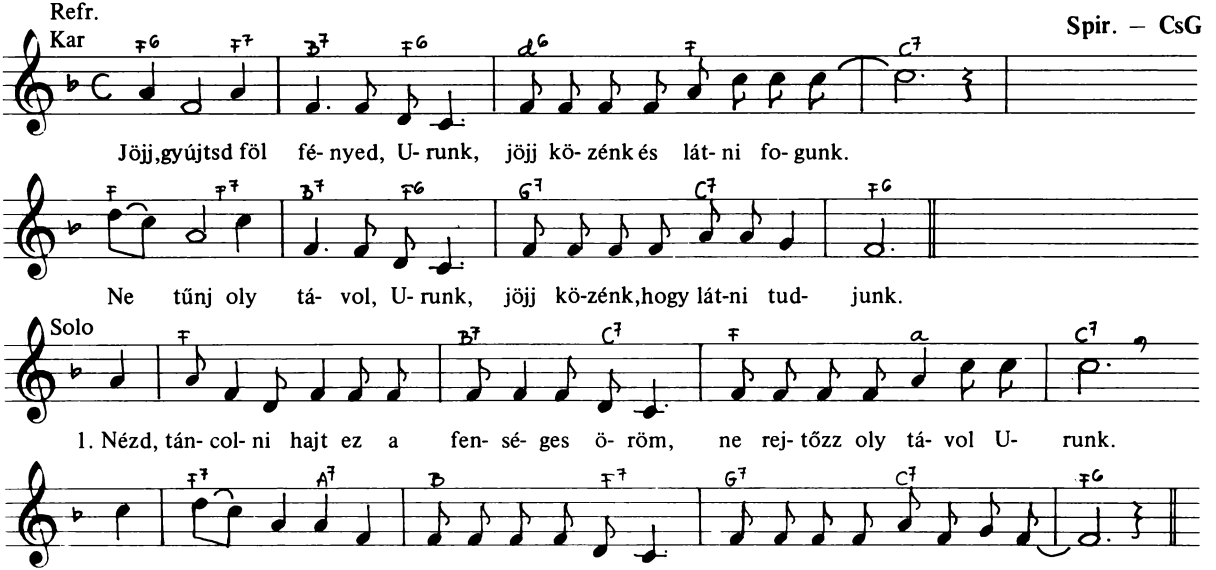
Bevonulásra



2. Ha sóhajt felé imád, Ő mindig figyel rád –
   Te mért nem hiszel szavának? Jöjj, kövesd tanácsát!
3. Az Úrral kötött szövetség szent, örök barátság,
   a bajban kínzó magányban friss erőt bocsát rád.

14. Jöjj, gyújtsd föl...

Az olvasmányok közé



2. Nincs pihenni perc se, hív a munka, a gond, ne rejtőzz...
Új erőt küldj rám, ha gyönge a karom, ne rejtőzz...

3. Már lehúz a bűn, hiba, elalszik a hit, ne rejtőzz...
Jöjj, te segíts, Jézus, ha a harc letérít, ne rejtőzz...

15. Oly lágyan ring...

Ugyanerre a dallamra

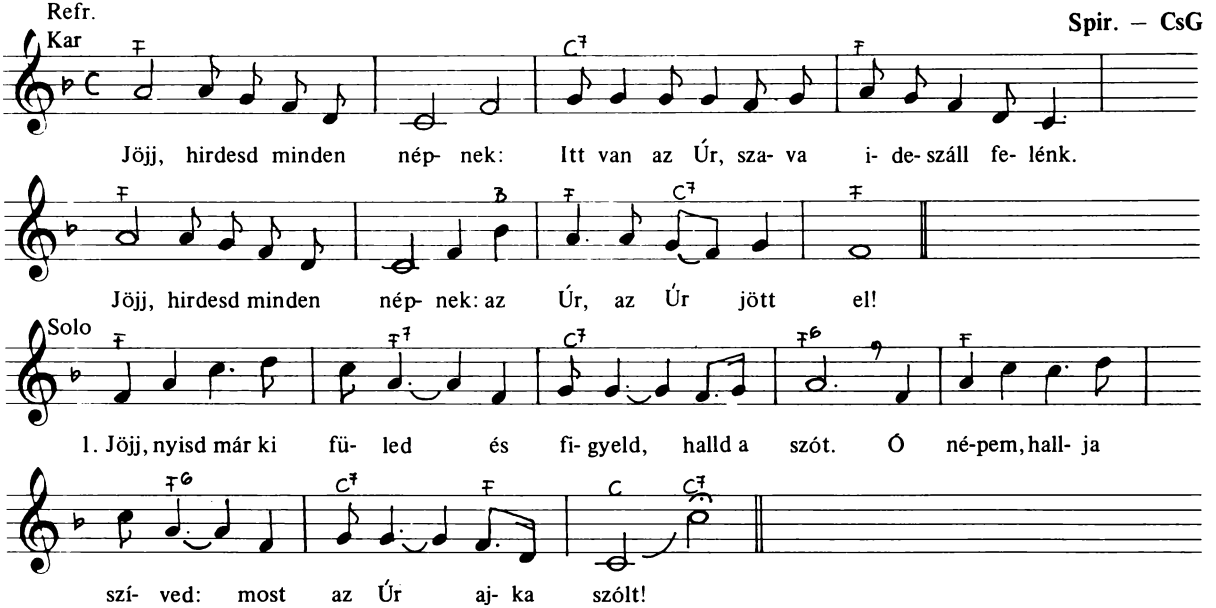
Spir. – CsG

Refr.: Oly lágyan ring a kocsi, ami engem hazavisz már.
Oly lágyan ring a kocsi, ami engem hazavisz már.

Solo: Ott túl a Jordánon mit látok én, ami engem...
A sok-sok angyal mind utánam száll, ami engem...
Refr.

16. Jöjj, hirdesd...

Felajánlásra



2. Óvd és védd a szegényt, a bénán szenvedőt –
   Ki gyönge, fogd a kezét, hisz Jézus küldi őt.
3. Jő már Jézus eléd, bár még nem láthatod,
   De szól már hangja feléd, lelkedben hordozod!

17. Uram, mily nagy öröm...

Áldozásra



2. Felserken a fáradt, a béna fürgén szalad, jár,
   A vakok szeme újra lát, szavad eljut hozzánk már.
3. Már készül az ország, fiaim, vár már az élet.
   Az Úr megváltást hoz reánk: íme lelkünk föléled.
4. Az új Jeruzsálem nyugalom, áldás hazája,
   Ha hív az Úr, ne féljetek: gyertek bízva hozzája.
5. Ki ösvényeden jár, bizalom él a szívében,
   S ha vándorútján Rád talál, dalol, ujjong örömében.

18. Ha jön a vég...

Kimenőre

Spir. – KK



2. Az Isten szól, ezt érti jól
mind, akit Jézus választott.
Összegyűl, ki hitt és remél
s szeretetben őrá várt.

3. Ha jön a vég, reng föld és ég,
de szeretettel Krisztus győz.
Háború és rút pártviszály,
soha nem lesz köztünk már.

4. A keresztfán lett igazán
a szeretetből hitvallás.
Jézus él, a húsvét betelt,
hittel valljuk győzelmét.

5. Bár jön a vég, de épül rég
a szeretetnek országa:
Új hazánk, hol Krisztus Király
minden emberszívben Úr!

6. Ha Ő velünk, ki ellenünk!
Mirajtunk ármány nem győz már.
Örökké itt él Ő velünk,
Anyaszentegyházunkban.

M. DEBAISIEUX MISÉJE

19. Nincs más öröm...

Az „Ifjúságom öröme" c. mise (SM 30-286. sz. lemez), kiegészítve F.D. három egyéb szerzeményével (23., 25., 28.). Az énekek sorszáma mutatja, hogyan következzenek. A 26. és 27. ének cseréje nyomdatechnikai okokból történt.

Debaisieux – KK



2. Jöjj, légy Urunk vezetőnk, – Jöjj, légy Urunk vezetőnk.
Rád vár a föld, s a nagy világ. – Rád vár a föld, s a nagy világ.
Csak téged vár és hív: – Jöjj áldott Szív!

3. Lásd kínjaink özönét. – Lásd kínjaink özönét.
Lásd, mennyi csalfa, vak remény. – Lásd, mennyi csalfa, vak remény.
Csak járj te mellettünk: – Gyújts fényt, szent Szív!

4. Szent ünnepünk ez a nap. – Szent ünnepünk ez a nap.
Úgy várjuk Isten szent szavát. – Úgy várjuk Isten szent szavát.
Hogy benne élhessünk: – Jöjj, szólj szent Szív!

5. Nézd, jó Urunk, lakománk. – Nézd, jó Urunk, lakománk.
Nézd, tőled kapott kenyerünk. – Nézd, tőled kapott kenyerünk.
Most mást nem óhajtunk: – Csak szent Szíved!

20. Te hívsz...

Kyrie



Solo (Pap)

2. Te vársz, jó Atyánk,
3. Ma így kér szavunk,

Kis kar

most halld hő imánk, –
bár föld s por vagyunk,

Kar (Nép)

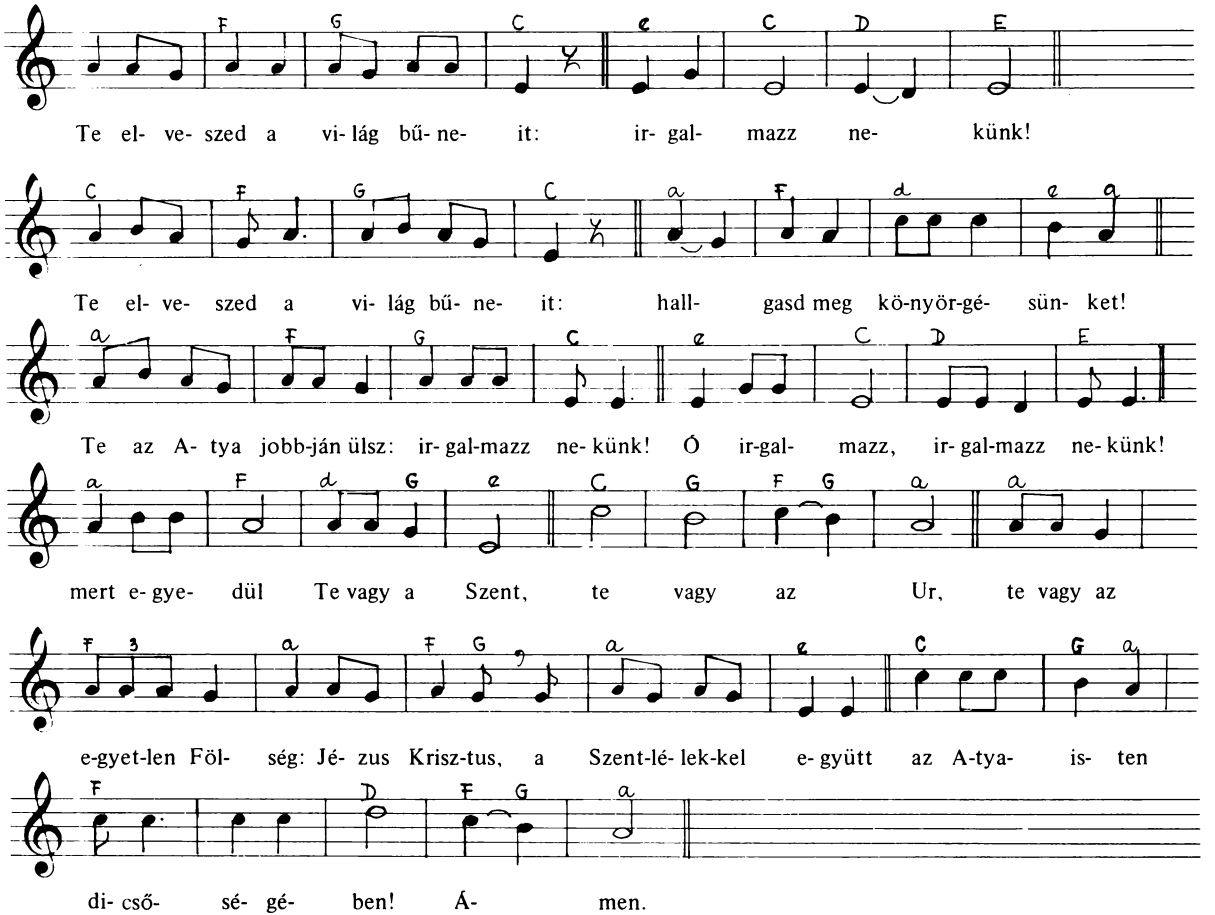
Ne nézz sújtva ránk.
Adj békét, Urunk!

21. Dicsőség...

Glória

Debaisieux




Te el- ve- szed a vi- lág bű- ne- it: ir- gal- mazz ne- künk!
Te el- ve- szed a vi- lág bű- ne- it: hall- gasd meg kö-nyör-gé- sün- ket!
Te az A- tya jobb-ján ülsz: ir- gal-mazz ne- künk! Ó ir-gal- mazz, ir- gal-mazz ne- künk!
mert e- gye- dül Te vagy a Szent, te vagy az Ur, te vagy az
e-gyet-len Föl- ség: Jé- zus Krisz-tus, a Szent-lé- lek-kel e- gyütt az A-tya- is- ten
di- cső- sé- gé- ben! Á- men.

22. Szálljon ránk...

Olvasmányok közti ének

Debaisieux – KK



1. Szálljon ránk az Úr Lel- ke, Alle- lu- ja! Népét véd- je, ő- riz- ze. Al-le- lu- ja!

2. Isten szólt, ma visszhang kél, – Alleluja! – Minden hangja bennünk él. Alleluja!
3. Táplál égi jósága, – Alleluja! – Mindig árad áldása. Alleluja!
4. Értjük már a Szentírást, – Alleluja! – Isten Lelke szólását. Alleluja!
5. Éltünk drága kútfője, – Alleluja! – Áradj ránk, az Úr Lelke. Alleluja!
6. Ég s föld zengje az Atyát, – Alleluja! – Áldjuk véle szent Fiát. Alleluja!
7. És kit küld ma, Szentlelkét, – Alleluja! – Most és mindig így zengjék. Alleluja!

A 23. ének folytatása

2. A menyegzőnek végén, Kána ünnepén,
A bor már fogytán volt, egy hang csak hozzád szólt.

A vízzel csoda történt, ízleljétek mind.
Hadd legyen szent borunk, míg terül asztalunk.

E szent borunk, mit együtt elhozunk,
Szent barátságot nyújt, és víg örömre gyújt.

Ez gyermekajkon vígság, szívben énekszó.
Ebből kél fénysugár: Mennyország, jöjj el már!

3. Míg áldozatul hozzuk borunk, kenyerünk,
A gondunk arra jár, hol éhes testvér vár.

Te taníts meg most minket, osszuk kenyerünk.
Taníts meg szeretnünk, minden jó testvérünk.

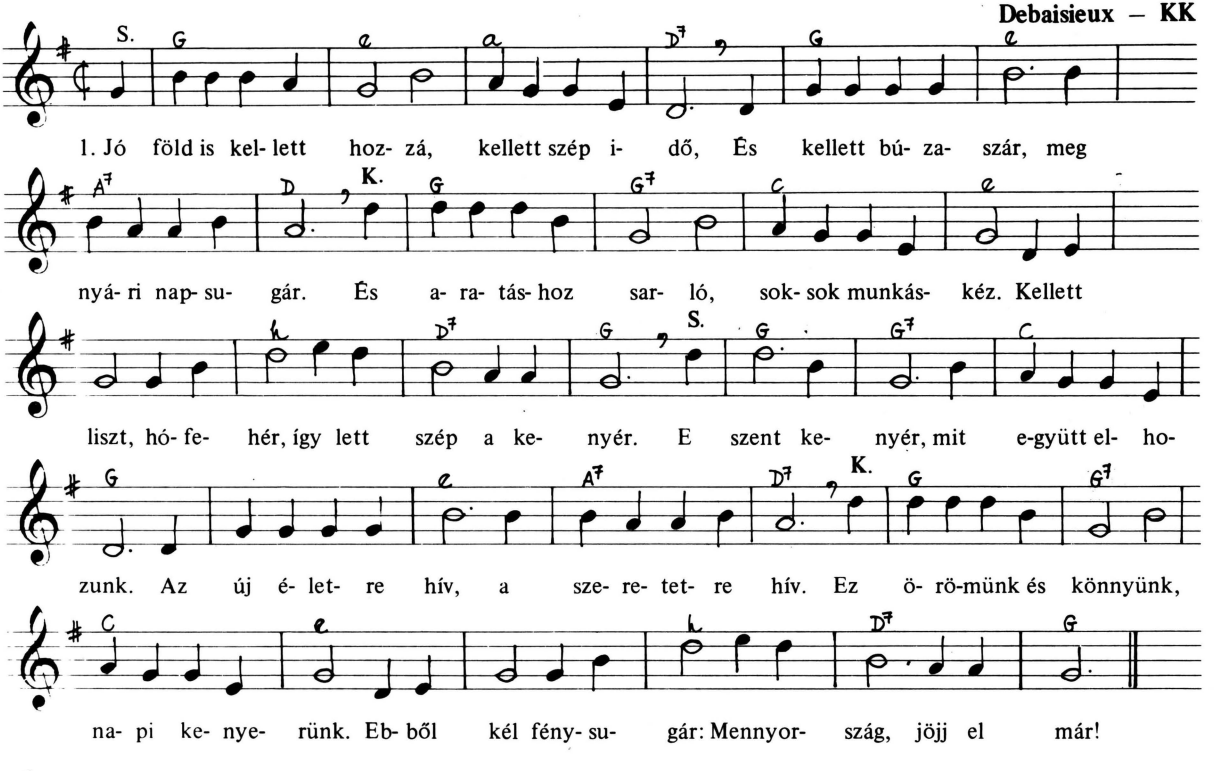
E szent kenyér, mit együtt elhozunk,
Az új életre hív, a szeretetre hív.

Ez örömünk és könnyünk, napi kenyerünk.
Ebből kél fénysugár: Mennyország, jöjj el már!

23. Jó föld...

Felajánlásra

Debaisieux – KK



24. Szent, szent...

Debaisieux – KK



1. Szent, szent az Úr- is- ten, szent! Sze- re- tet- ből köz- tünk él!

2. Szent, minden művében, szent! Szeretetből köztünk él!
3. Szent, három Személye, szent! Szeretetből köztünk él!
4. Szent, minden végzése, szent! Szeretetből köztünk él!
5. Szent, hogyha fényt küld ránk, szent! Szeretetből köztünk él!
6. Szent, hogyha bút küld ránk, szent! Szeretetből köztünk él!
7. Szent, szent az Úristen, szent! Szeretetből köztünk él!

Másik, igen elterjedt éneklési mód *(az SM 30-286) hanglemez szerinti:*
Az I. versszak refrénként szerepel. Először a pap énekli, majd a nép megismétli. Ezután a pap recitálja: „Szent vagy! Szent vagy! – Szent vagy! mindenség Ura, Istene! Hozsanna a magasságban!" A nép a refrént énekli. Majd a pap recitálja: „Áldott, aki jön az Úr nevében. Hozsanna a magasságban!" Végül a nép a refrént énekli.

25. Isten szeret bennünket...

Urfelmutatás után

Debaisieux – KK



2. Isten szeret bennünket, más így nem is szerethet!
Szülőfalujában ács fiának nézte őt a nép.
Keze mindig dolgozott, mint a többi társa ott,
Hol a mindennapi kemény munka folyt. **Refr.**

3. Isten szeret bennünket, más így nem is szerethet!
Égő szeretetből halt meg értünk kínos keresztfán.
Ámde oly nagy szeretet minden halált eltemet.
Fölkel sírjából és így nyer győzelmet. **Refr.**

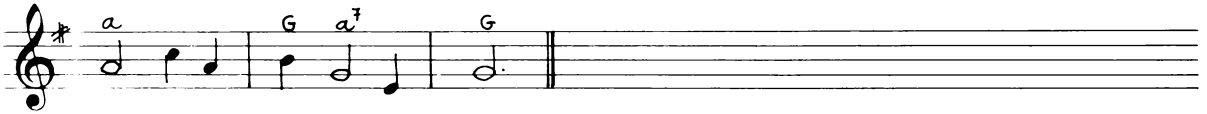
4. Isten szeret bennünket, más így nem is szerethet!
Meghív minden embert s osztogatja áldott életét.
Minden Krisztus-hívőből tag lesz titkos Testéből.
Semmi ki nem tépi őket szívéből. **Refr.**

27. Jöjj, várunk...

Áldozásra

Kezdetre solo (majd kar) **Debaisieux – KK**





Áld szívünk e- zért, U- runk!

2. Áldott légy korunkért, mely atomtitkot ért, új erőforrásért,
Új világtavaszért, Ami jó, biztató és üdvöt árasztó,
Kar: Áld szívünk ezért, Urunk! **S.**: Jöjj, várunk... **K.**: I. v. II. refr.

3. Minden kis csavarért, jól záró szelepért, újító munkáért,
Szép házért, jólétért, Zúgó gép hasznáért, mely kímél fáradt vért,
Kar: Áld szívünk ezért, Urunk! **S.**: Jöjj, várunk... **K.**: I. v. II. refr.

4. Ami vonz, mindezért, és ami egyetért, jóbarát kezéért,
Jószomszéd népekért, Minden jó munkáért, mely termel s így nyer bért,
Kar: Áld szívünk ezért Urunk! **S.**: Jöjj, várunk... **K.**: I. v. II. refr.

5. Óceán partjáról felcsendült hang itt szól, kép jön már távolból,
Szép színes tájakról, Dallam száll, ritmus cseng, így minden együtt zeng,
Kar: Áld szívünk ezért Urunk! **S.**: Jöjj, várunk... **K.**: I. v. II. refr.

26. Szent Bárányunk...

Agnus Dei



Az Egyház megtanította a népeket arra, hogy az emberi hang nemcsak vox humana lehet, az ordítozás, a káromkodás, és a bosszú hangja, hanem lehet vox caelestis is, a béke, a harmónia, a szeretet, az Isten-imádás hangja. *(Werner A.)*

28. Isten népe ujjongj már...

Kimenőre

Debaissieux – KK



\+ *Az allelujákat lehetőleg csak női hangok énekeljék.*

A 28. ének folytatása

2. Jézus minden reményünk, ő ad erőt nékünk. – Ez a nap Istené!
Szegletkövünk, Jézusunk, rajta épül minden. – Ez a nap Istené!

Alleluja, alleluja! – Jön az Úr, jön az Úr!
Alleluja, alleluja! – Minket vár, minket vár!

Kenyerén izleljük már Isten szent örömét,
Kegyelmén megnyerjük már Isten szent békéjét!

3. Hogyha egykor visszatér világ végén hozzánk. – Visszatér Jézusunk!
Régi világ rombadől, aki szeret, győz majd. – Visszatér Jézusunk!

Alleluja, alleluja! – Jön az Úr, jön az Úr!
Alleluja, alleluja! – Minket vár, minket vár!

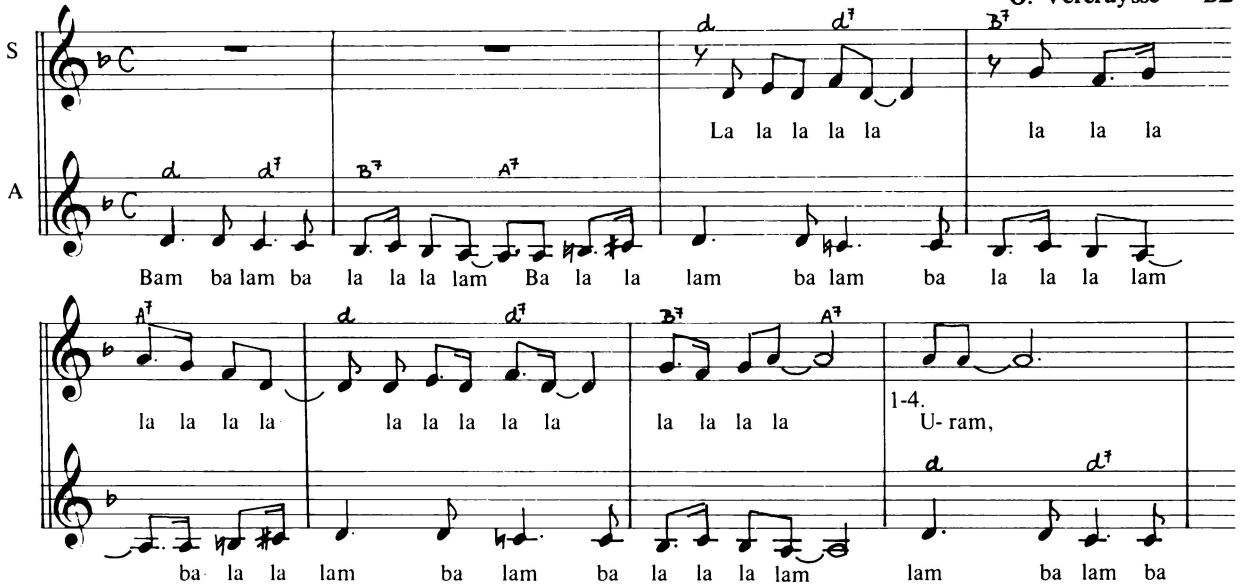
Készülj föld, lásd meg végre Isten szent örömét!
Szeretet, hozd el nékünk Isten szent békéjét!

O. VERCRUYSSE MISÉJE

29. A mi utunk...

Bevonulásra

O. Vercruysse – BL




1. ha nézem é- le- tem, nem értem ön- ma-
2. nincs titok, mindent látsz, csak fátylon lá- tok
3. mind test- vé- rek va- gyunk, de ró-luk mit tu-
4. a fény-ben é- lünk már, kereszted tün- dö-
B7 A7 d d7 B7 A7
la la la lam ba la la lam ba lam ba la la la lam ba la la
1. gam, U-ram, ha Rád tekint sze- mem, meg- le- lem az u-
2. én, U-ram, az éjt Te törted át, és Ná-lad a re-
3. dok, U-ram, Fény vagy, ki fényre gyújt, ó virraszd ránk na-
4. köl, U-ram, oly egyszerű i- mánk, de zeng, mint az ö-
d C7 F F7 B g
la ba lam ba lam ba la la la lam ba la la la lam ba la la la


1. tam, az u- tam!
2. mény, a re- mény!
3. pod, a Na- pot!
4. röm, az ö- röm!
Refr.
Solo
la
Föl- di út- ra tár- sul Te jössz ve- lünk, úgy a- kar-tad:
Kar
min- dig köves-
sünk! Földi út- ra tár- sul Te jössz ve-lünk, úgy a- kartad:
Coda
mindig köves-
sünk!
kö- ves-
sünk!

30. Ó Uram irgalmazz...

Kyrie

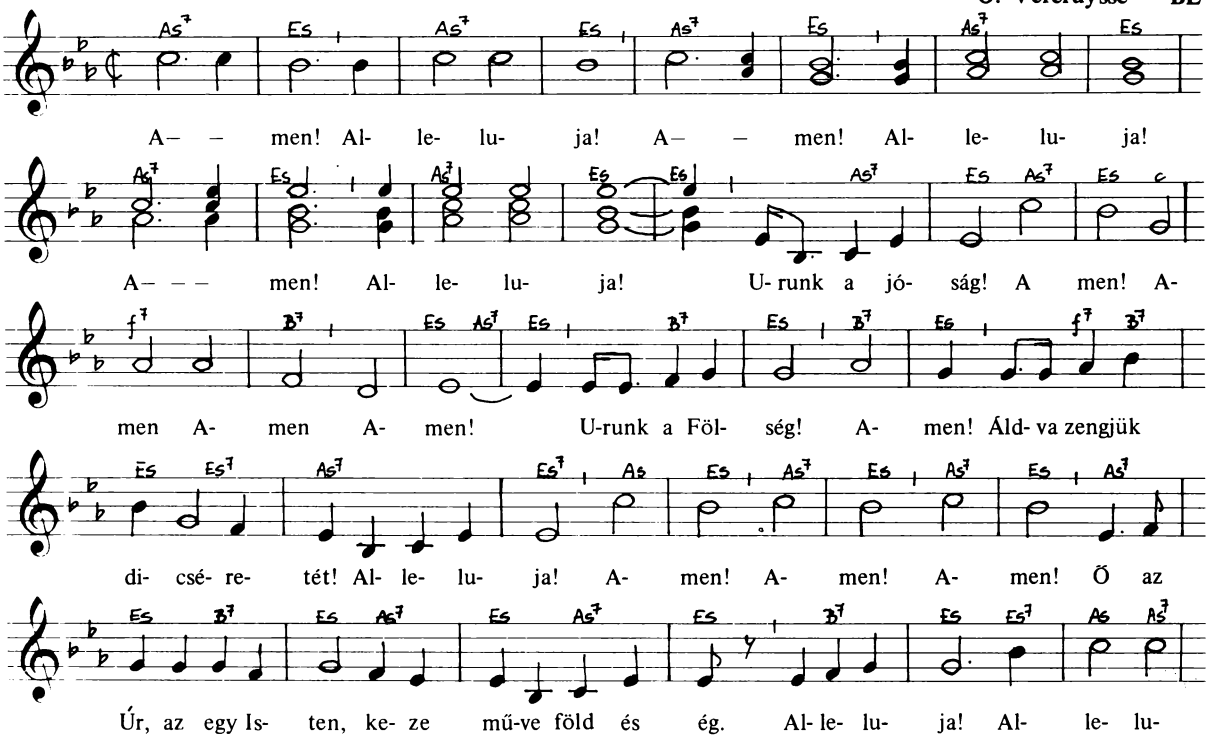
O. Vercruysse – BL



31. Ámen! Alleluja!...

Olvasmányok közti ének – válaszos zsoltár

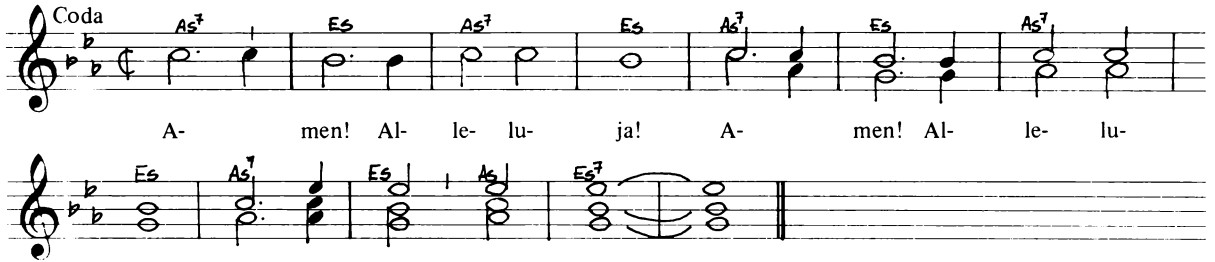
O. Vercruysse – BL







1. zsoltárvers (prózában) + Coda
2. zsoltárvers (prózában) + Coda stb.
A végén elölről megismétlik az egészet.



32. Alleluja...

Az evangélium elé

O. Vercruysse – BL

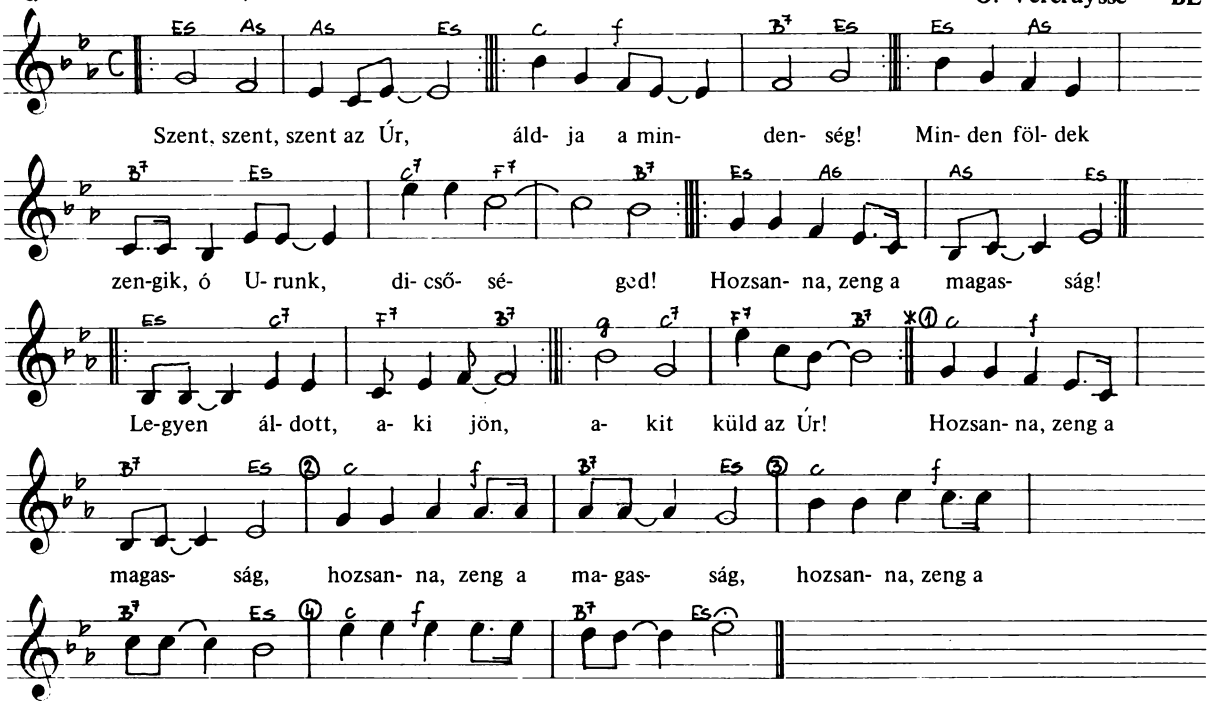


33. Szent, szent, szent...

Sanctus

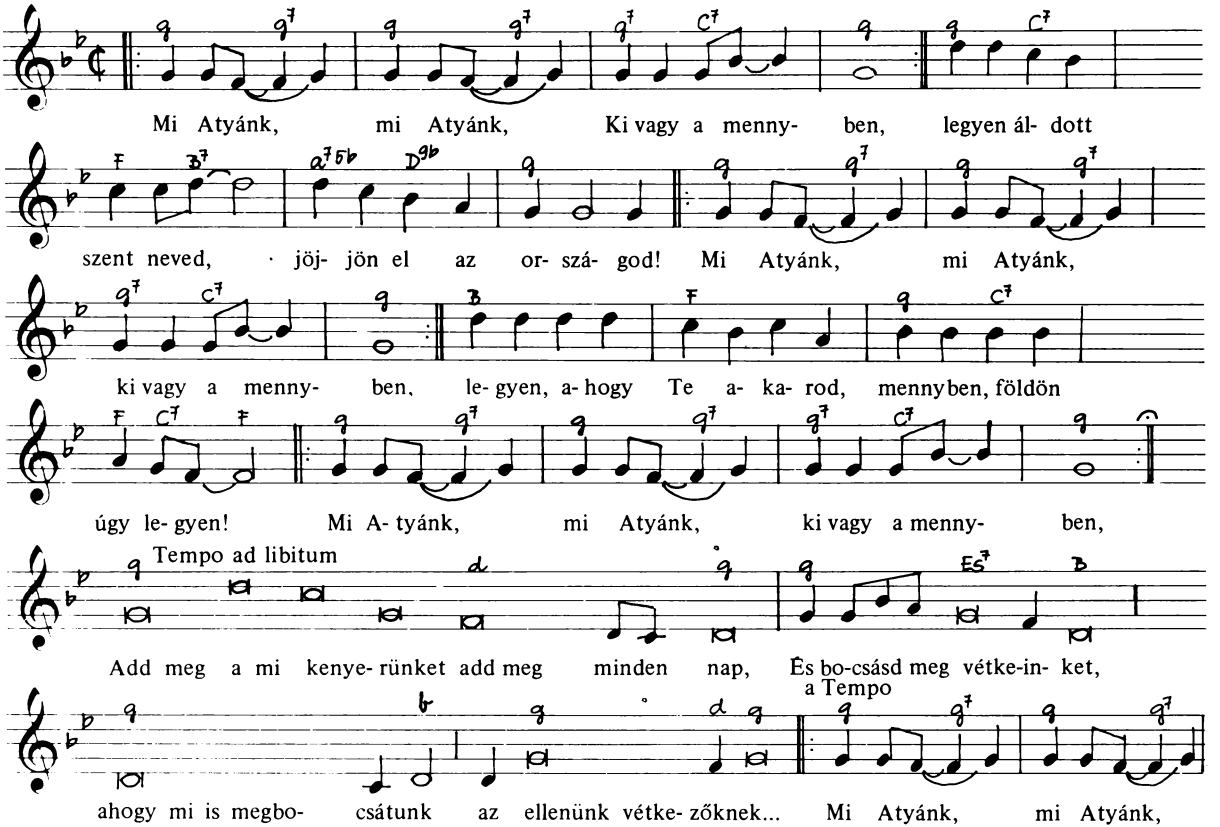
Négyszólamú kánonnak is jó

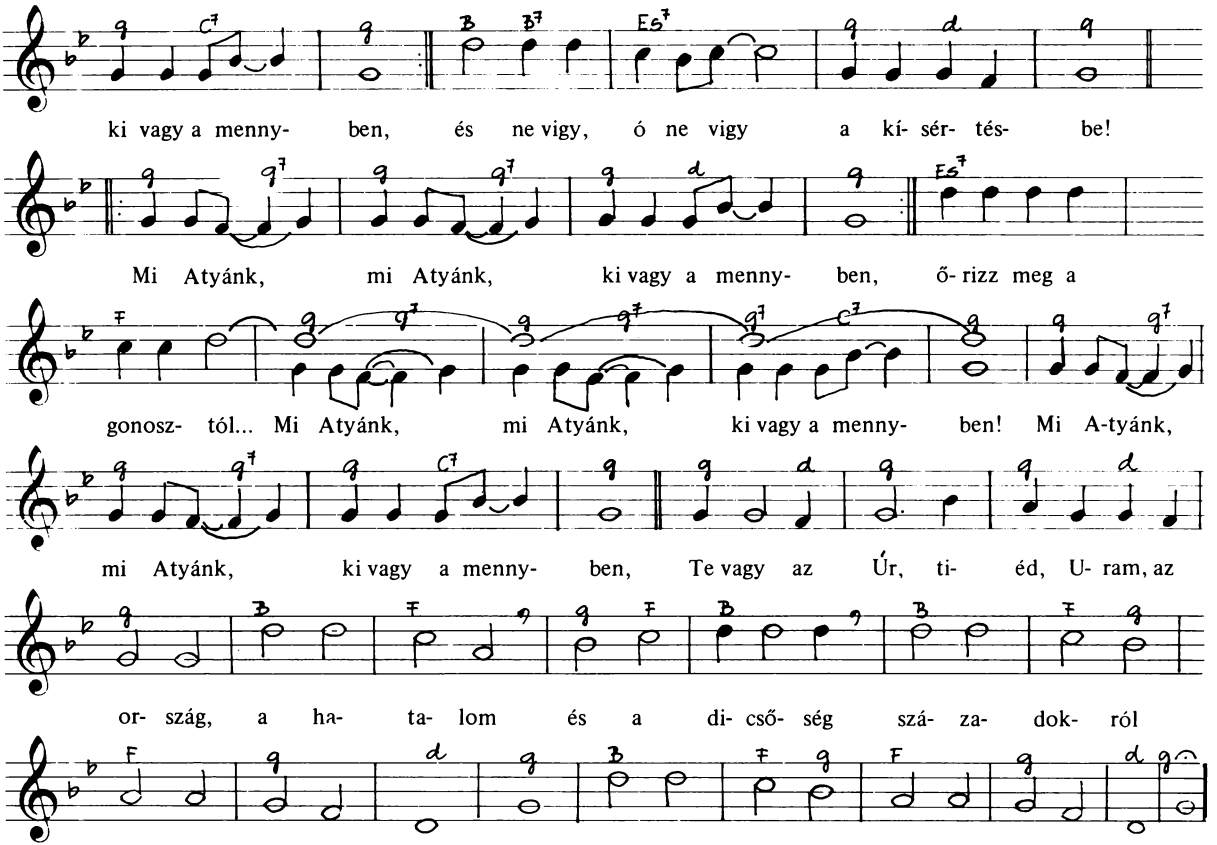
O. Vercruysse – BL



34. Miatyánk...

O. Vercruysse – BL

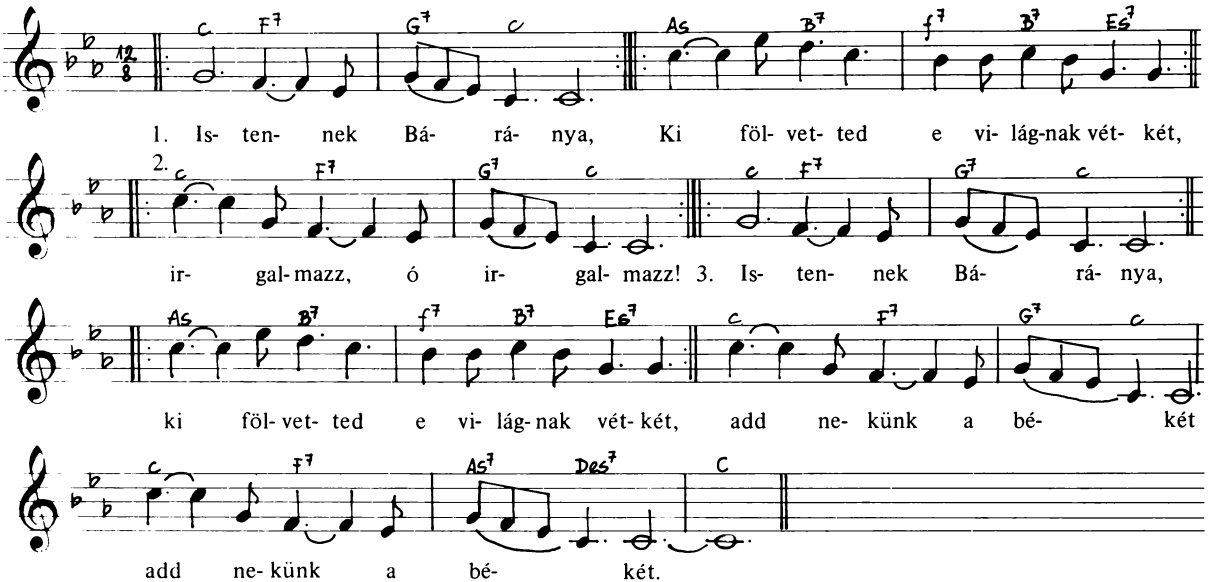



ki vagy a menny- ben, és ne vigy, ó ne vigy a kí- sér- tés- be!
Mi Atyánk, mi Atyánk, ki vagy a menny- ben, ő- rizz meg a
gonosz- tól... Mi Atyánk, mi Atyánk, ki vagy a menny- ben! Mi A-tyánk,
mi Atyánk, ki vagy a menny- ben, Te vagy az Úr, ti- éd, U- ram, az
or- szág, a ha- ta- lom és a di- cső- ség szá- za- dok- ról
szá- za- dok- ra. A- men. Szá- za- dok- ról szá- za- dok- ra. A- men.

35. Istennek Bárányа...

Agnus Dei

O. Vercruysse – BL

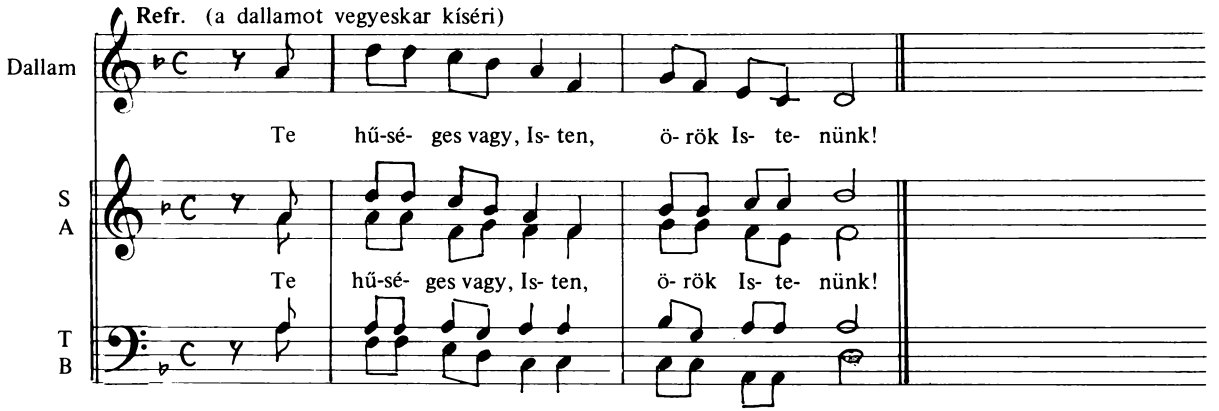


36. Te hűséges vagy...

Áldozásra

O. Vercruysse – BL



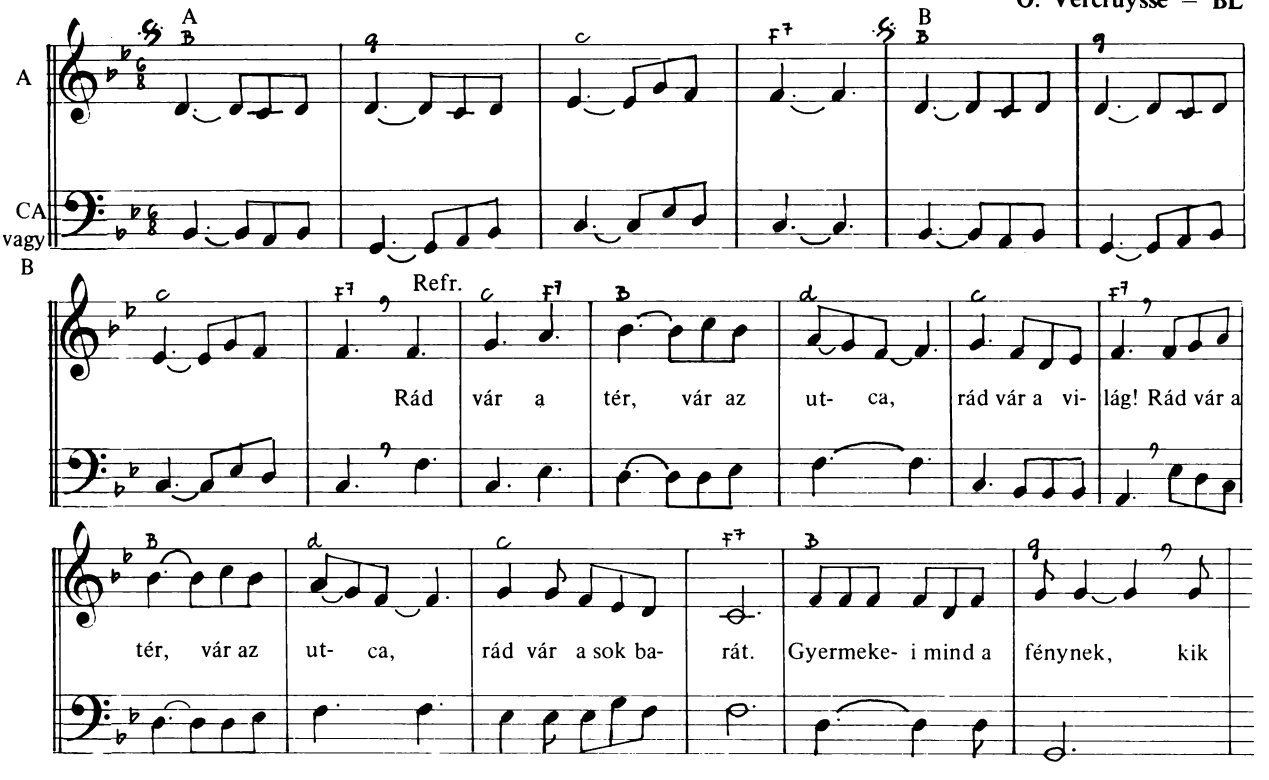


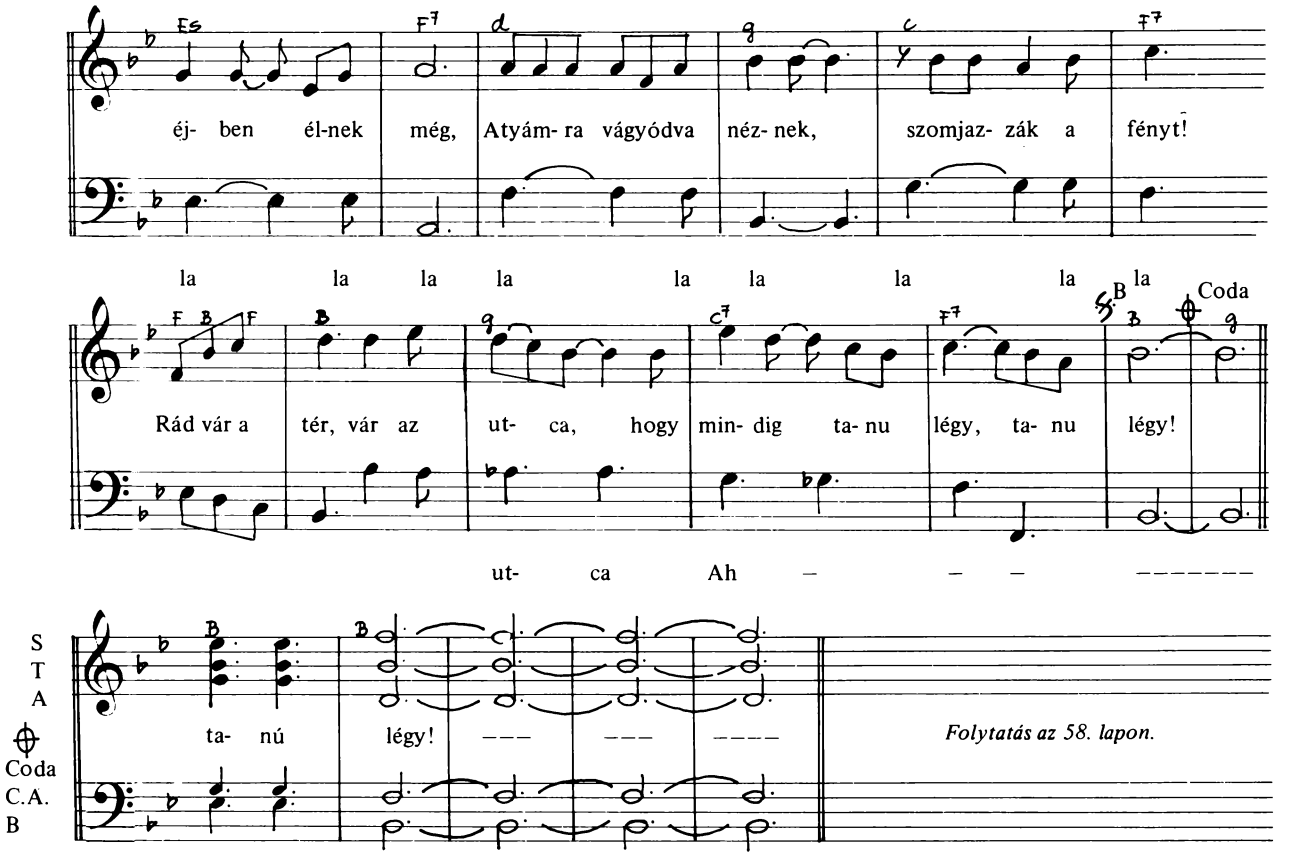
2. E szent áldozat által testvérré leszünk.
   A békesség eggyé ölel, hogyha szeretünk. Te hűséges vagy...
3. Te szabadságot hoztál, Te vagy életünk.
   Szent nevedben elindulunk, s Hozzád érkezünk. Te hűséges vagy...
4. Az útra Te vezérelsz, s otthonra lelünk,
   És zeng a szív, örömre hív boldog énekünk! Te hűséges vagy...

37. Rád vár a tér...

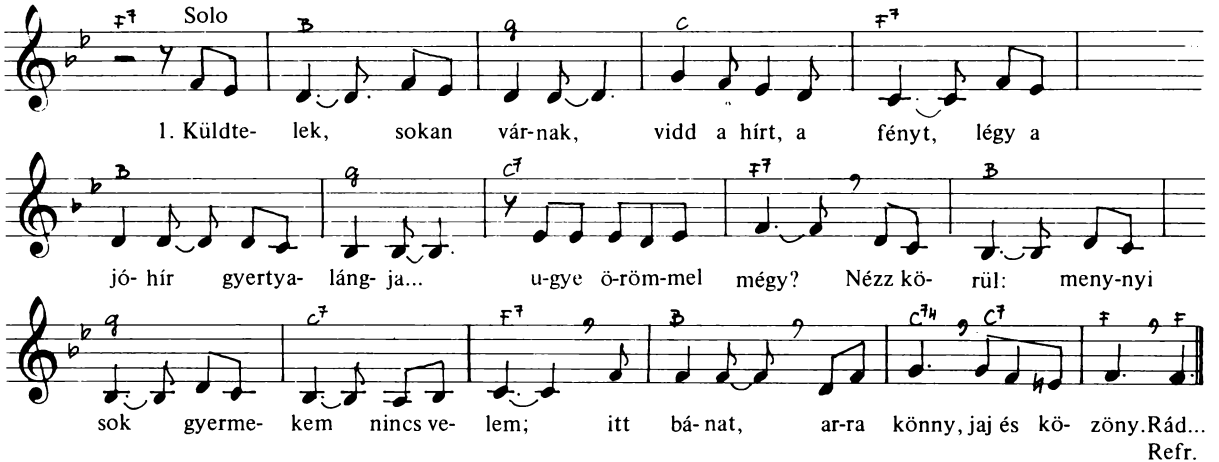
Kimenőre

O. Vercruysse – BL



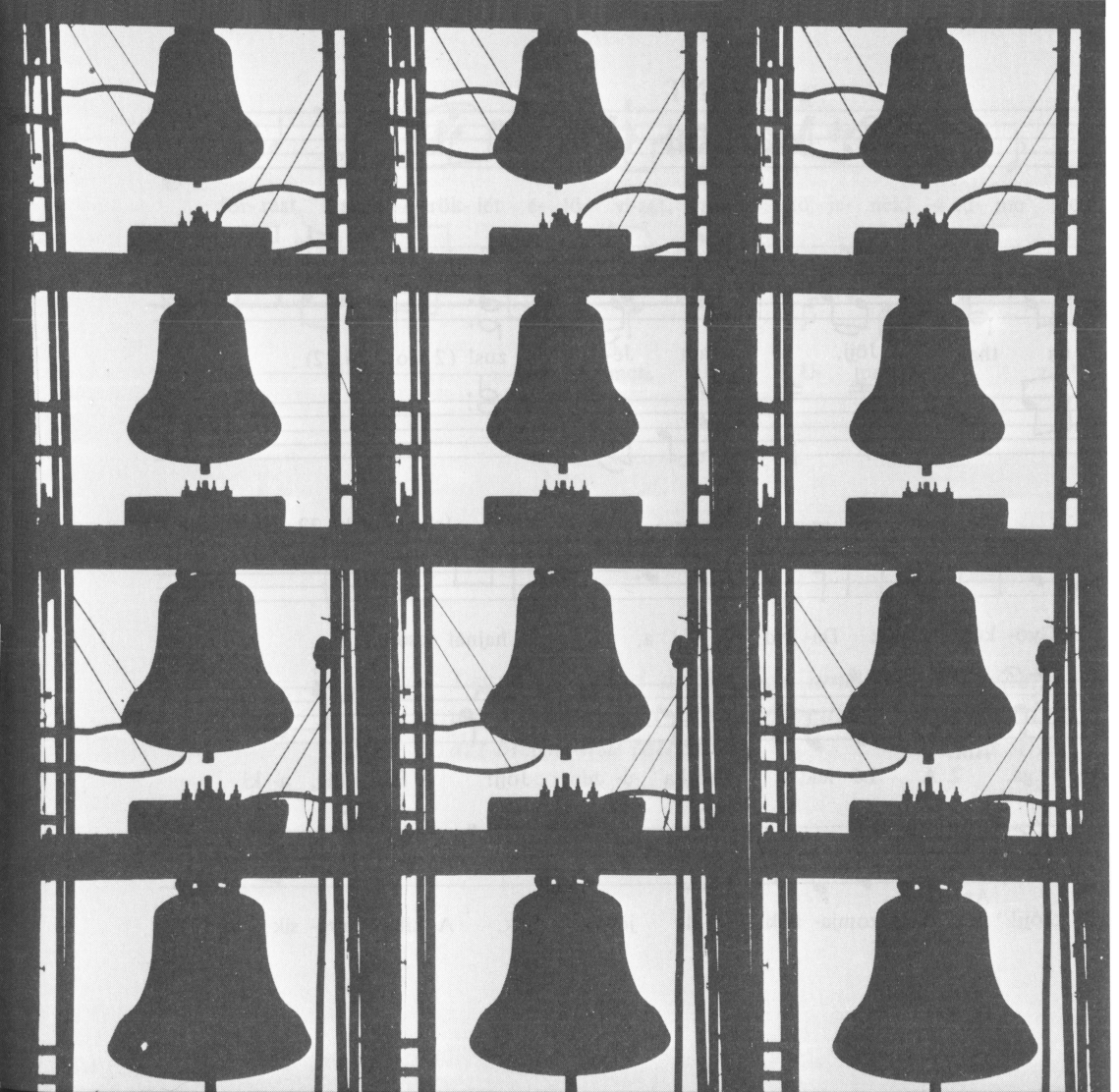

Es
F7
d
g
c
F7
éj- ben él-nek még, Atyám- ra vágyódva néz- nek, szomjaz- zák a fényt!
la la la la la la la la
F B F
B
g
C7
F7
B
Coda
Rád vár a tér, vár az ut- ca, hogy min- dig ta- nu légy, ta- nu légy!
ut- ca Ah – – – ––––––
S
T
A
Coda
C.A.
B
ta- nú légy! – – – – – – – –
Folytatás az 58. lapon.

A 37. ének folytatása.



2. Küldtelek, sokan várnak, menj és légy erős.
Veled lesz majd, bízzál benne, ugye boldogan mégy?
Nézz körül, mennyi sok gyermekem gyötri gond.
Az nem hisz s nem szeret, közéjük menj!

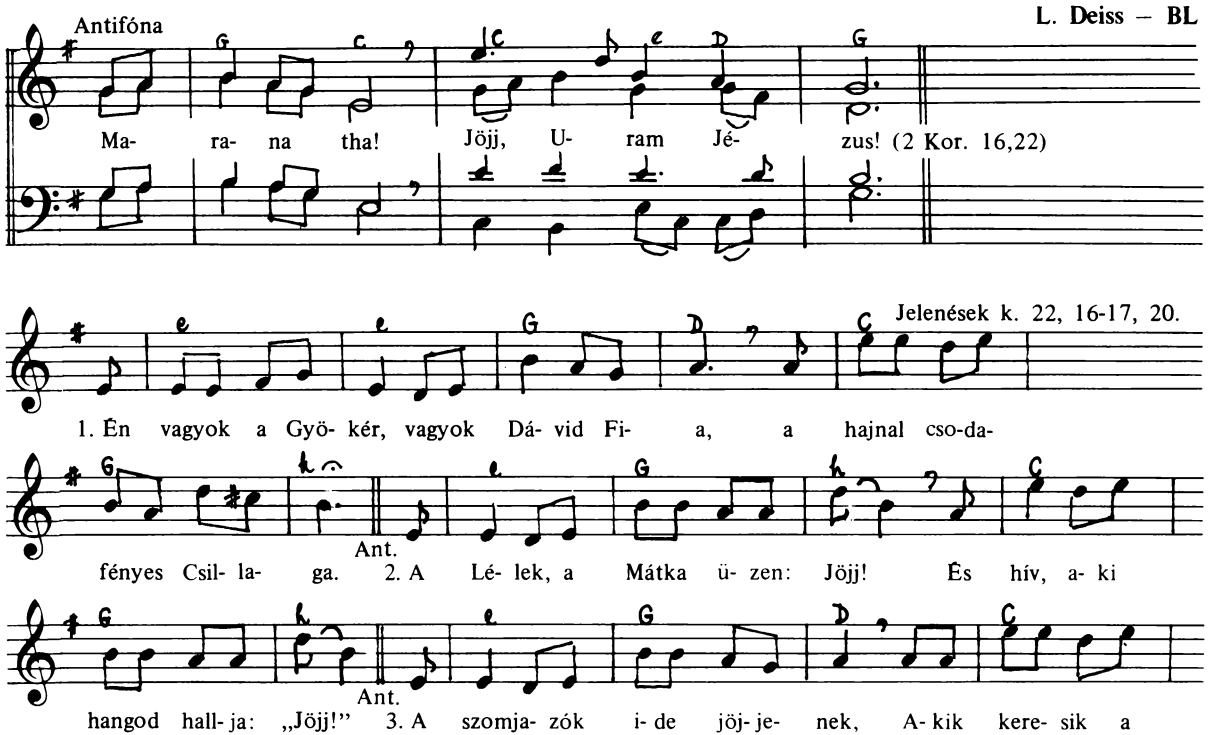
3. Küldtelek, sokan várnak, légy a szeretet.
Testvérek közt igaz testvér, ugye éled is ezt?
Nézz körül, mennyi sok gyermekem tépi kín.
Ez árva, az szegény, hol a remény?

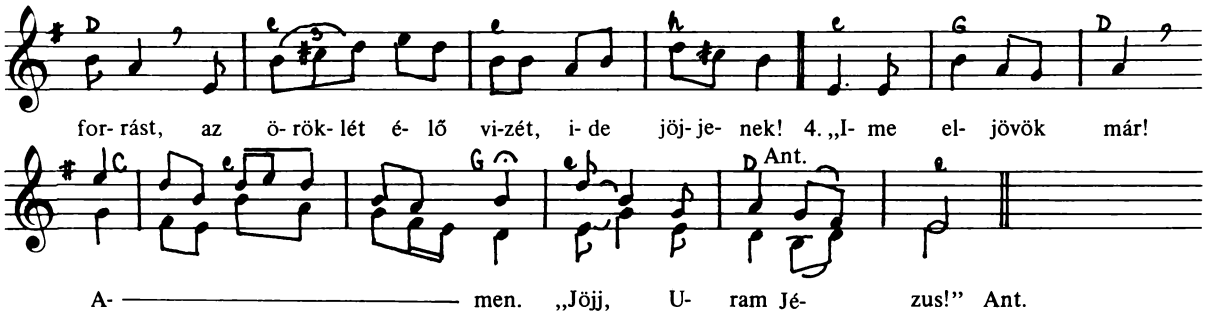


II. SZENT AZ ÉV

ÁDVENT

38. Marana tha!

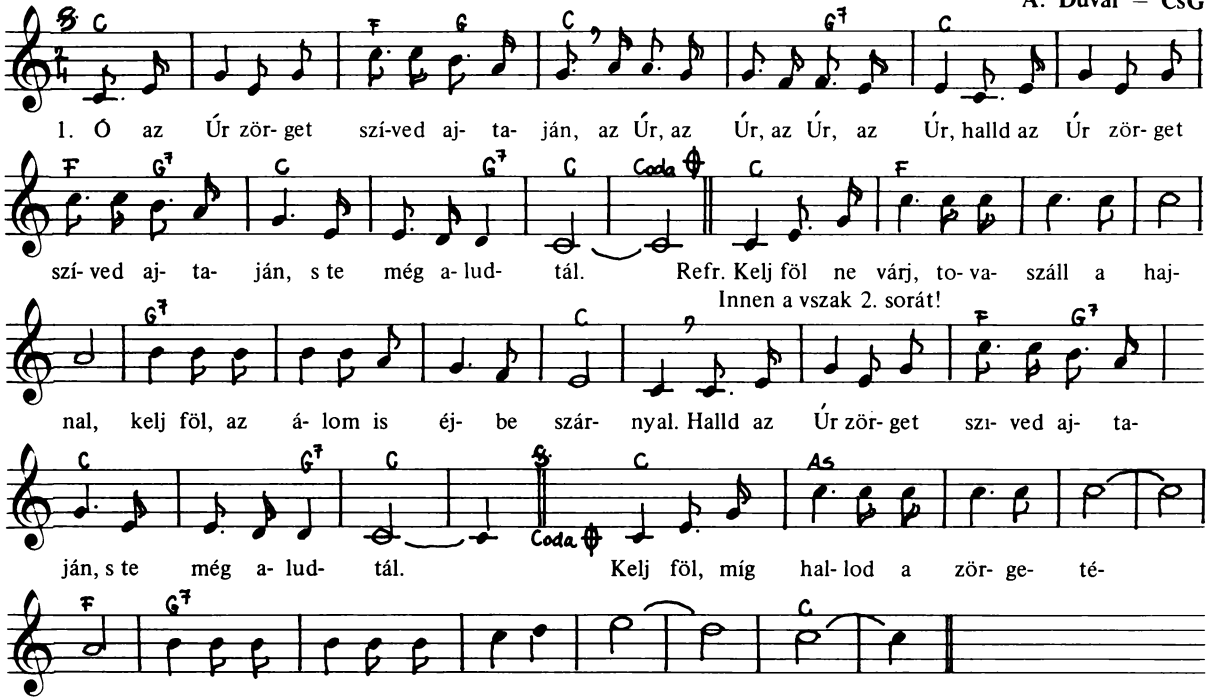




Legyen gondod arra, hogy amit ajkad énekel,
azt szívben hidd is, amit pedig szívben hiszel,
azt bizonyítsd tetteiddel. *(Werner A.)*

39. Zörget az Úr

A. Duval – CsG



2. Népe vár, érted küldte üdvhozón, az Úr, az Úr, az Úr, az Úr.
Népe vár, érted küldte üdvhozón, de jaj, te alszol!
Kelj föl, ne várj...
Népe vár, érted küldte üdvhozón, de jaj, te alszol!

3. Nagybeteg, s éjen át hiába vár az Úr...
Egy beteg éjen át hiába vár, miért aludtál?
Kelj föl, ne várj...
Egy beteg éjen át hiába vár, miért aludtál?

4. Néha torz, koldus-arcban útra kél az Úr, az Úr...
Néha torz, koldus-arcban útra kél, s te rá se néztél.
Kelj föl, ne várj...
Néha torz, koldus-arcban útra kél, s te rá se néztél.

5. Hogyha mint koldus pár garast remél az Úr...
őreá, hogyha pár garast remél, ügyet sem vetnél.
Kelj föl, ne várj...
őreá, hogyha pár garast remél, ügyet sem vetnél.

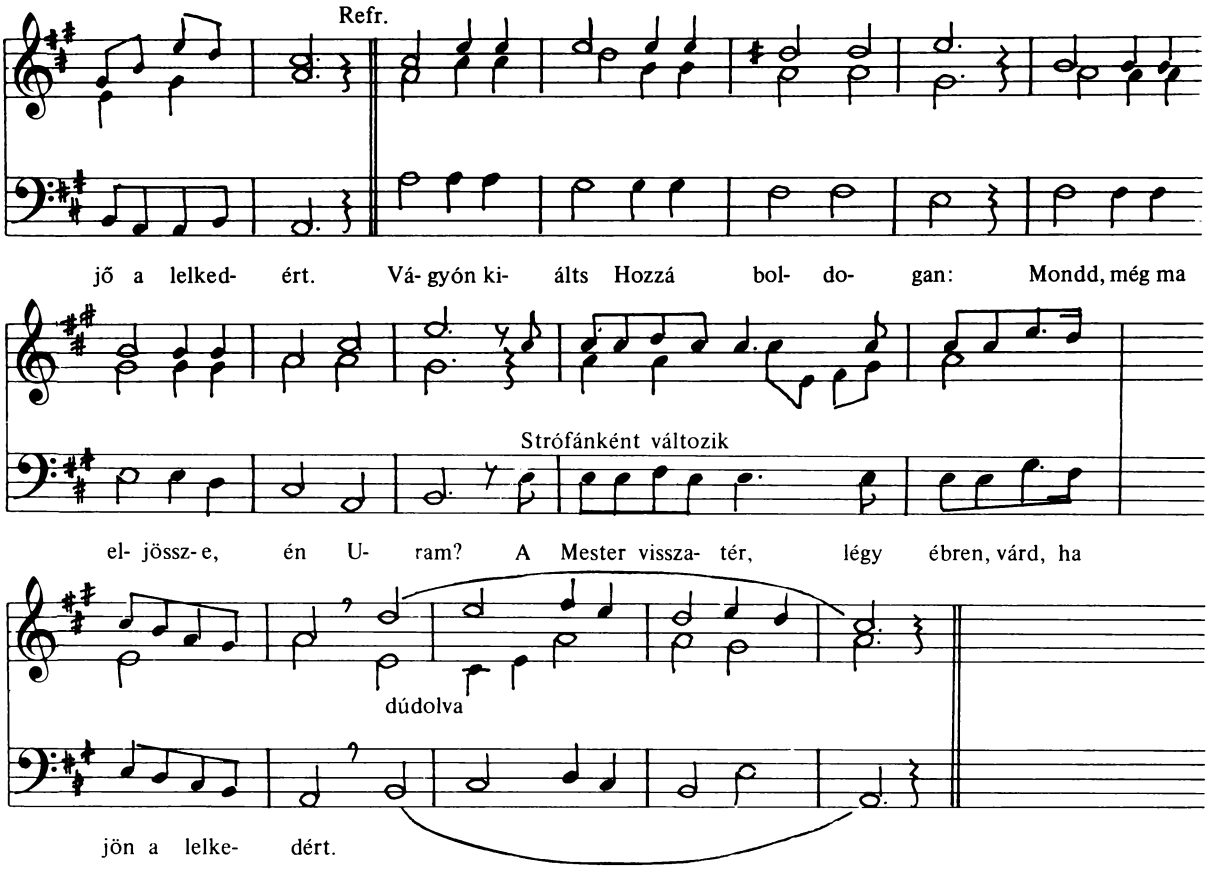
6. Szíveket düh hevít, hiába szól az Úr...
Gyűlölet öklötrázó népe dúl, de jaj, te alszol.
Kelj föl, ne várj...
Gyűlölet öklötrázó népe dúl, de jaj, te alszol.

7. Ó az Úr zörget szíved ajtaján, az Úr...
Nagybeteg, koldus, egyre várt talán, amíg aludtál. Coda

40. A Mester visszatér

A. Duval – CsB




Refr.
jő a lelked- ért. Vá- gyón ki- ált Hozzá bol- do- gan: Mondd, még ma
Strófánként változik
el- jössz- e, én U- ram? A Mester vissza- tér, légy ébren, várd, ha
dúdolva
jön a lelke- dért.

2. Lobogjon mécsesed, :/
Szíved, szíved,
hogy messziről meglássa fényedet.
Lobogjon mécsesed, :/
szíved, szíved,
hogy könnyen rád találjon Istened.

Refr.: Vágyón kiálts Hozzá, boldogan:
„Mondd, még ma eljössz-e, jó Uram? ”
Lobogjon mécsesed,
hogy könnyen rád találjon Istened!

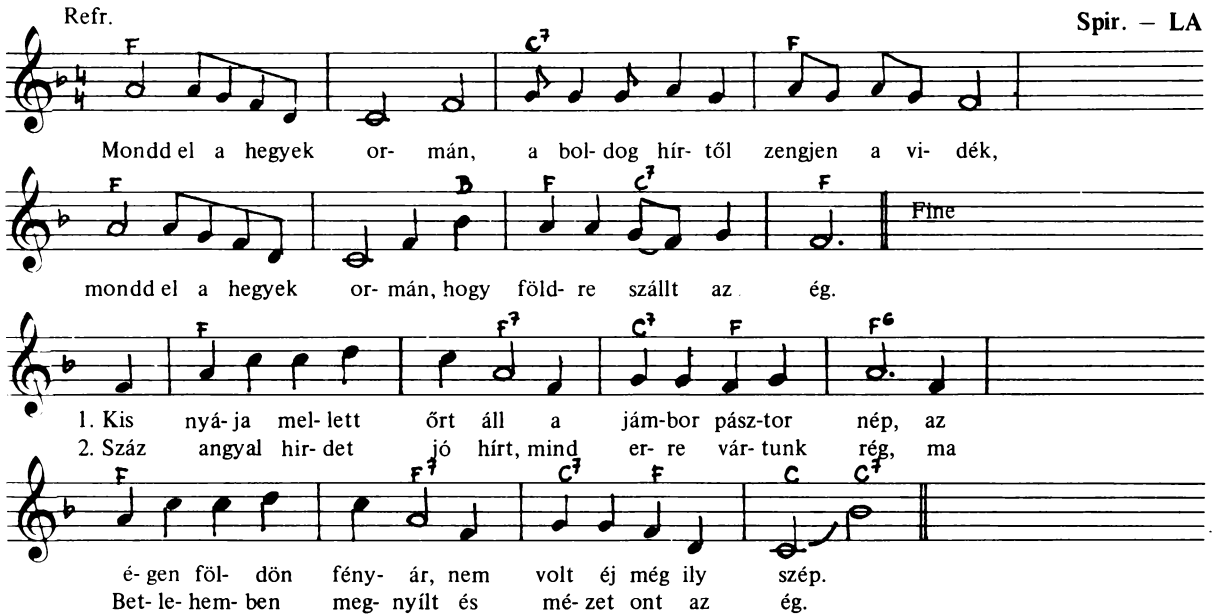
3. Készítsd fel jól szíved, :/
ne álmodozz,
ne tékozold el másért életed.
Készítsd fel jól szíved, :/
ne álmodozz,
mert házad nem ragyoghat nélküled.

Refr.: Vágyón kiálts Hozzá, boldogan:
„Mondd, még ma eljössz-e, én Uram? ”
Készítsd fel jól szíved,
mert házad nem ragyoghat nélküled.

4. Mind Jézusé leszünk, :/
ha eljön Ő,
letörli könnyes, bánatos szemünk.
Mind Jézusé leszünk, :/
örökre már,
mert Ő a földön kincsünk, életünk.

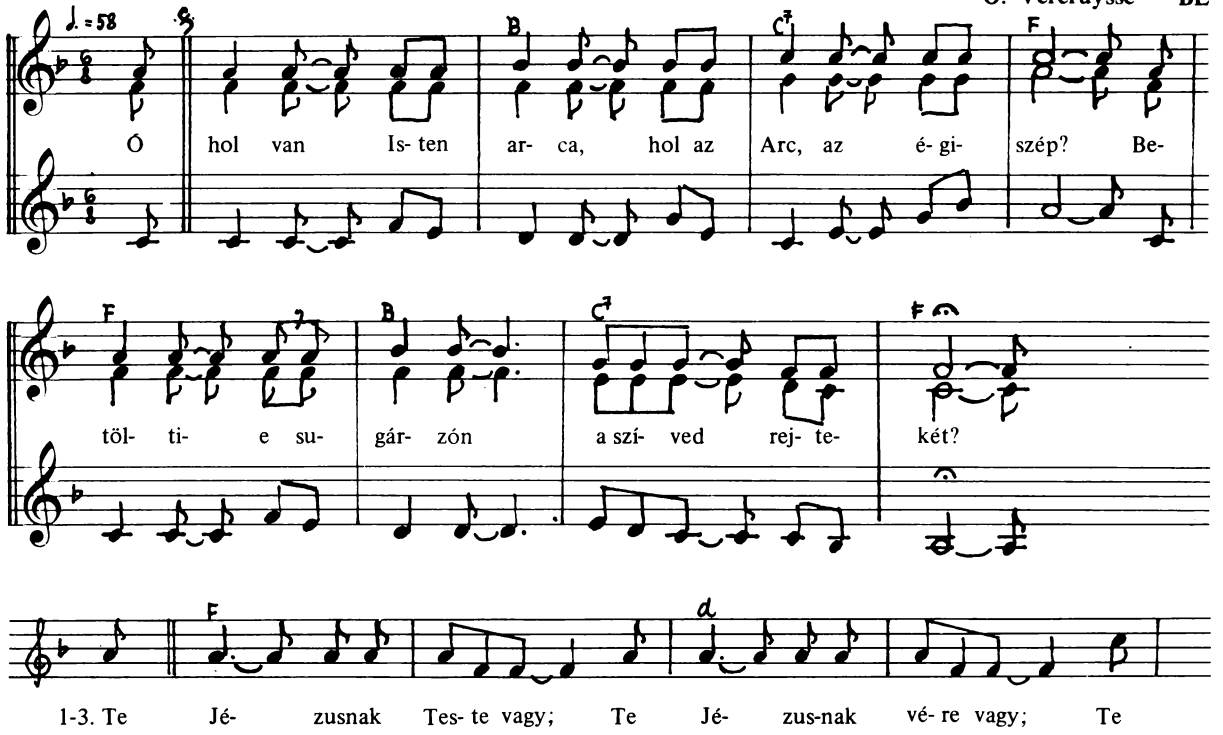
Refr.: Vágyón kiálts Hozzá, boldogan:
„Mondd, még ma eljössz-e, én Uram? ”
Mind Jézusé leszünk,
mert Ő a földön kincsünk, életünk.

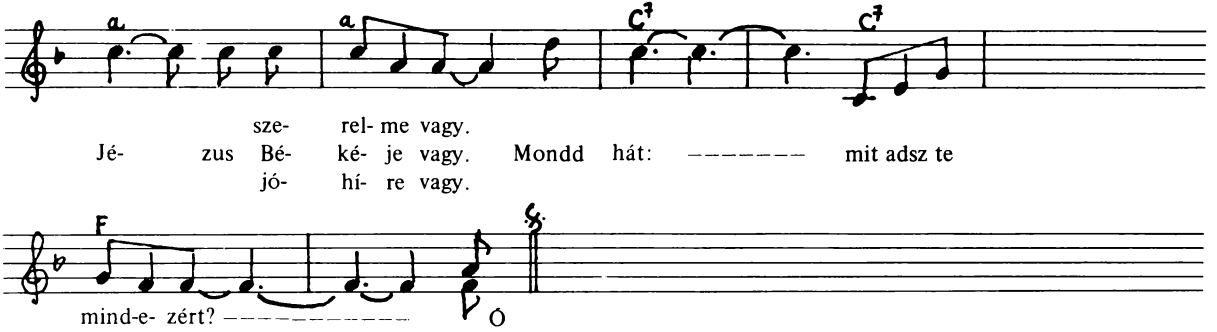
41. Mondd el a hegyek orán



42. Isten arca

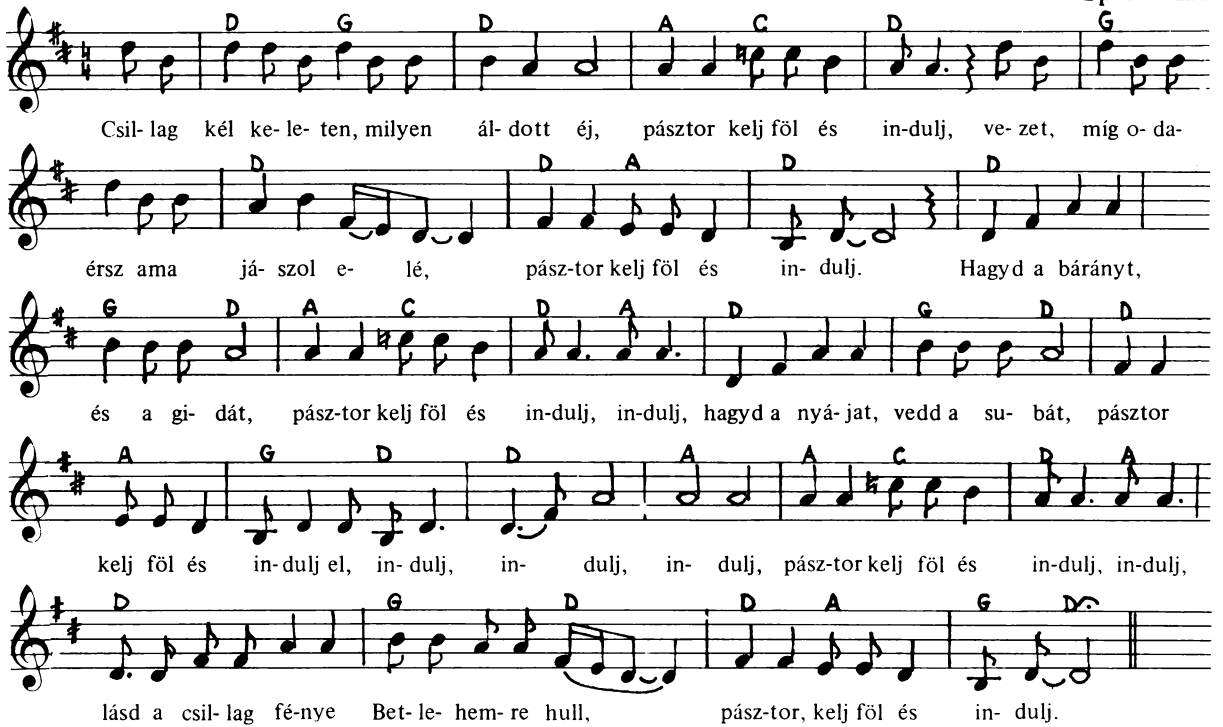
O. Vercruysse – BL




a
a
C7
C7
szerelme vagy.
Jézus Békéje vagy. Mondd hát: ——— mit adsz te
jóhírre vagy.
F
mind-e- zért? ———
Ó

43. Csillag

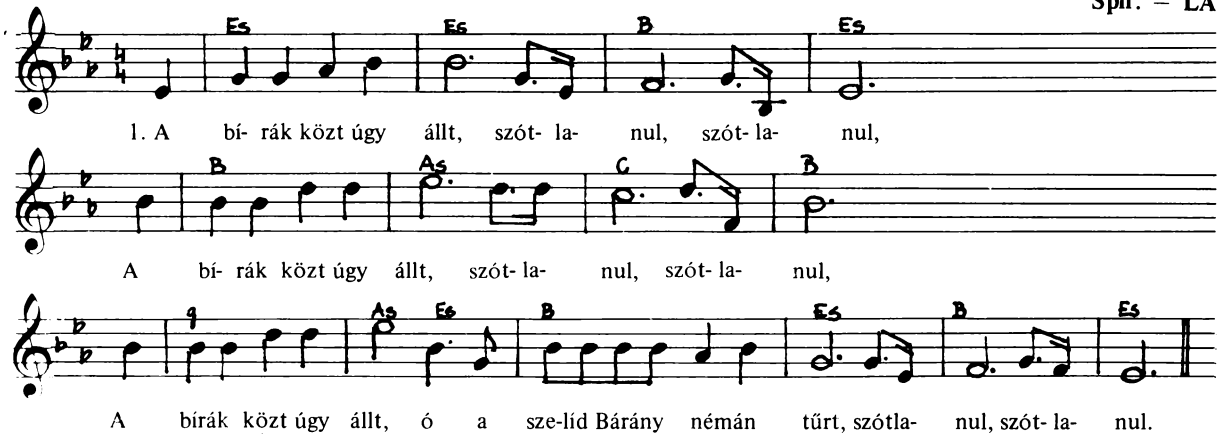
Spir. – LA



NAGYBÖJT

44. Szótlanul

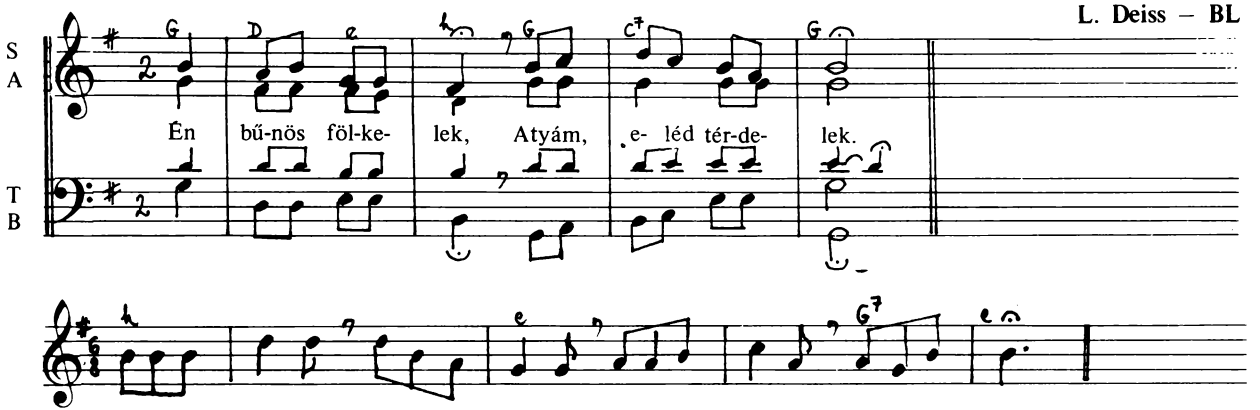
Spir. – LA



2. Míg zúgták: „Feszítsd meg őt!" – szótlanul, szótlanul...

3. Míg nagy szög verte át, szótlanul, szótlanul...

45. Bűnbánati ének



1. Én Uram, nézz rám, ir-gal- mad vágyom, lelkemnek é- jén remény te vagy. (25, 1-2.zs.)

2. Lásd, porba hulltam, lelkemen járom,
hadd halljam ismét kegyes szavad. (25, 18.zs.)

3. Tekints le, kérlek, emeld föl szívem,
szólj, Uram, szólj hát, halld meg imám. (27, 7-8.zs.)

4. Kiáltok Hozzád, irgalmas Isten,
és erős Sziklám, figyelj reám! (28, 1.zs.)

5. Porban ne hagyjon őrizö Lelked,
jóságod, Isten, sose feledd. (40, 12.zs.)

6. Istápold lelkem, reménye Benned;
ó, ne ülj törvényt vétkem felett. (41, 5.zs.)

7. Légy kegyes hozzám kegyelmed által,
én bűnöm terhét vedd el, Uram! (51, 3.zs.)

8. Oktalan voltam, homályban jártam,
Te látod sok-sok bűnös utam. (69, 6.zs.)

9. Hajolj le hozzánk, elhagytunk Téged,
Irgalom Atyja, tárd ki karod. (90, 13.zs.)

10. Hadd áldjon ajkam, dicsérjen ének,
irgalmad zengjék öröm-dalok.

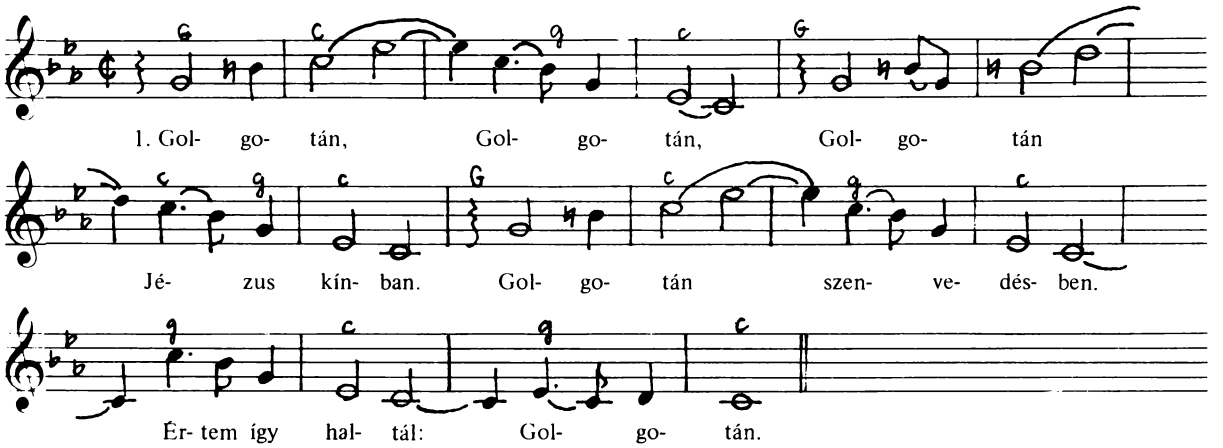
11. Boldog, kit nem sújt immár a vétek,
kit az Úr megszánt és fölkarolt. (32, 1.zs.)

12. Örömöm vagy Te, megvédsz a bajban,
Áldást mond ajkam, Uram, Neked. (64, 11.zs.)

13. Hálatelt szívem ujjong a dalban:
örökké áldom áldott Neved! (30, 13.zs.)

46. Golgotán

Spir. – LA



2. Egyre csak rád gondolok: Jézus,
Egyre csak rád gondolok: Jézus.
Egyre csak rád gondolok: Jézus,
Értem így haltál: Golgotán.

47. Keresztrefeszítés

Spir. – CsG



2. Fölszegzik bűneink, – íme nem szól ajka korholó szót.
Gyötrődve ránk tekint, – íme nem szól ajka korholó szót.
Sose szólt, sose szólt, sose szólt.

3. Lehajtja szent fejét, – íme nem szól ajka korholó szót.
Meghalt az én Uram, – íme nem szólt ajka korholó szót.
Sose szólt, sose szólt, sose szólt.

48. Miért késel, Uram?

A. Duval – CsG

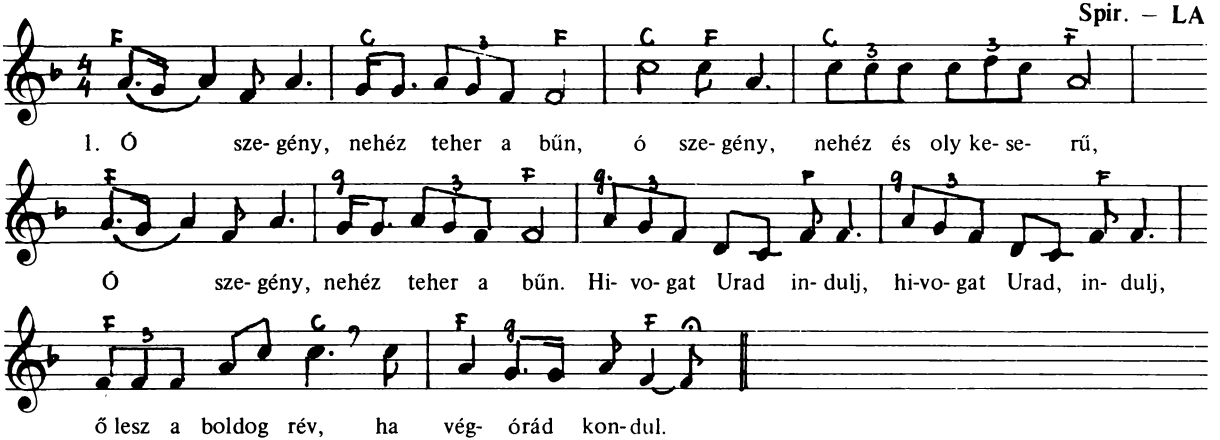


2. Miért rejtőzöl el, ha feléd száll imám?
Siess, még mielőtt éj borulna reám! Refr. 1.

3. Soká jössz, ıme még fogva tart a kereszt,
Időt hagysz nekem ım, míg utat keresek. Refr. 2.

Refr. 2. Soká késel, Uram, már sötét lett az ég,
Soká késel, Uram, de Atyád keze véd.

49. Ó szegény



2. Ó szegény, ne félj, valaki vár,
Ó szegény, ne félj, ha jön a halál,
Ó szegény, ne félj, valaki vár.
Hivogat Urad, indulj, hivogat Urad, indulj,
ő lesz a boldog rév, ha végórád kondul.

50. Az élet hosszú út

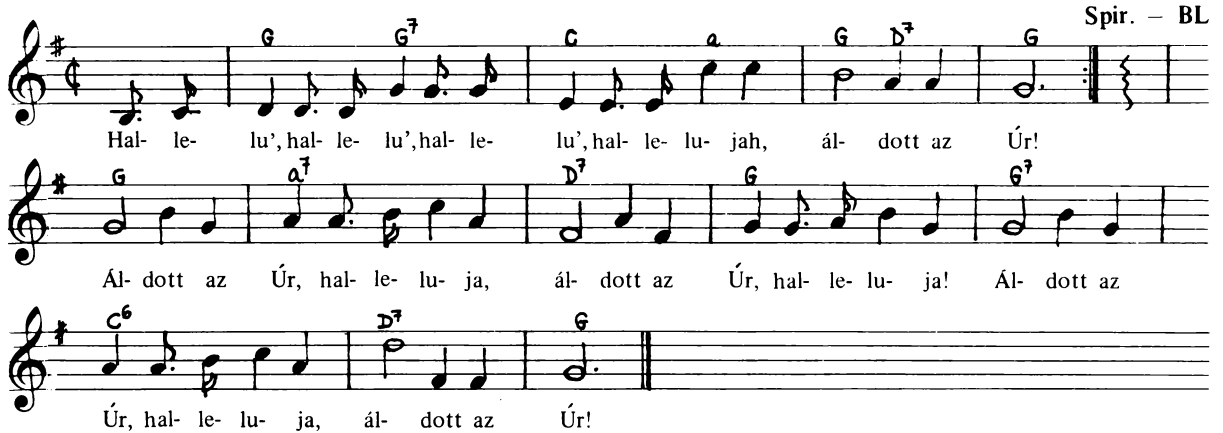
A. Flury – CsG



2. Ha útam kínzó és sötét, alleluja,
én bízva lépek, mert Te védsz, alleluja. **Refr.**

3. S ha néha útat tévesztek, alleluja,
az irányjelzőm: kereszted, alleluja. **Refr.**

51. Hallelu'



Kész az én szívem, Istenem
Énekelnem és zsoltárt zengenem.
Ébredj, én lelkem!
Ébredj citera, hárfa!
Dalommal a hajnalt pirkadni keltem.

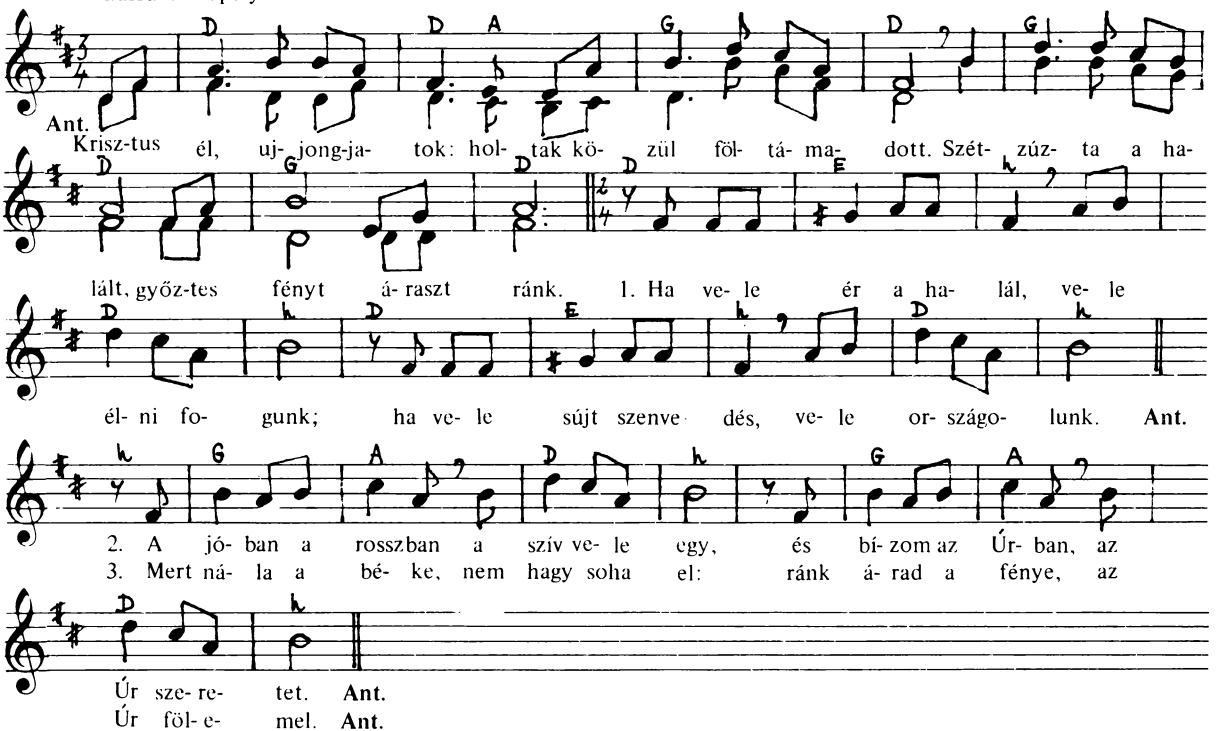
(107. zs., Sík Sándor ford.)

52. Krisztus él

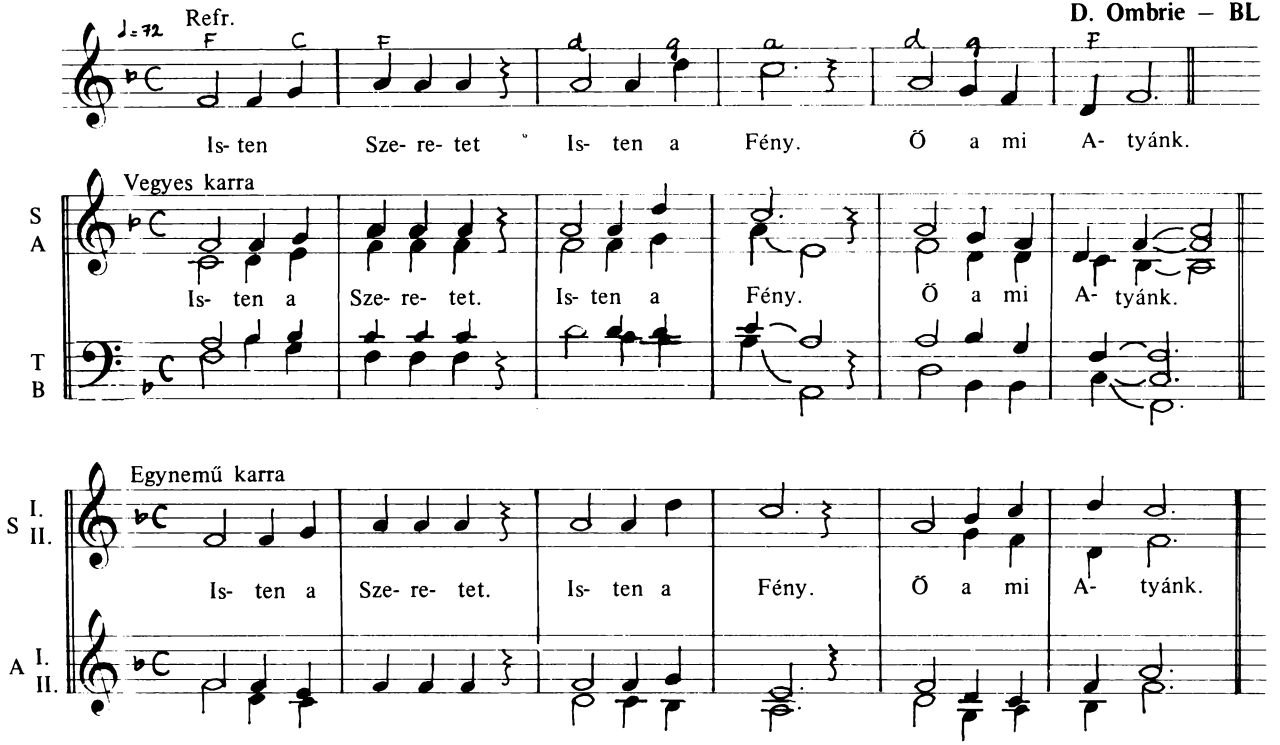
2 Tim. 2,8-11.

Lassú ünnepélyesen

L. Deiss – BL



53. Isten a szeretet





1. Ó Uram, Benned árny-ta- lan a fény, Lel-ked óv é- je- ken át.

2. Hogyha itt élünk e világ szívén,
Életünk csak Téged áld.

3. Te vagy a napfény útjaink felett,
csak Te vagy az életünk.

4. Hogyha e földön igazság vezet,
Nálad majd otthont lelünk.

5. Századok éjén földereng az út,
Fényből Fény a Földre jött.

6. Emberrel ember, egy család vagyunk,
Lelked itt mindent betölt.

7. Imádunk Téged, szívünk Rád talált,
s Benned már örökre él.

8. Téged vall ajkunk, Istenünk, Atyánk,
Te vagy az Élő Kenyér.

9. Szőlőtőn vesszők, életünk örök,
Egy a Test, életet ad.

10. Épít az ember, megszépül a Föld,
él az Úr, el sose hagy.

11. Remeket formál Általad a kéz,
alkot és újra teremt.

12. Valahány orca, mind Téged idéz,
tükröd, ó szent Szeretet.

13. Ó boldog Révünk, fény-ölelte Part,
Téged már el nem hagyunk.

14. Te vagy a fészek, ölelve fogad,
Krisztus él, feltámadunk.

15. Győzött a bűnön éltető Igéd,
fut az éj, élet fakadt.

16. Betöltöd jóval szívünk, a szegényt,
Kincse és mindene vagy.

17. Jöjj, Urunk Jézus, virraszt a remény
vár a szív és vágyra gyúl.

18. Virrad a végnap, hömpölyög a fény
holtat kelt, ítél az Úr.

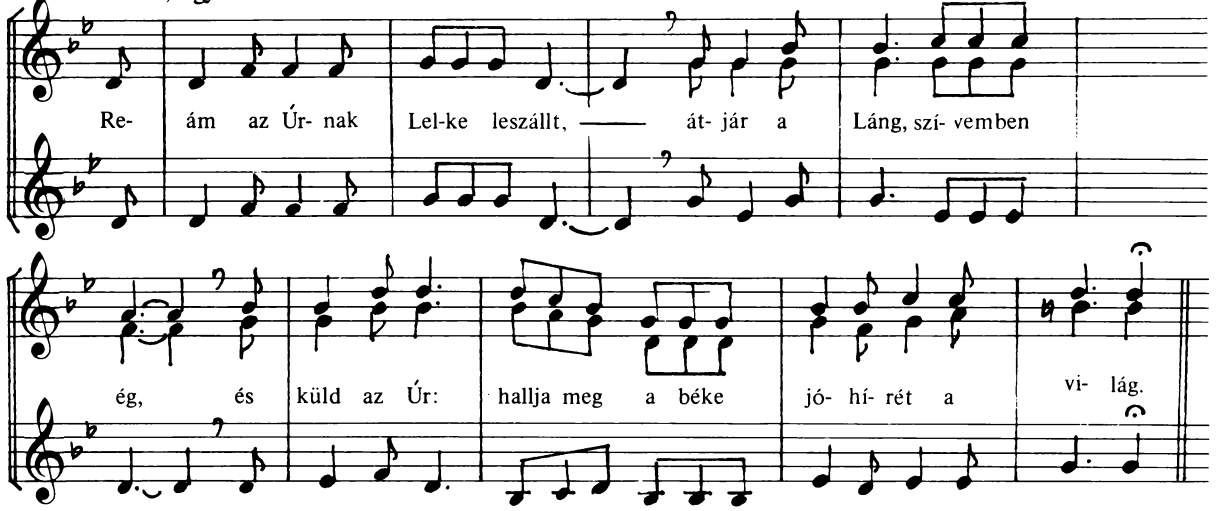
19. Hármas-egy Istent hirdesse a föld,
s földdel ég dicsérje Őt!

54. Reám az Úrnak Lelke...

Izaiás 61.

Antifona, egynemű-karra

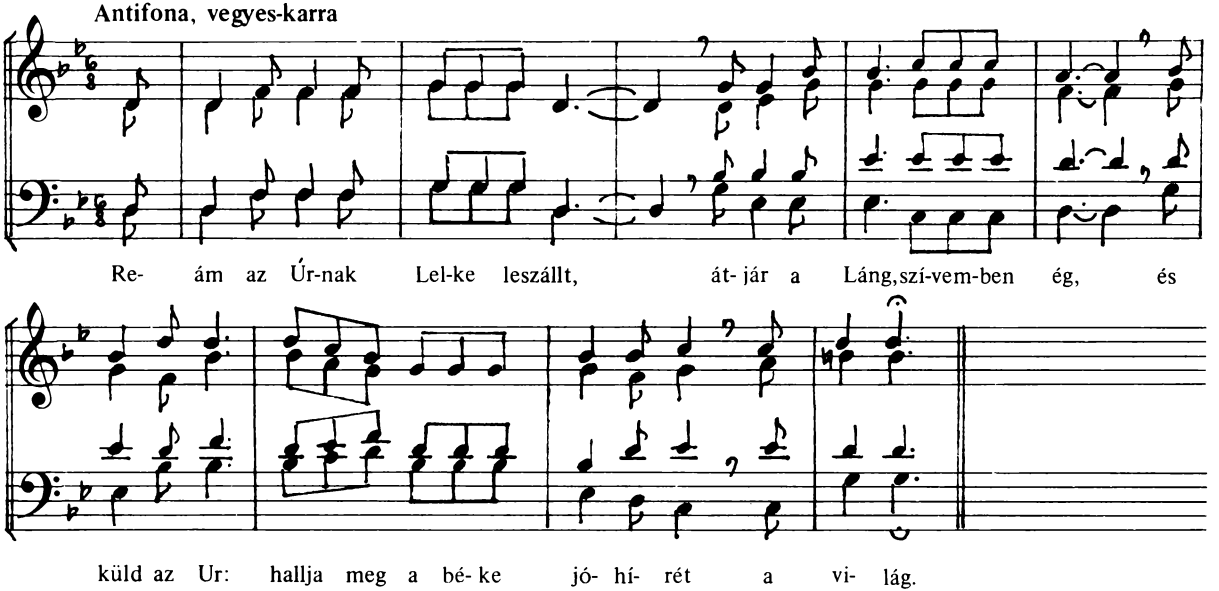
L. Deiss – BL



Antifona (uniszonó)



Antifona, vegyes-karra



4. Az Úrnak Lelke velem;
Krisztus országát hirdetem
a nemzetek között:
kegyelme által megváltó szeretet árad.
Jöjj, ujjongva zengd az Üdvözítőt!

Ant.

5. Az Úrnak Lelke velem;
Krisztus országát hirdetem
a nemzetek között:
halljátok népek, fölségét hirdeti ajkam.
Jöjj, ujjongva zengd az Üdvözítőt!

Ant.

Az antifona háromféleképpen énekelhető. Aszerint milyen együttesünk van: egynemű-kar, vegyeskar, vagy csak egyszerűen uniszónó akarjuk megszólaltatni.

Az 1-3. versszak a következő lapon!

Szólista vagy kiskar énekelheti.



Ant.

2. Az Úrnak Lelke velem;
Krisztus országát hirdetem
a nemzetek között:
csitul a bánat, tört szívek kínjai szűnnek.
Jöjj, ujjongva zengd az Üdvözítőt!

Ant.

A 4-5. versszak az előző lapon!

3. Az Úrnak Lelke velem;
Krisztus országát hirdetem
a nemzetek között:
fölkel a porból, nem hullat könnyet a koldus.
Jöjj, ujjongva zengd az Üdvözítőt!

Ant.

SZENTHÁROMSÁG VASÁRNAPJÁRA

55. Te vagy Atyám

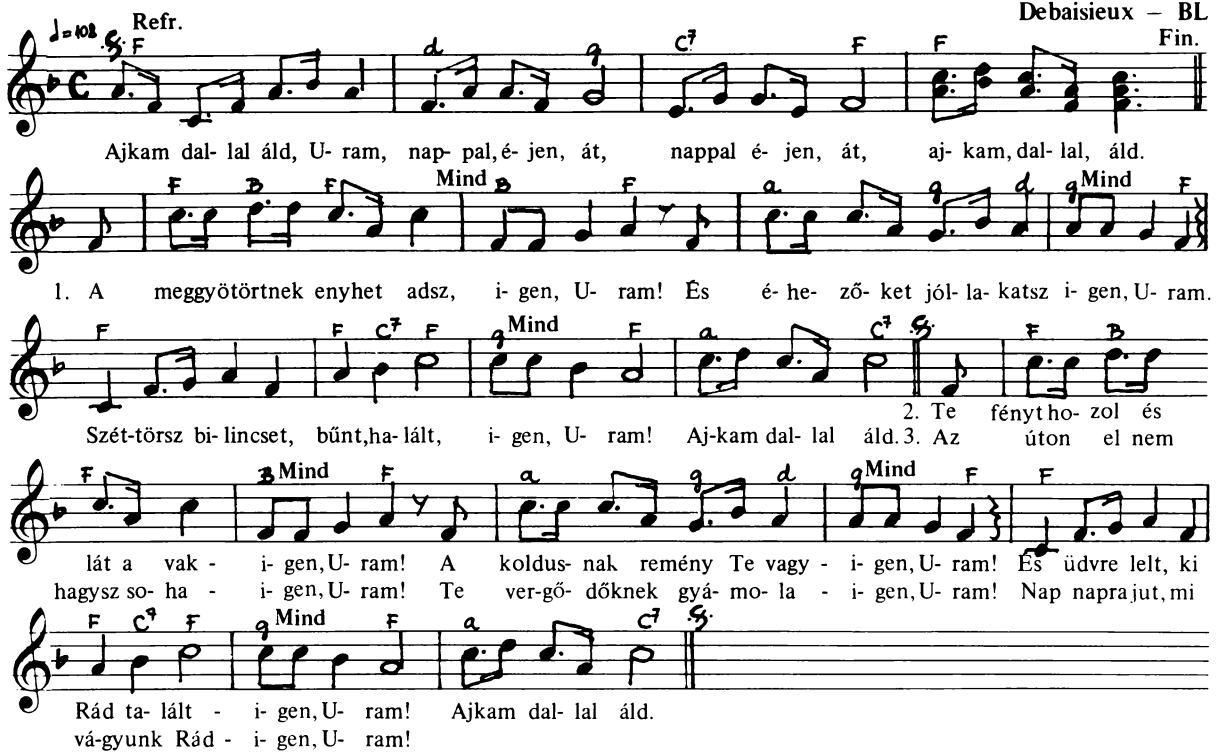
A. Duval – CsG



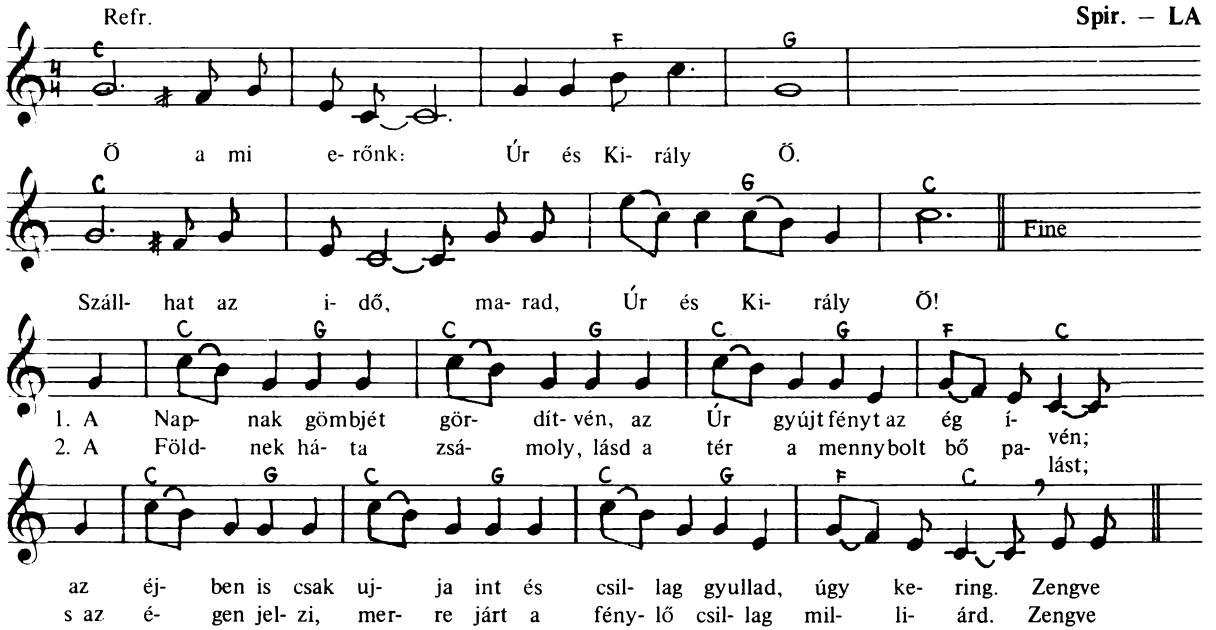
2. Útra kelek, viszem szavaid,
Jóhíredet várják fiaid.
Vár, íme Téged vár a világ.
Városon át, ha útrakelek,
Eldalolom dicső nevedet.
Vár, íme Téged vár a világ. **Refr.**

3. Eljön a perc, hogy útra kelek,
S nyugtalanul Feléd sietek,
Ó, könyörülj meg ősz fiadon!
És ha örökre messze megyek,
Múlt ezer útja vállaimon,
Ó, könyörülj meg ősz fiadon! **Refr.**

56. Ajkam dallal áld

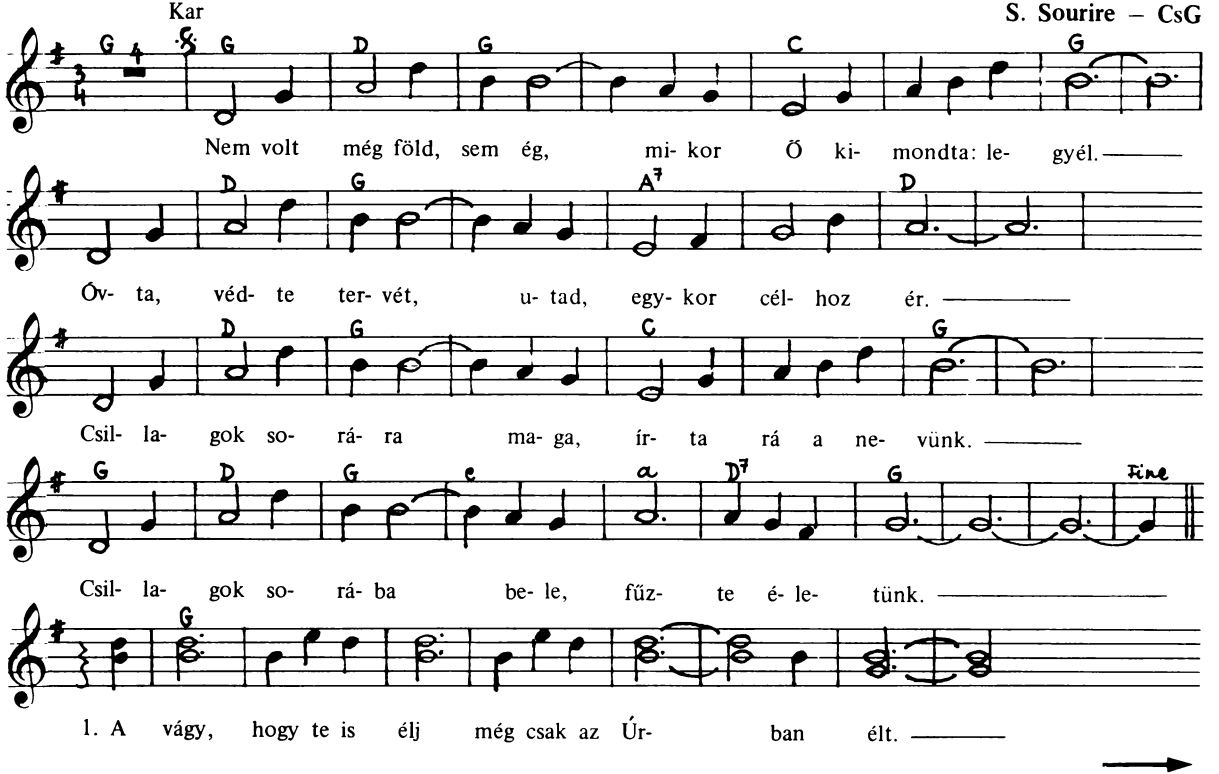


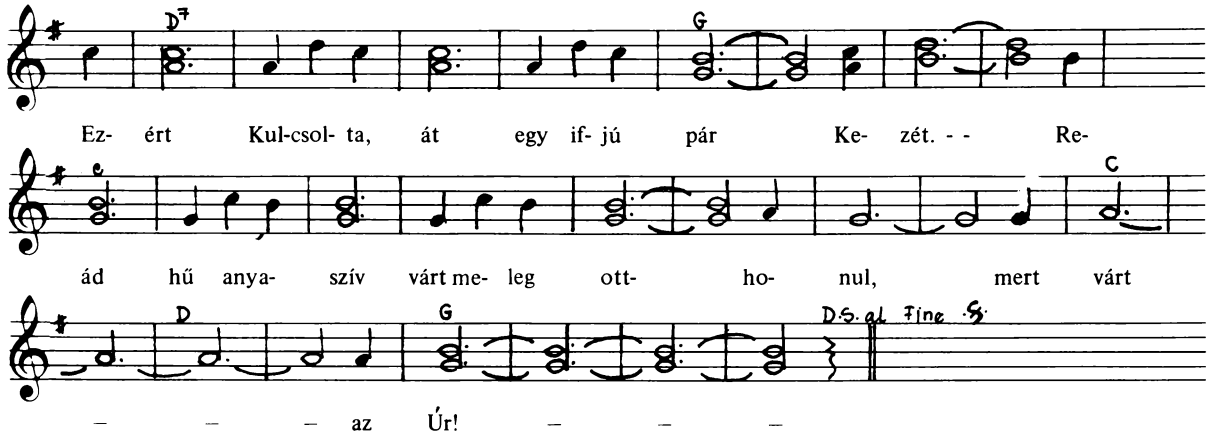
57. Ő a mi erőnk



3. Míg áll a trón, min Isten ül,
mit Ő igért, beteljesül;
Ő fény és láng, Ő mindig él
és él és győz, ki benne remél. Zengve

58. Csillagok közé

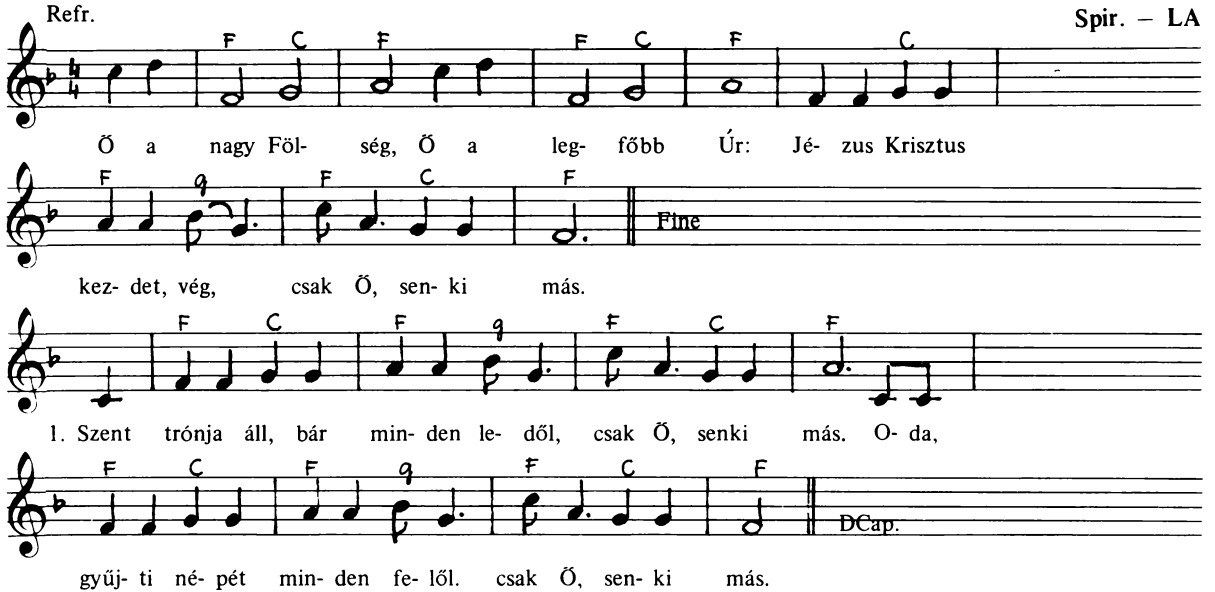




2. Az Úr megszabadít, egy napon átkarolt,
midőn gyermekeként szent örökébe vont.
Az Ő hű szava légy, vidd erejét tovább,
s az Úr megáld. **Refr.**

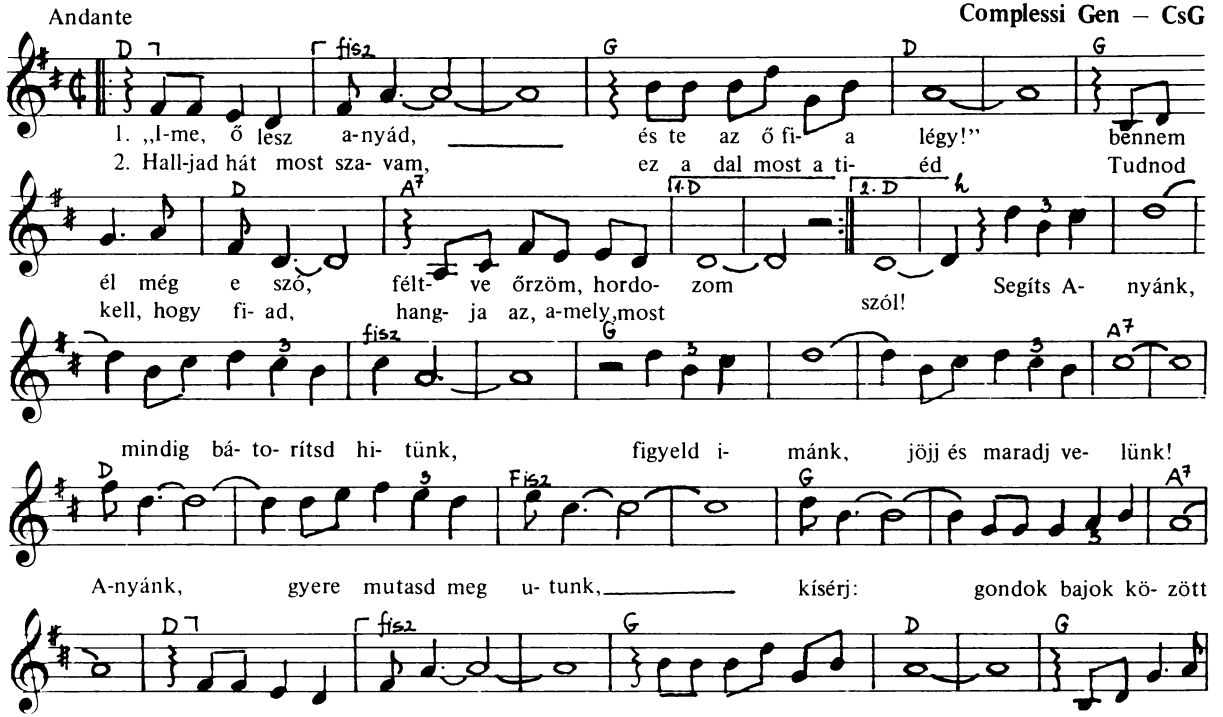
3. Ha jő majd az az est, amikor hív az Úr,
ne félj, mert tereád nem örök éj borul.
Új ég, új haza vár, szent jele már kigyúl,
mert vár az Úr. **Refr.**

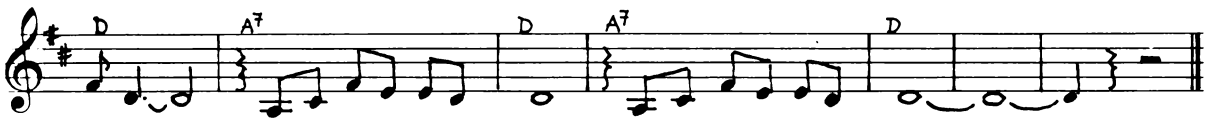
59. Nagy Fölség



2. Ha kürtje szól és mindenkit ítél, csak Ő, senki más,
A rabságunknak végét veti, csak Ő, senki más.

60. Üdvözlégy





61. Magnificat

(az Üdvözlégy dallamára)

Complessi Gen – CsG

Lelkem, Istent dicsérd, áldd e boldog örömért:
Bennem él már az Úr, szívem alatt hordozom.

Lelkem ujjongj, dalolj! Letekintett szeme rám.
Isten áldott nevét buzgón hirdesse a szám.

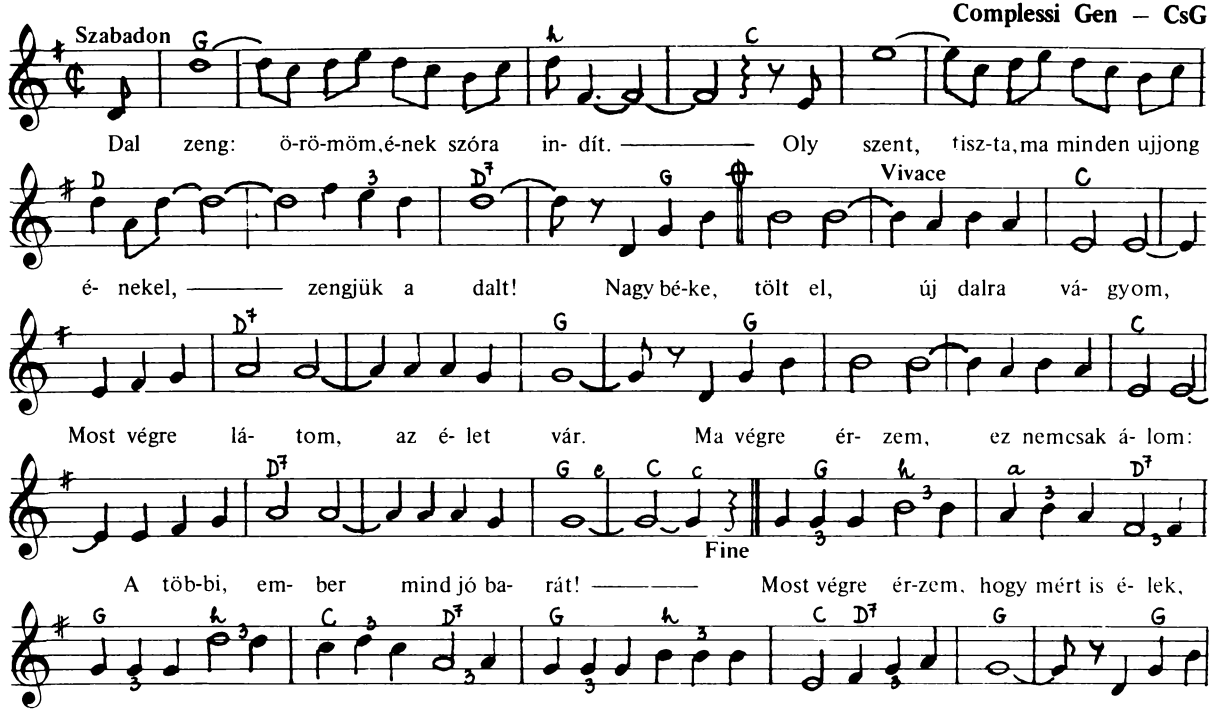
Hatalmas Ő, neve örökké szent,
irgalma bő, bennünk jó földre lelt.

Kemény azzal szemben, ki kevély,
szívén megpihen a szegény.
Gyermekévé emelt, védi népe életét.
Mind megadja nekünk, amit egykor megigért,
amit egykor megigért.

62. Mindig érzem

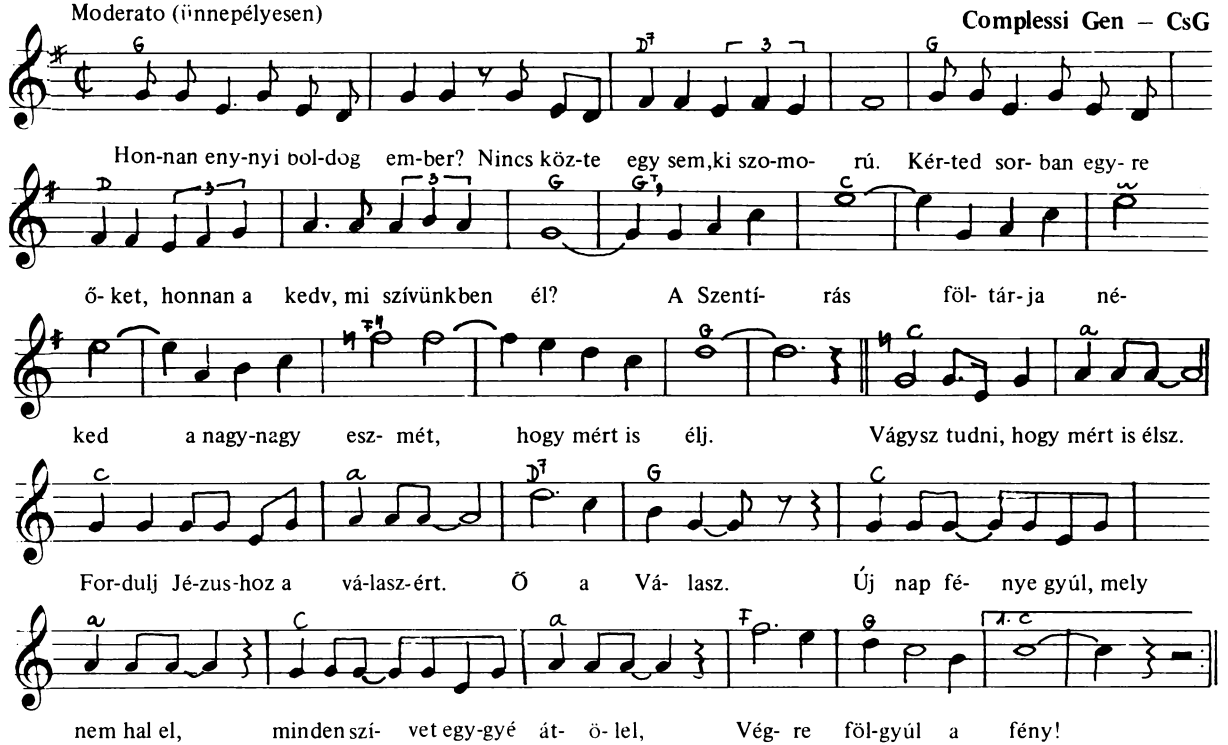


63. Nagy béke tölt el




Ma hin- ni me- rem... már biz-tos tu-dom, el-é- rek én,
ér- zem ez nem csak á- lom, el- é- rek Hoz- zád már jól tu- dom.
Dalt küld a szí- vem, jöjj,hallgasd da- lom
A szí- vem új dalt küld könnyu szár- nyon, a dalt, mit ad- tál, így át- a-
dom Nagy bé- ke
Dal al Fine, egy hanggal feljebb

64. Boldog ember





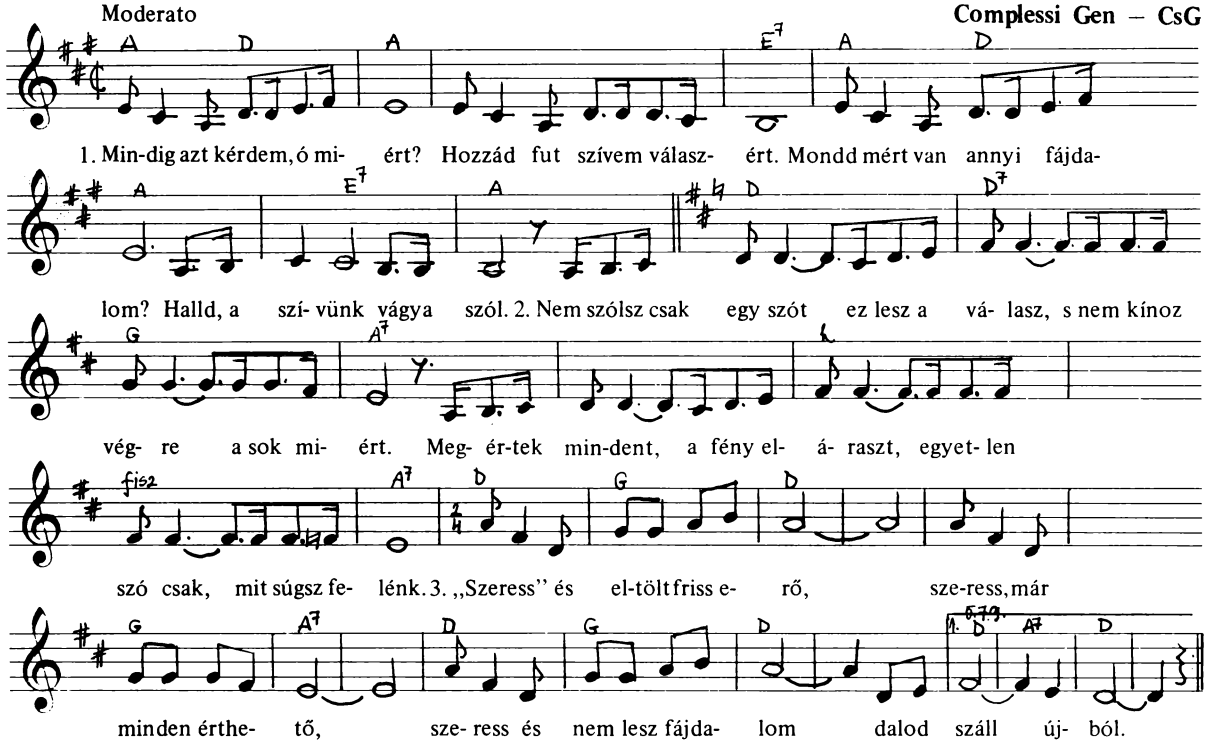
fény, ég, föld csil- log a fény- től.

2. Hív és vár a sok-sok testvér,
a boldog élet,
a tiszta cél,
énekeljük most a dalt,
melyet mindig csak együtt
dalolhatunk.

Nagy álmot látok:
mindenki boldog,
a titkok kulcsa:
a Szeretet!

Im ez, miért az ember él,
választ ebben lel a sok miért:
Add a szíved!
Új nap fénye gyúl, mely nem hal el,
minden szívet eggyé átölel,
végre fölgyúl a fény.
(végén: Ég-föld csillog a fénytől!)

65. Szeress!


Moderato
Complessi Gen – CsG
1. Min-dig azt kérdem, ó mi- ért? Hozzád fut szívem válasz- ért. Mondd mért van annyi fájda-
lom? Halld, a szí- vünk vágya szól. 2. Nem szólsz csak egy szót ez lesz a vá- lasz, s nem kínoz
vég- re a sok mi- ért. Meg- ér-tek min-dent, a fény el- á- raszt, egyet- len
szó csak, mit súgsz fe- lénk. 3. „Szeress" és el-töltfriss e- rő, sze-ress, már
minden érthe- tő, sze- ress és nem lesz fájda- lom dalod száll új- ból.



lesz a menny. ————————

4. Szeress, a társad jóbarát,
szeresd és hordozd bánatát,
keresd az önfeláldozást,
vállald mások sorsát!

5. Szeress, hisz erre vár a szív,
szeress, az élet útra hív,
szeress és elhal bánatunk,
együtt könnyebb az út.

6. Szeress, ha boldogságra vágysz,
szeress, ha új világra vársz.
Szeress, már élj mindenkiért,
mindig őrizd e célt.

7. Érezd, hogy másoké erőd,
érezd, hogy vágyad célba ért,
így vagy csak boldog és erős,
gondod nincs többé.

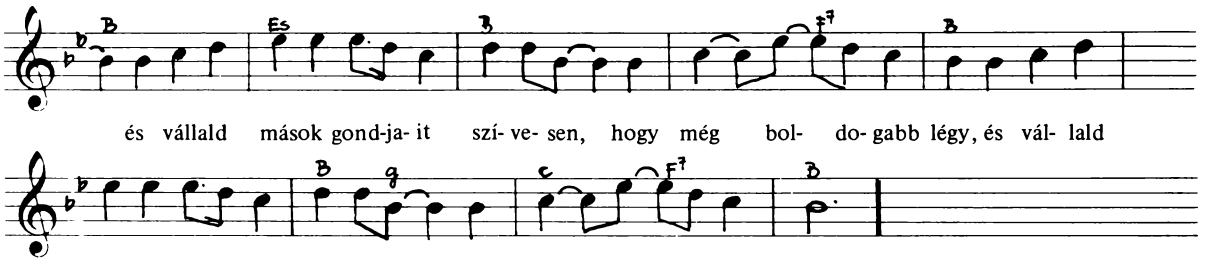
8. Társad a néger, s indián,
vállald a társaid baját.
Társad, ki társat nem talál,
fogd a gyöngék jobbját.

9. Adj, – mást is boldoggá teszel,
adj, – és te is boldog leszel.
Áldozz, jöjj, osszad szét erőd,
és megújul a föld.

10. Szeress, – csak ezt mondom neked,
szeress, – ezt mondom szüntelen,
szeress, – s megérted hirtelen,
milyen lesz a menny.

66. Másokért


Moderato beat
P. e. R. Colwell – CsG
1. Ma reg-gel, vettem észre, hogy az ú-ton, el- kí- sér, az a sok-sok szorgos
ember, a- ki, értem s érted él: új-ság á- rus, pos- tás, el- a- dó és busz- sofőr,
köztünk él- nek de rá- juk nem, nem fi-gyelsz föl.
Refr. Jöjj, vár a világ, jöjj, már necsak magadnak élj! Lépj vég- re, tovább, jöjj
tégy jót, hogyha kér! Ne élj egy- magad, add ön- magad, élj már mások- ért,

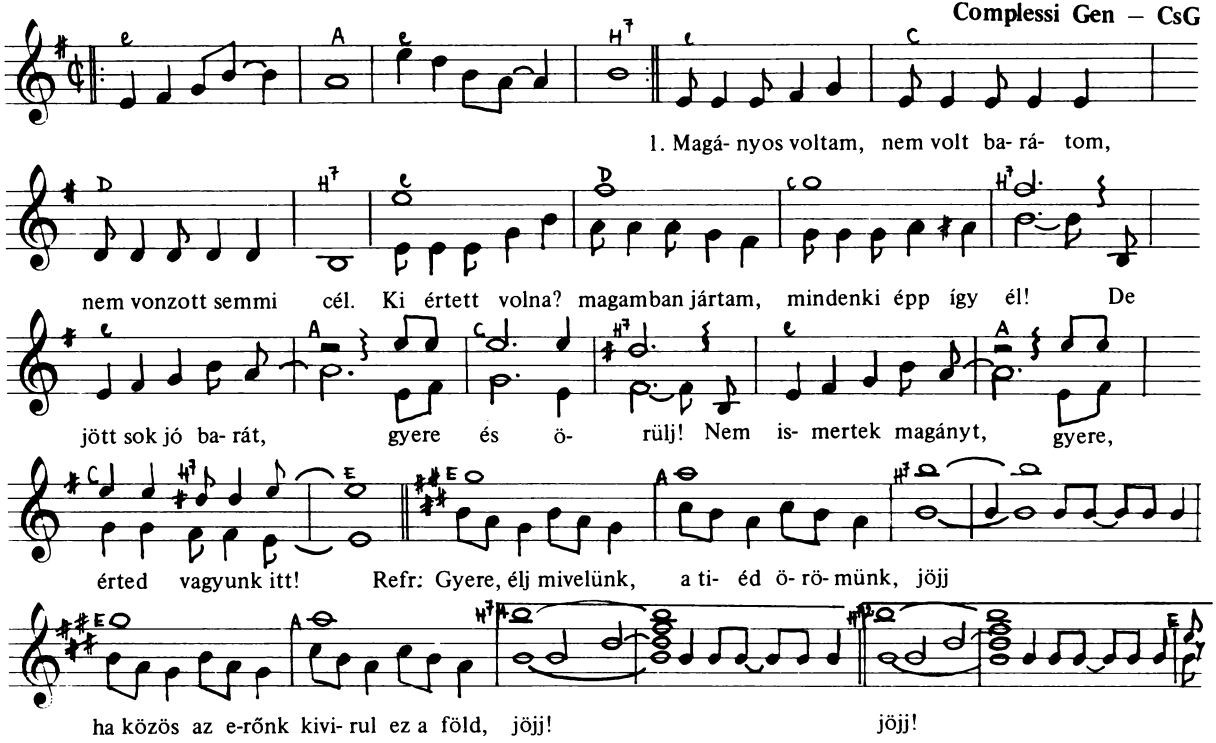


2. A szép, nagy, tiszta tenger, amit táplál sok folyó,
Sok apró, gyönge sejtből szövi létünk Alkotónk.
Igy épül majd eggyé az a test, Krisztusé,
Sejtje vagy te is, nyílj meg, tedd teljesebbé. **Refr.**

3. A gépek, néma tárgyak hideg arca vesz körül,
De ajtónál vár társad, gyere hozzá és örülj.
A dolgoknál az ember, ime mindig többet ér,
Jöjj, s társaid életét tedd színesebbé.

67. Magányos voltam

Complessi Gen – CsG



2. Kerestem folyton a boldogságot, de nem találtam én.
Magányos voltam, homályban éltem, nem ért el semmi fény.
De mondd el, hogy mi bánt,
– Gyere, jöjj velünk!
A visszhangod gyanánt,
– Gyere, minket fogadj el!
Refr.: Gyere...

3. Magányom elszállt, kitárta házát az Úr, az új barát,
Meghívott Jézus! Kigyújtja fényét, hogy adjam még tovább.
Jézus a jóbarát,
– Gyere és örülj!
Nem ismerünk magányt,
– Gyere, érted vagyunk itt!
Refr.: Gyere...

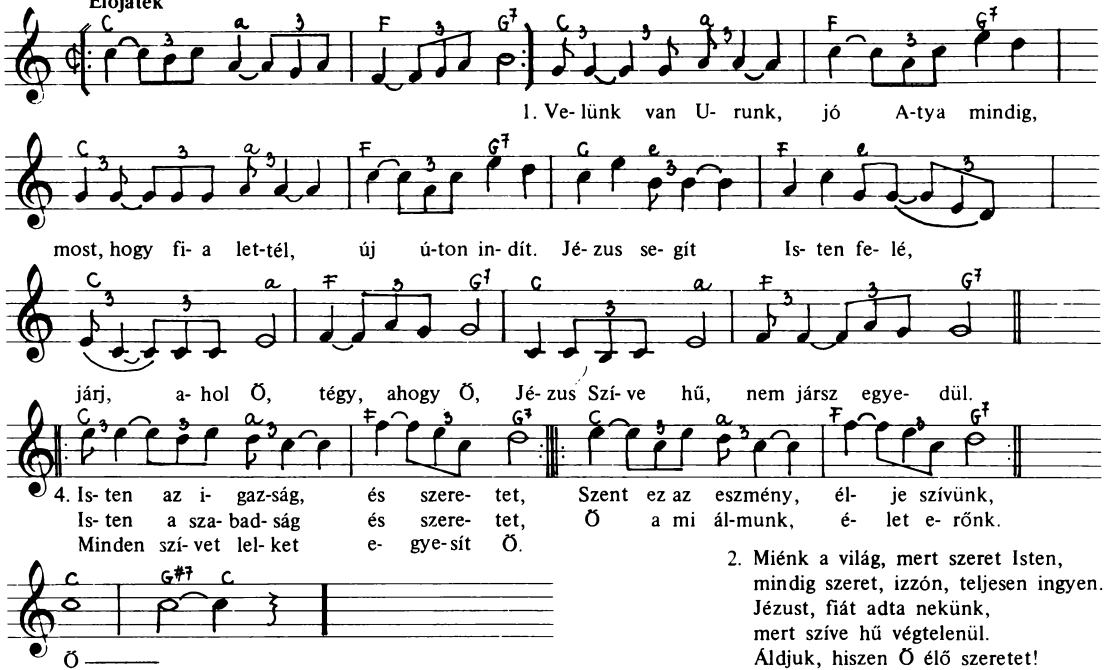




68. Velünk van Urunk

Andante
Előjáték

Complessi Gen – CsG

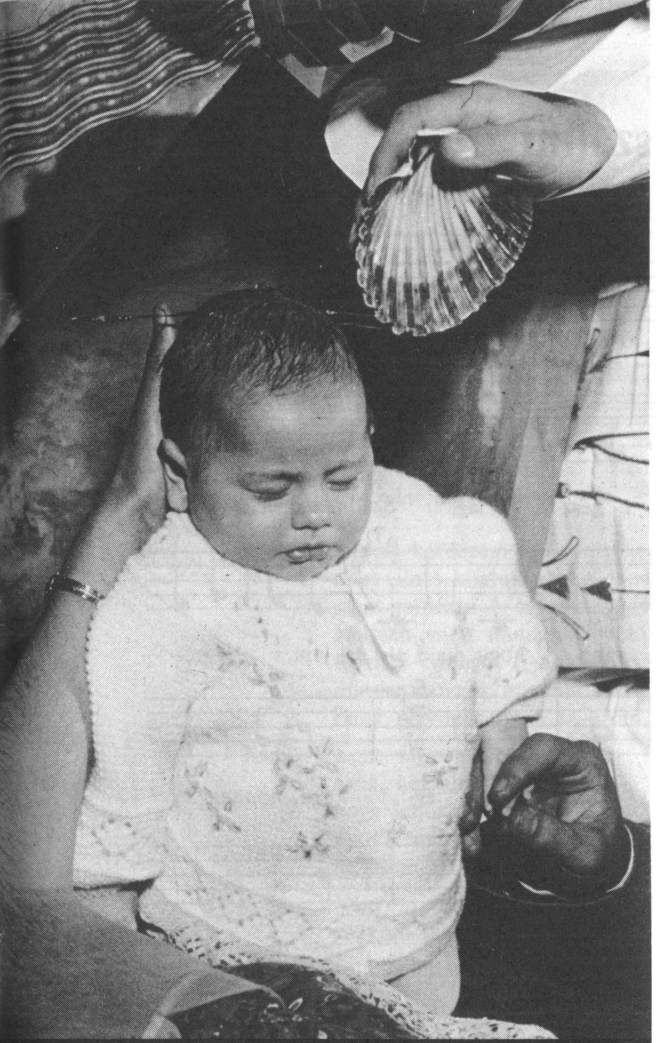


2. Miénk a világ, mert szeret Isten,
mindig szeret, izzón, teljesen ingyen.
Jézust, fiát adta nekünk,
mert szíve hű végtelenül.
Áldjuk, hiszen Ő élő szeretet!

3. Felé fut utunk, Övele lépünk,
ott él, ahol adnak, általa élünk.
Minden kezet Jézus vezet,
Övele látsz, Övele jársz,
Ő az a végcél, melyért szíved él.

4. Isten az Igazság és Szeretet,
Isten a Szabadság és Szeretet.
Minden szívet-lelket egyesítő,
szent ez az eszmény, élje szívünk,
Ő a mi álmunk, életerőnk, Ő...

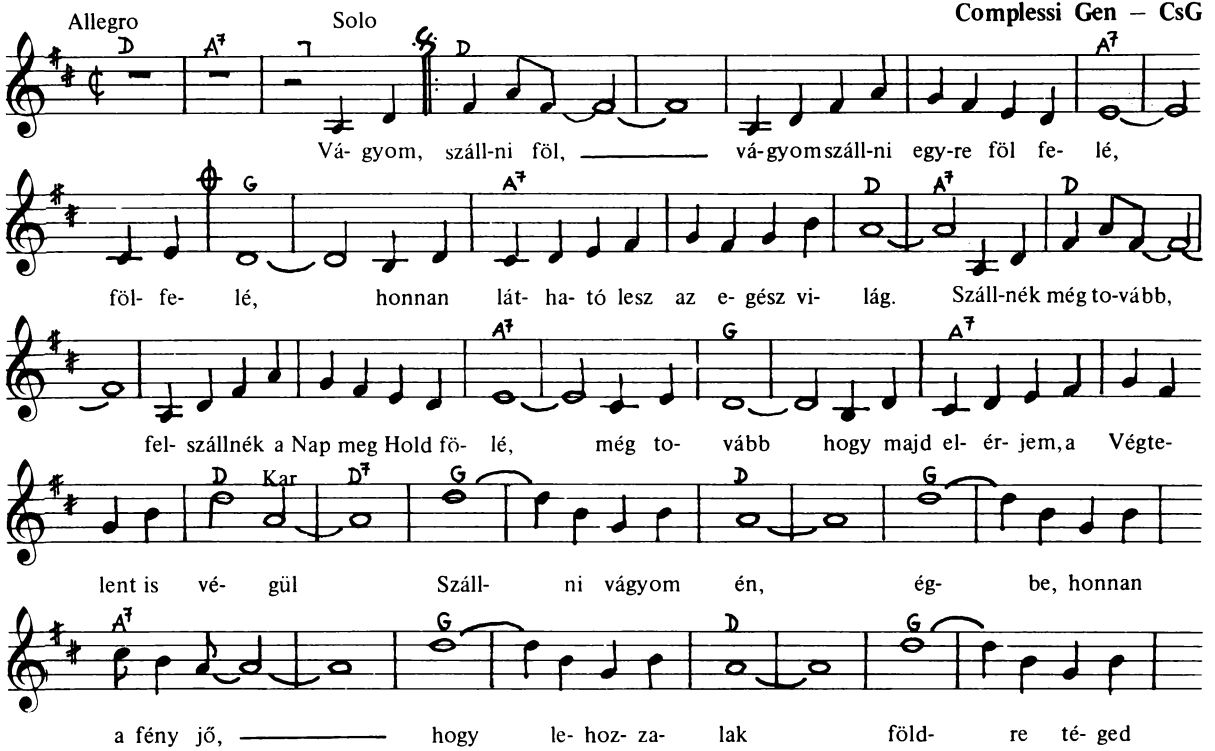
Az uralkodó triolás dallamkép ne nyomja el a magyar szöveg természetes hangsúlyait, lejtését!



„A Szentlélekkel kiáradt szívünkbe az Isten szeretete."

III. AZ ÉLET MEGSZENTELÉSE

69. Vágyom szállni





2. Solo: Mindig kérdezem (–mindig kérdezem)
mért nincs köztünk béke és remény (–béke és remény)
szent remény! (–szent remény)
Nincsen, mert mindenki gyűlöletben él!
Hoznék csillagot (–hoznék csillagot)
minden szívnek hoznám csillagát, csillagát (–hoznám csillagát, csillagát)
rájuk ragyogna majd az öröm és a fény!

Kar: Égbe vágyom én,
égbe, hol nincs baj és kín,
hogy lehozzam azt,
melyre mindig vágy a szív:
az örömöt!

S 𝄋 Vágyom szállni föl,
vágyom szállni egyre fölfelé, (–fölfelé)

Coda fölfelé, mindig fölfelé.

70. Tagjai vagyunk

(A 10. ének dallamára ritmusváltoztatással.)

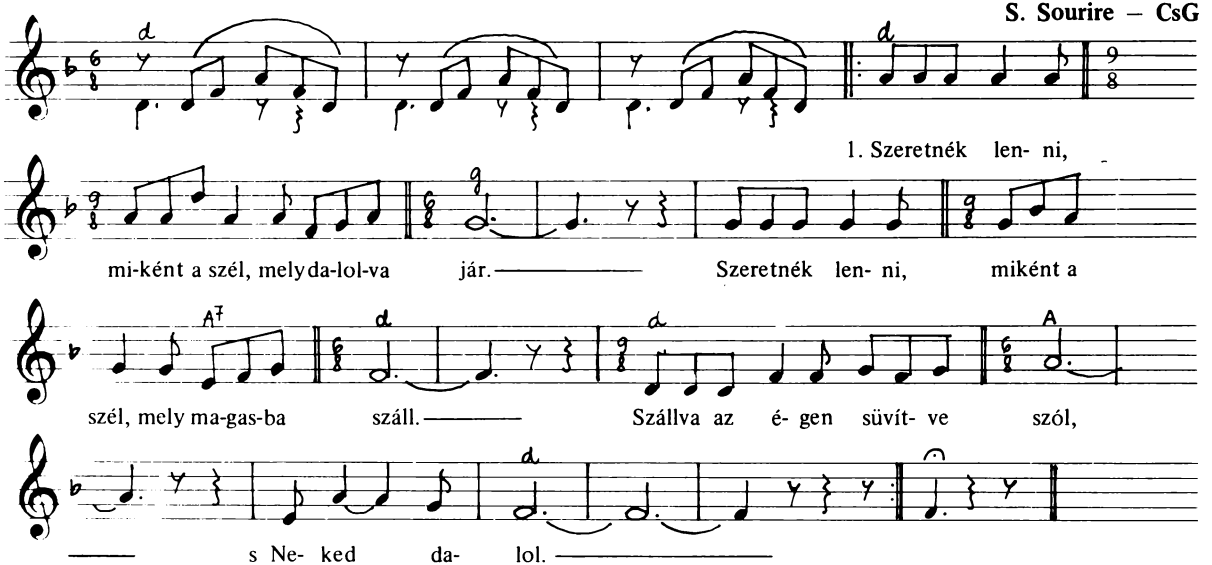
Spir. – CsG



BÉRMÁLÁS

71. Szeretnék

S. Sourire – CsG



2. Szeretnék szállni, amint a felhő, kék égen át,
Szeretnék szállni, keresve mindig az ég Urát.
Szállni az égen a Nap felé,
az Úr elé.

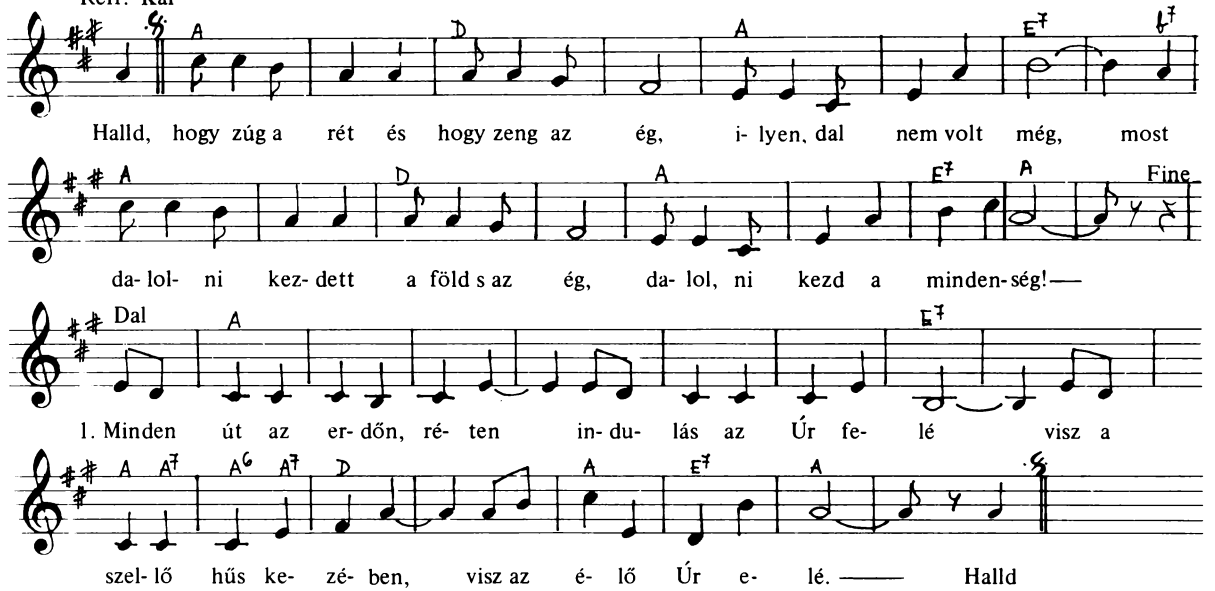
3. Szeretnék lenni, mint a fa lángja: szikrázva ég.
Szeretnék lenni az öröm lángja: szívekben ég.
Mint a fa lángja magasba tör,
mindig Feléd.

4. Szeretnék élni, dalolni vígan, mint egy gitár,
Dalolni télen, hidegben, fagyban, hogy jő a nyár.
Mindig az Úrnak dalolni szét
Örömhírét.

72. Minden út

Jókedvű induló
Refr. Kar

S. Sourire – CsG



2. Minden út a messzi rónán,
mely a láthatárig ér.
Odajut egy titkos órán,
hol a lélek Hozzá tér.

3. Mert az élet minden útja
oda visz, hol Isten vár.
Ha bejárod, Ő azt nyújtja,
mit a célról álmodtál.

73. A virágos rét

A 72. ének dallamára

S. Sourire – Ismeretlen

Refr.: A virágos rét, a dalos madár,
velünk dalolja már;
ha velünk az Isten kegyelme jár,
belépünk majd a menny kapuján.

1. Hova szólít élted útja,
tudom, hű szív mindig vár,
csak a szíved mindig tudja,
hol a cél, mit úgy vártál.

74. Az ősi jóslat

A 72. ének dallamára

S. Sourire – KK

Refr.: Az ősi jóslat beteljesült,
Miénk a Megváltó.
Övé az ég és övé a föld,
akit ma hirdet angyalszó.

1. Falu szélén barlang mélyén, Máriának szűz karján,
Kicsi gyermek nyugszik békén, aludj édes Jézuskám!
2. Öreg pásztor és kis bojtár angyalszót hall éjféltájt;
Betlehemben megláthatják a kis Jézust és Anyját.
3. Mi is menjünk, vígan járjunk, vezet égi fényesség;
Hiszen Ő lesz boldogságunk, akit rég vár föld és ég!

75. Királyi törvény

(Szt. Jakab levele 2,8)

S. Sourire – KK

Ének a szeretetről a 72. ének dallamára

Refr.: Királyi törvény: Szeress, hogy élj! Virulj ki ember-szív!
Atyád az Isten, dalolj, ne félj; kitárva szívét Jézus hív!

1. Kinyilatkoztattad nékünk örök éltünk törvényét;
Hogy a mennyben hozzád térjünk, szeretet gyújt ránk új fényt!
2. E királyi törvény írja: Minden ember testvérünk!
S aki éltét másért adja, az a testvér szent nékünk!
3. Fejedelmi törvényünkben szeretet cseng új dalként;
Ez az új dal zeng szívünkben, ha az Úr jön s számonkér!
4. Atyaisten, végső Jóság, szeretetből alkottál;
Kezed int és új föld néz rád, aki minden jót adtál!
5. Szeretetből üdvünk lettél, kicsi Jézus, Megváltónk;
Köszönöm, hogy megmentettél, s letiportad megrontónk.
6. Lobogó Tűz, Isten Lelke, Szeretet-Láng izzíts át;
Tüzed útján szálljunk mennybe, ahol Jézus él s ránk vár.
7. Örök Isten, Szentháromság, szeretetben egy Fölség;
Igaz út és fő Boldogság, neved áldás, békesség!
8. Szeretetnek szép Szűz Anyját ne feledd el, jó testvér;
Vele járjunk éltünk útján, vele érünk biztos célt!
9. Szűz Anyánkkal, Szent Józseffel Jézusunkhoz térhessünk;
S minden ember-testvérünkkel szeretetben élhessünk!

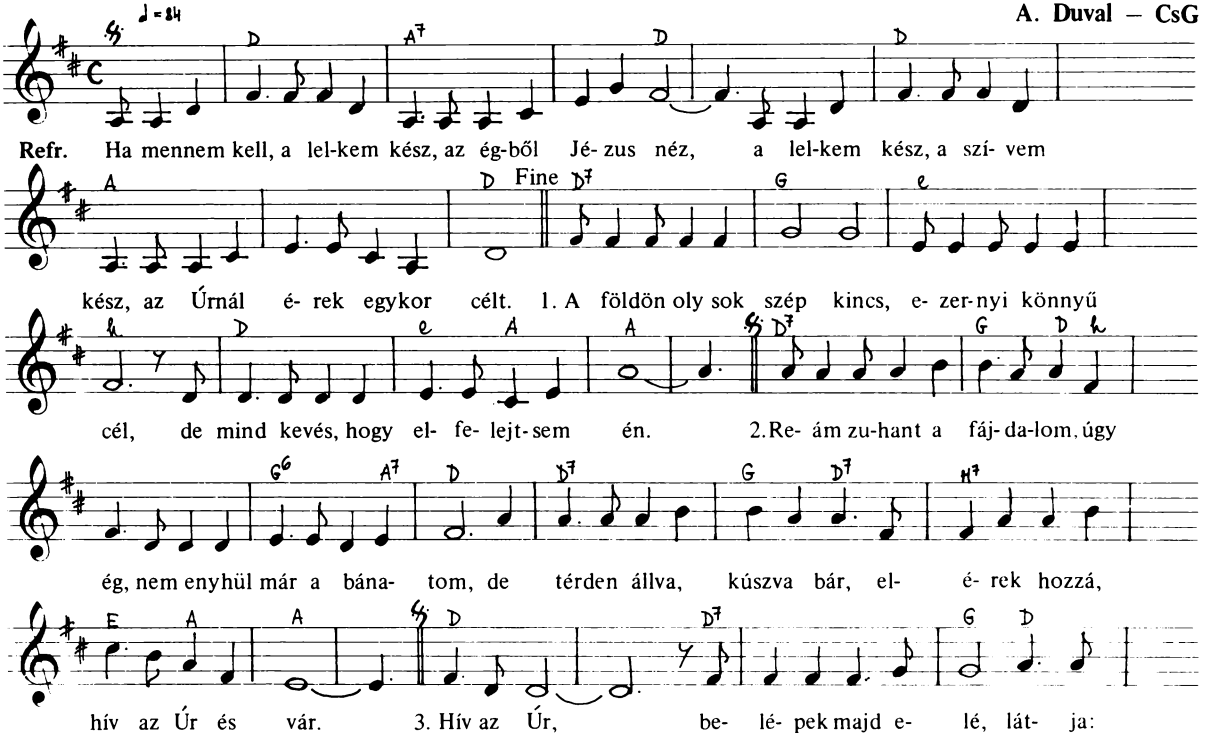
BŰNBÁNATI LITURGIÁRA

76. Anyátlan árva



2. Úgy érzem, egyre csak odafutok, (3-szor)
az útra, mely hazámba elvezet,
az útra, mely az égbe tart. **Refr.**

77. Ha mennem kell

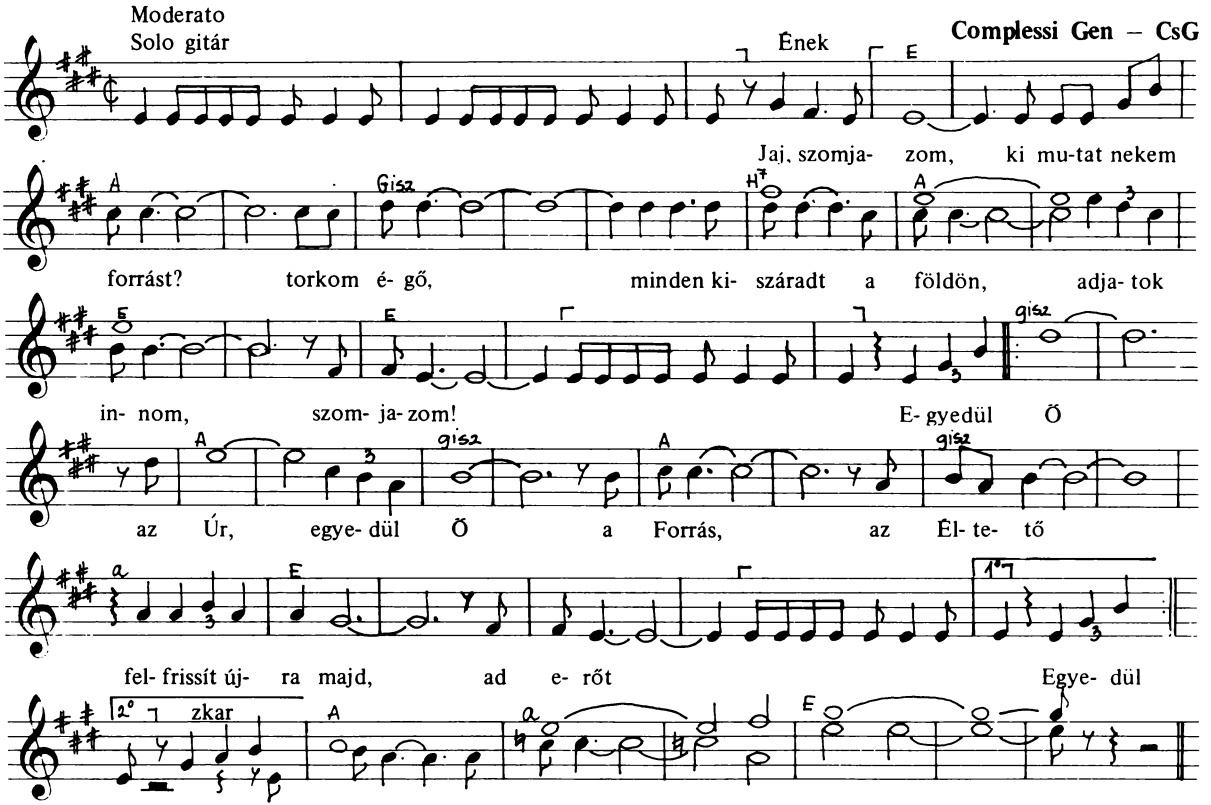




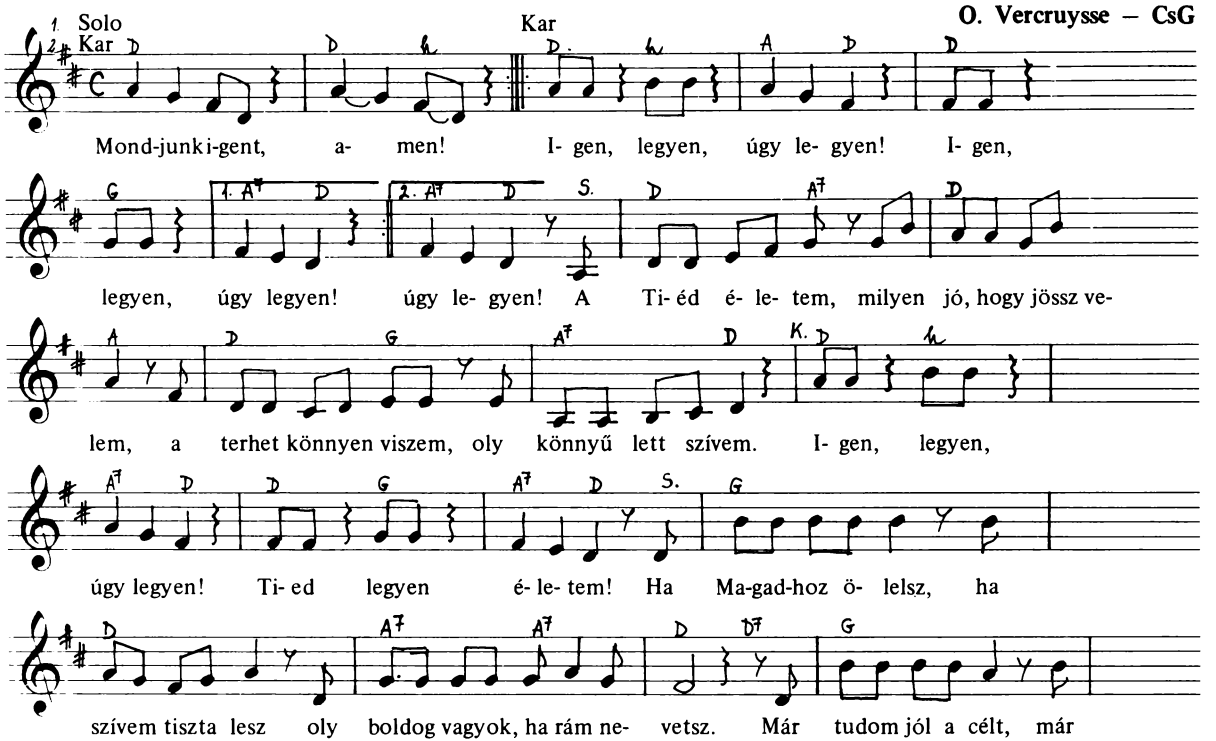
Helyesen akarsz énekelni? Úgy ne pusztán ajkad hirdesse Isten dicsőségét, a cselekedeteid is egyezzenek szavaiddal. Ha csak hangoddal énekelsz, titkolsz valamit: úgy énekelj életeden keresztül, hogy sohase titkolj semmit.

(Szent Ágoston)

78. Szomjazom



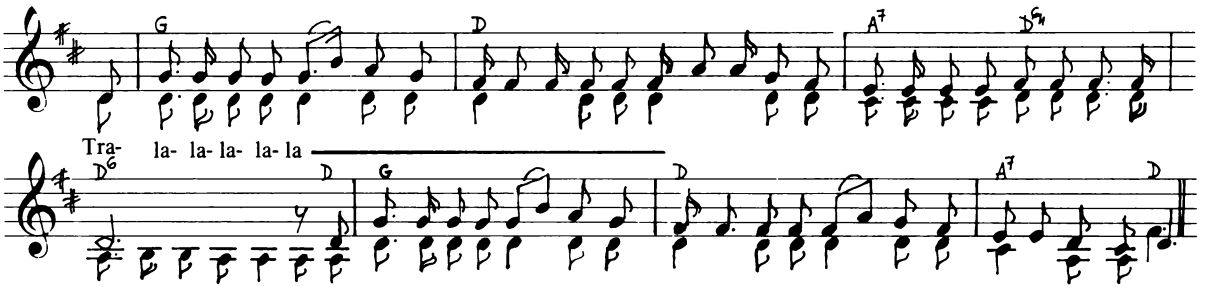
79. Ámen


1. Solo
2. Kar
Kar
O. Vercruysse – CsG
Mond-junki-gent, a- men! I- gen, legyen, úgy le- gyen! I- gen,
legyen, úgy legyen! úgy le- gyen! A Ti- éd é- le- tem, milyen jó, hogy jössz ve-
lem, a terhet könnyen viszem, oly könnyű lett szívem. I- gen, legyen,
úgy legyen! Ti- ed legyen é- le- tem! Ha Ma-gad-hoz ö- lelsz, ha
szívem tiszta lesz oly boldog vagyok, ha rám ne- vetsz. Már tudom jól a célt, már

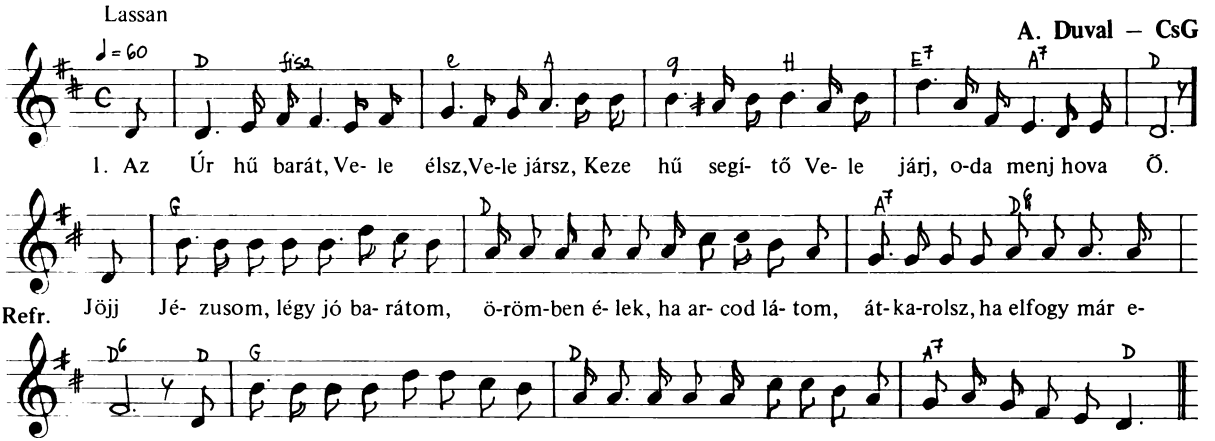
A 79. ének folytatása



A 80. ének folytatása



80. Az Úr hű barát



2. Ne nézd az időt, jön a nyár vagy az ősz,
sose jársz egyedül, sose félj, hisz az Úr szíve hű! **Refr.**

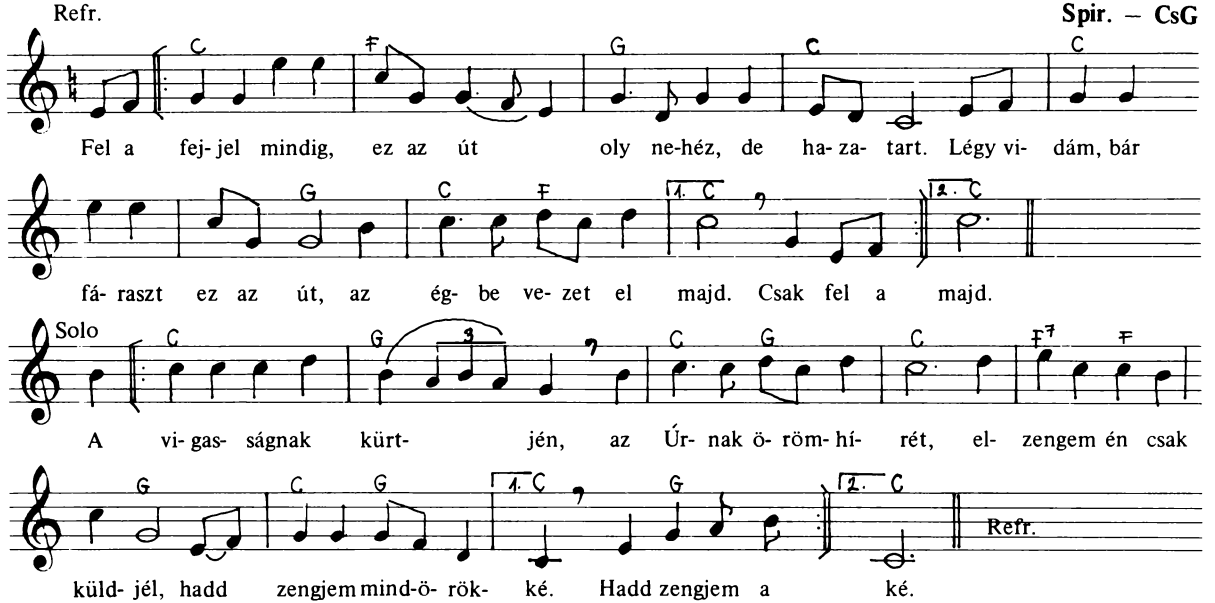
3. Vidám táncolók sora közt mosolyog,
szerető szeme néz, gyere és vegyed át örömét! **Refr.**

4. Borát, kenyerét teszi Ő elibéd,
erejét nyered el, hiszen Ő ez a szent eledel! **Refr.**

← *A refrénhez hozzáénekelhető az alábbi kétszólamú la-lá-zás.*

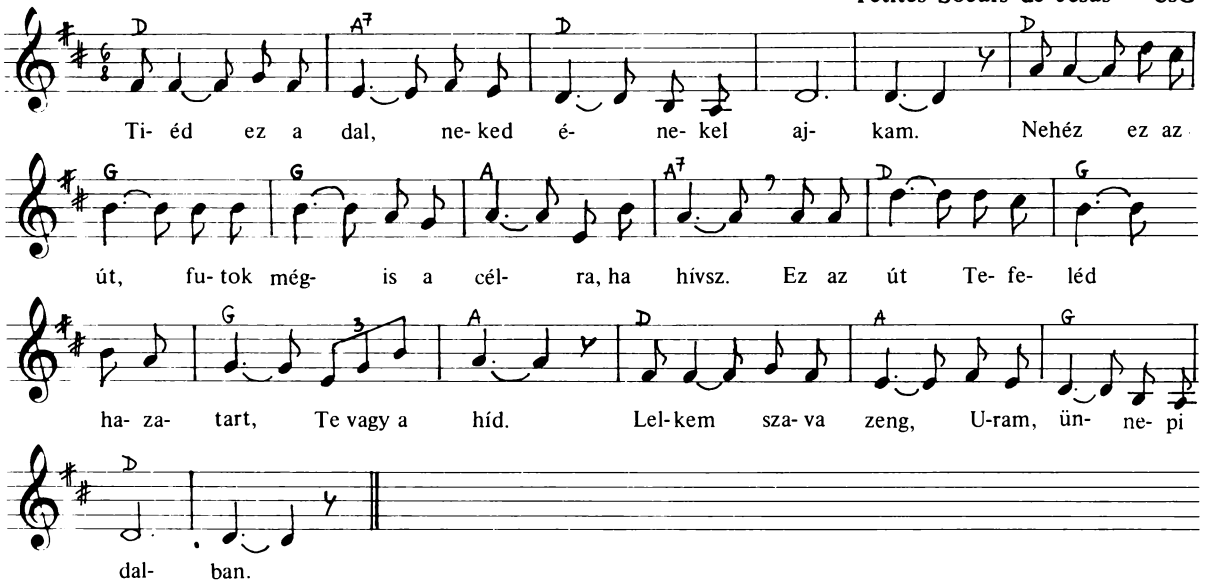
„Krisztus lesz hitvestársi szövetségünk harmadik tagja – de első helyen."
(„Esküvőnk" c. kiadványunkból)

81. Fel a fejjel



82. Tiéd ez a dal

Petites Soeurs de Jésus – CsG



2. Tiéd, ami él, ami szép, – Neked élek.
Együtt örülünk: falu, város, a hegy meg a völgy.
Dalol íme az ég, neked énekel a föld.
Uram, örök Úr, a Te műved az élet.

3. Uram, Neked él, Veled él a Te szolgád.
Ha vár a kereszt, Uram, én veled itt maradok.
Tudom, életed áldozod és nekem adod. –
Szívem közepén Neked építek oltárt.

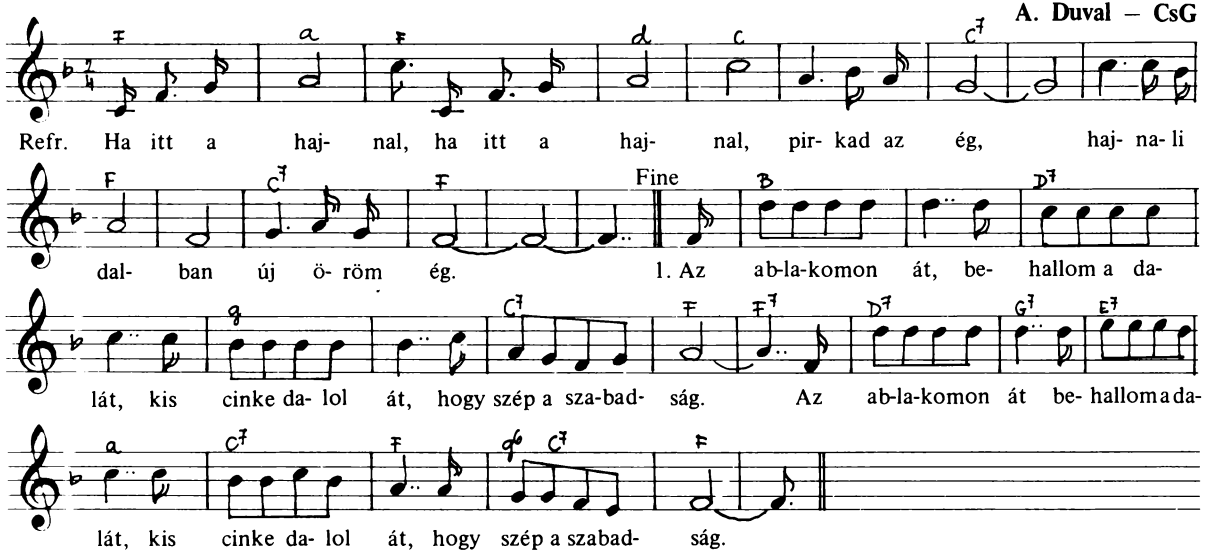
83. Ó, szeretem



Nagyon lassan: halk, bensőséges vallomás, imádság. Előadható csak egy szólamban, vagy halk, dúdolós férfikari kísérettel.

84. Ha itt a hajnal

A. Duval – CsG



2. A harc tüze pihen, nem gyúl ki sohasem,
csönd, béke terül el a harci tereken.
A harc tüze pihen, nem gyúl ki sohasem,
csönd, béke terül el a harci tereken.

3. Im, visszajön Urunk, ha szívből dalolunk,
hol él a szeretet, az Úr szeme nevet.
Im, visszajön Urunk, ha szívből dalolunk,
hol él a szeretet, az Úr szeme nevet.

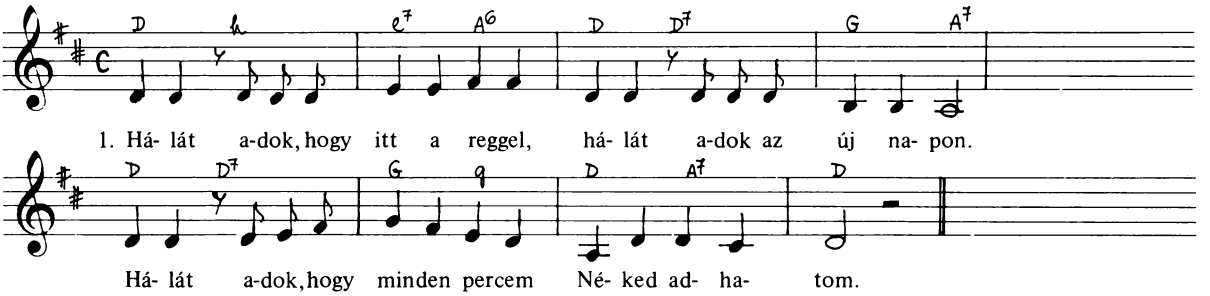
4. Új ünnep örömét ma osztja ime szét,
s nem tudja még a nép: Ő fűti a szívét.
Új ünnep örömét ma osztja ime szét,
s nem tudja még a nép: Ő fűti a szívét.

Lehetőleg minden – vagy legalább minden második – versszakot félhanggal magasabban kezdjünk!

85. Hálát adok...

Reggeli ima

M. G. Schneider – CsG



2. Hálát, nemcsak a jótestvérért, – hálát mindenkiért adok.
   Hálát adok, hogy minden sértést megbocsájthatok.
3. Hálát adok, hogy munkát küldesz, hálát adok, hogy fény ragyog.
   Hálát adok, hogy lelkem fényes, és boldog vagyok.
4. Hálát adok a vidám percért, hálát ha szomorú leszek.
   Hálát adok, hogy adsz eıém célt, és kezed vezet.
5. Hálát adok, hogy hallom hangod, hálát adok a jóhírért.
   Hálát adok, hogy Tested adtad minden emberért.
6. Hálát adok az üdvösségért, hálát adok, hogy várni fogsz.
   Hálát adok, hogy ma reggel még hálát adhatok.

86. Hálát adok...

Esti ima

M. G. Schneider – CsG

1. Hálát adok az esti órán, hálát adok, hogy itt az éj,
   Hálát adok, hogy szívem mélyén hála dala kél.
2. Hálát adok a csillagfényért, hálát a sűrű éjjelért,
   Hálát adok, hogy nem vagy messze, most is küldsz le fényt.
3. Hálát adok, hogy küldtél testvért, társként, aki ma mellém állt,
   Hálát adok, hogy megengedted azt is, ami fáj.
4. Hálát adok, hogy Tested táplál, hálát, hogy ma is szólt Szavad.
   Hálát adok, hogy lelkem biztos cél felé halad.
5. Hálát adok, hogy mellém álltál, hálát, hogy szép az otthonom.
   Hálát, hogy munkám elvégeztem s békén alhatom.
6. Hálát adok a sok-sok jóért, hálát adok, hogy megbocsátsz.
   Hálát adok, hogy el nem hagytál, újabb útra várasz.
7. Hálát adok, hogy szemed rajtam, hálát adok, hogy reményt adsz.
   Hálát adok, mert biztos eljössz, mint a virradat.

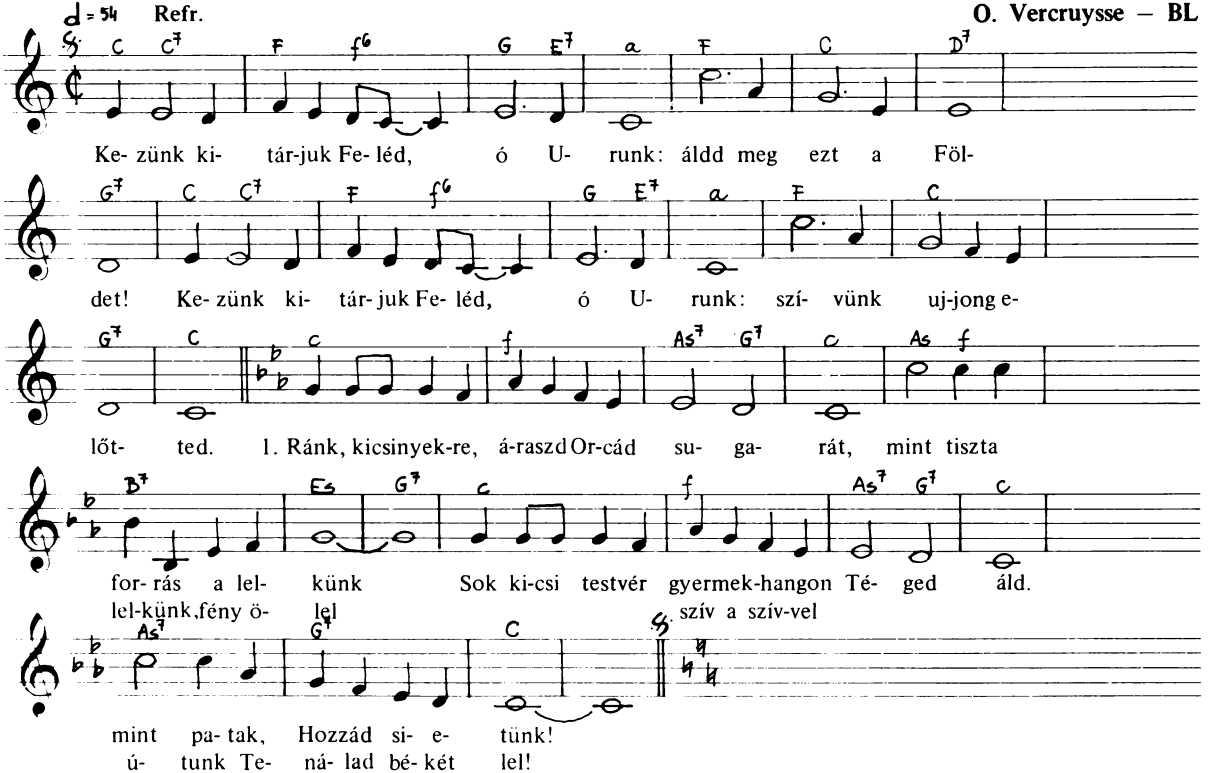
87. Randevú



2. Eljött a forró dél,
és napfényről mesél.
S Elönt a napsugár,
mert Isten, aki vár.

3. Ha ránk köszönt az est,
pihenni tér a test.
S S ha alszik már a szem,
a szív is megpihen.

88. Kezünk kitárjuk



ESTE

89. Az alkony

A. Duval – CsG



2. Az ember énekében
Bánat és öröm –
de szent karodban nincsen
bánat odafönn. **Refr.**

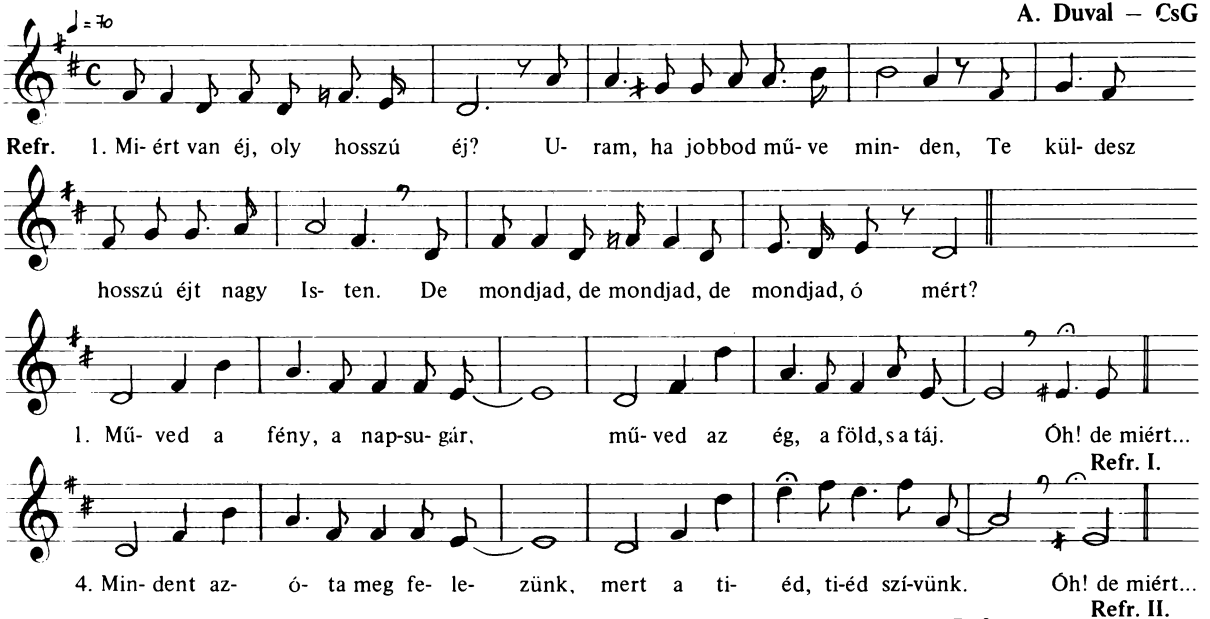
3. A bús homályban ott ég
Csillagom, hitem –
ne fátyolozza fényét
bűn vagy árny sosem. **Refr.**

4. Az éj sötétje száll ránk,
alszik im a föld –
Uram, Te őrizd álmát,
hűs palástba född! **Refr.**

5. Oly szép, oly áldott minden
itt a földtekén,
Hív, egykor égi fényben
lássalak meg én. **Refr.**

90. Az éj

A. Duval – CsG



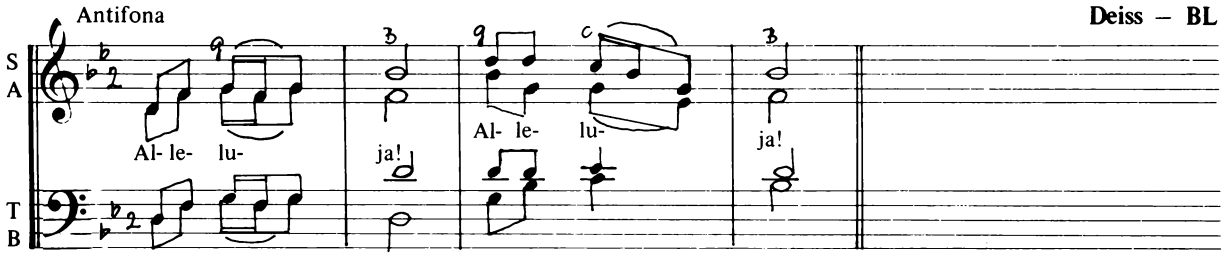
2. Adtad a csillagok hadát, küldöd a hajnalok mosolyát.
Ó, de miért... 1. Refr.

3. Ó mindent átfogó kezed – adta a szívem és szíved.
Ó, de miért... 1. Refr.

5. Szétosztjuk kétfelé, mi szép, s azt is, mi fáj, mi oly nehéz.
Ó, de miért... 1. Refr.

4. Mindent azóta... 2. Refr.:
Tiéd a föld, a nagy világ,
Velünk vagy itt a szenvedésben,
A néma getszemáni éjben,
Nagy Isten, nagy Isten,
Hát küldd a bús éjt.

91. Alleluja



Mózesnek, Isten szolgájának, és a Báránynak énekét énekelték.
Igy hangzott: Jelenések könyve 15, 3-4.

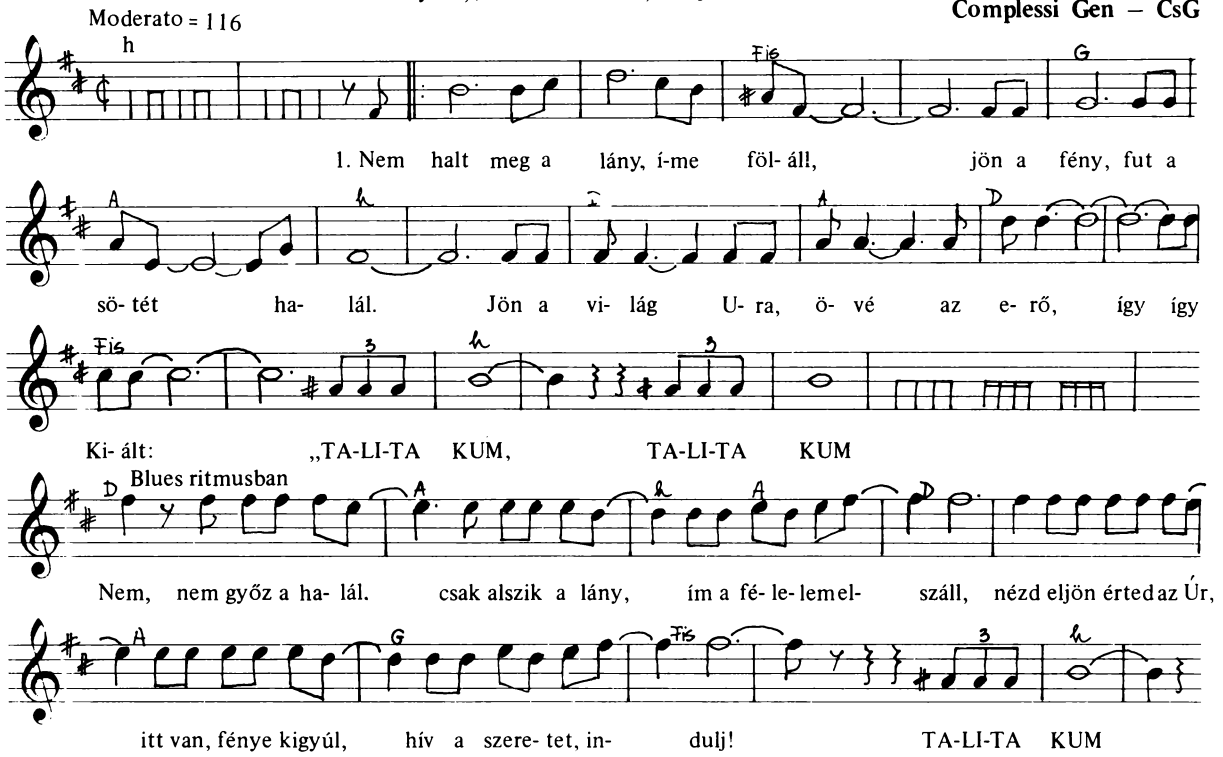



3. Ki ne fél- ne Té-ge- det, S ne ál- da- ná di- cső, szent ne- ved? E-gye-
dül Te vagy szent. 4. Szí- ned e- lőtt, térd-re hull-nak mind a hí- vő nemze- tek.
Föl- dön é- gen ti- éd az í- té- let.
Antifona
Egynemű karra
Al- le- lu- ja! Al- le- lu- ja!

92. Talita kum

Recit.: A kisleány nem halott, / csak alszik. / „Talita kum, / leányom, / mondom neked, / kelj föl!"

Complessi Gen – CsG

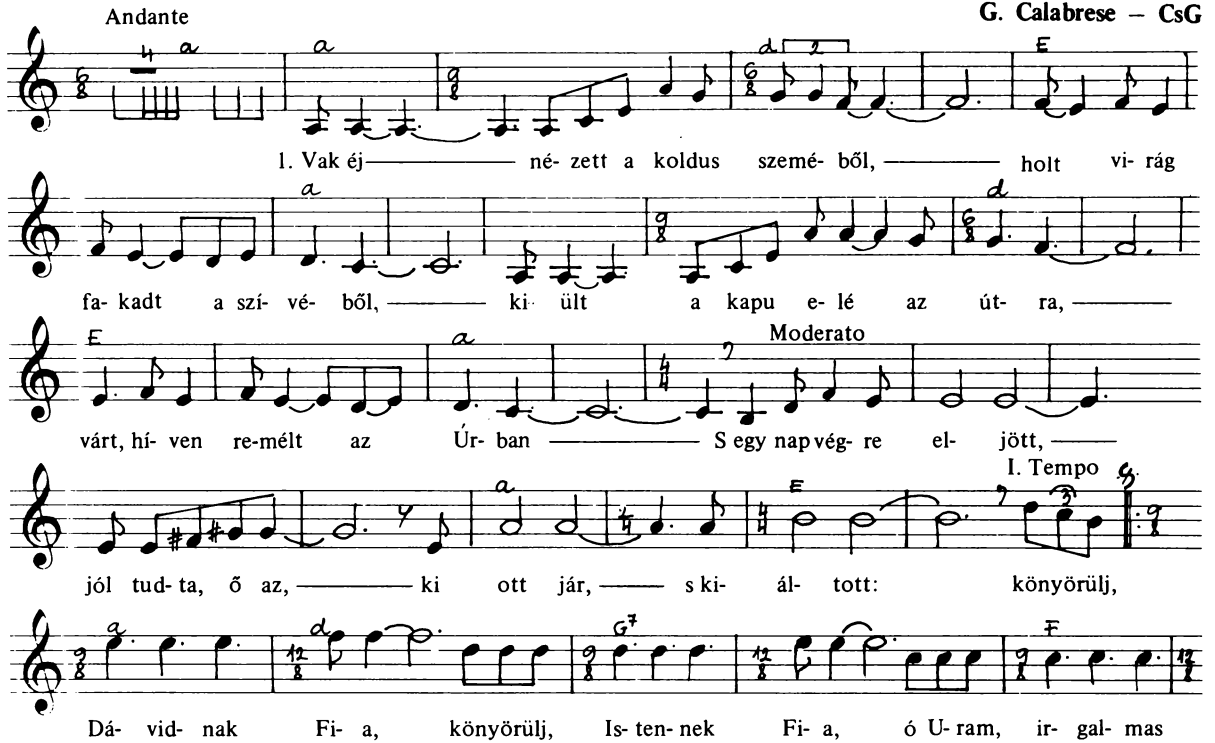




2. Igy hordta a lelkem a halált,
ma fölébredek, elszáll az éj,
tovaröpül a sok lidérc,
hisz az Úr így kiált:
kelj föl és járj, kelj föl és járj!

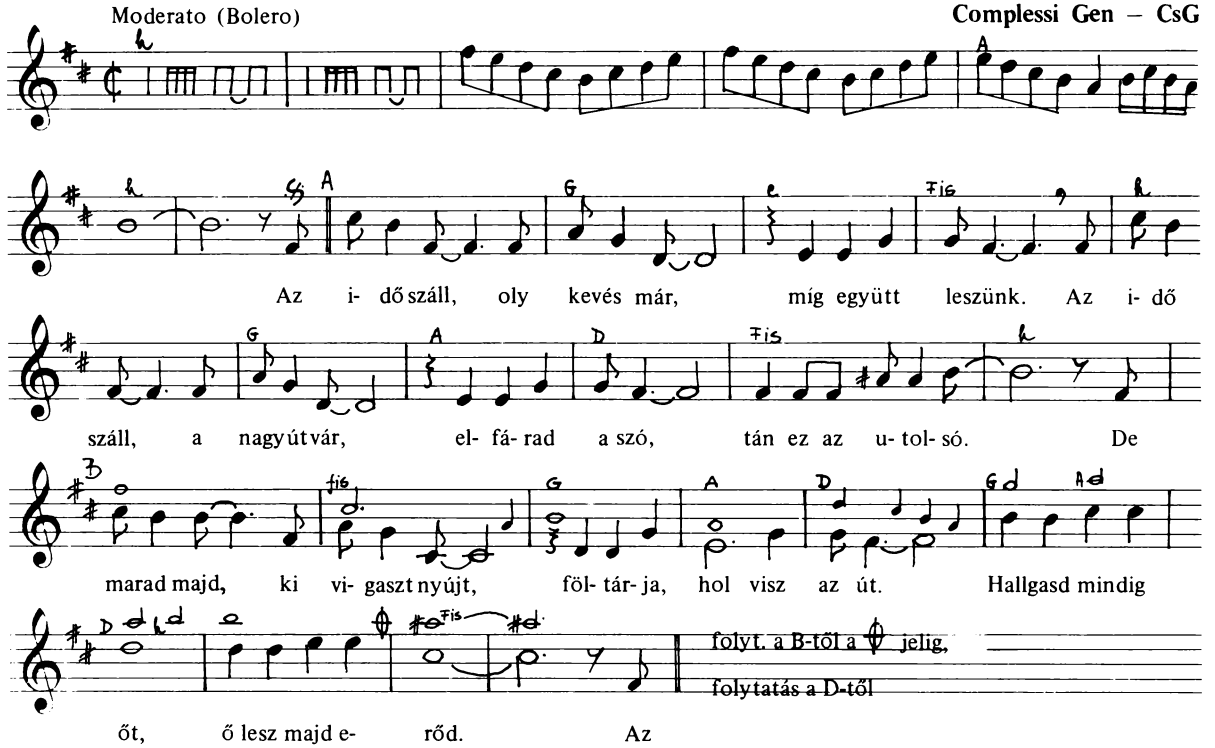
Nincs, ó nincs is halál,
csak álom talán,
soha ne rettegj többé.
Bár szíved is elcsitul,
elébed lép az Úr,
örökéletre hív majd:
talita kum, talita kum!

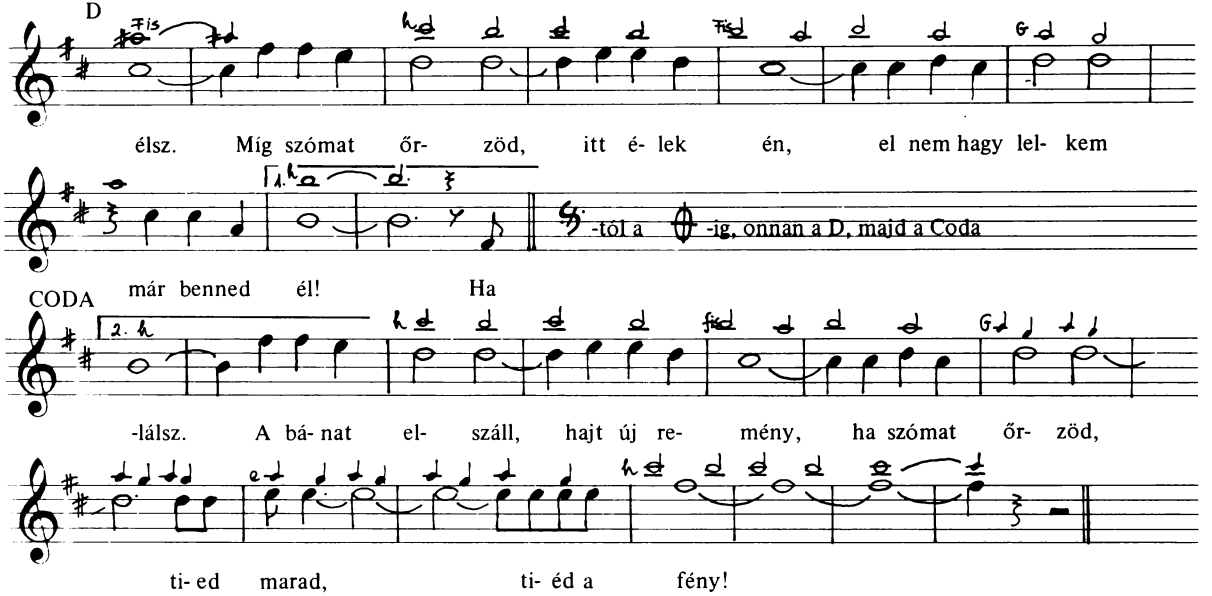
93. A jerikói vak




E7
1. a
2. a
légy, vi-lág- nak tündöklő fé- nye." „Kö-nyö-rülj fé- nye."
a
d
E
2. Az Úr —— éppen a kol-dus e-lőtt járt, várt, Ki- é e hang ki- é
a
d
E
e ki- ál- tás? —— Meg- állt: Sze- me a vak szem- be né- zett, s szólt: Fi-am, mit kérsz?
a
Moderato
E
mit vársz, mi a vá- gyad? ——— „Add, hogy vég-re lás- .sak, mert vágyom a fény- re,
a
E
I. Tempo
Coda
Dal al Coda
hogy lás- sak, lás- sak az ég- re!" „Kö-nyö-rülj

94. Utolsó vacsora





B-től -ig

2. Az utolsó, mit szeretnék,
csak ennyi: társad szeresd,
hordozd életét
s akkor bennem élsz.

D-től

Míg szómat őrzöd, itt élek én,
el nem hagy lelkem, már benned él!

-tól -ig

Ha reád hull a nehéz perc,
mert búcsút veszünk,
de ne hidd azt,
hogy magad vagy.
Itt élek tovább,
köztetek maradtam.

Az utolsó, mit szeretnék,
csak ennyi: társad szeresd,
hordozd életét
s akkor bennem élsz.

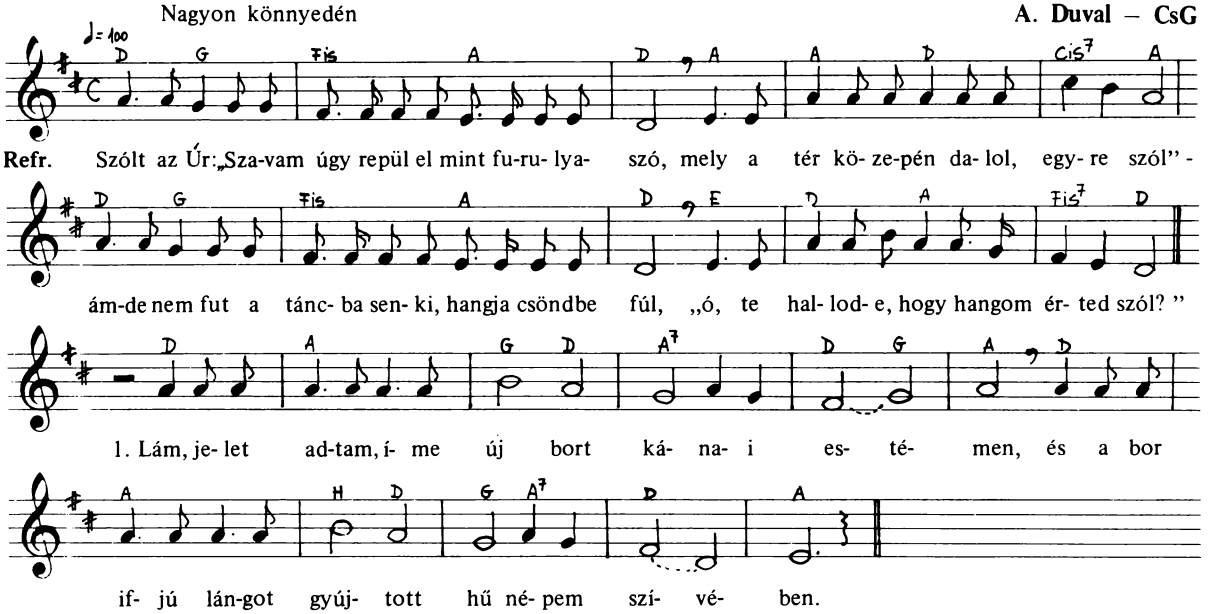
D-től

Az úton mindig új próba vár,
de nem kell félned, hazatalálsz.

Coda

A bánat elszáll, hajt új remény,
ha szómat őrzöd, tied marad,
tied a fény!

95. Furulyaszó



2. Új jelet adtam, íme: Péter jár-kel a víz hátán,
s annyi a hal, csak tömve fér el hű fiaim csónakján.

3. Ime, leoldtam én a bölcsről a bölcsesség láncát.
Fölkel a koldus ím a földről és elropja táncát.

4. Látod, a bűnös asszony szívét megvigasztaltam,
Magdolna szép, királyi lelkét én visszaadtam.

5. Mint ahogyan Betániában feltámadt Lázár,
úgy ez a nép is újra támad, s új fényben hozzám száll.

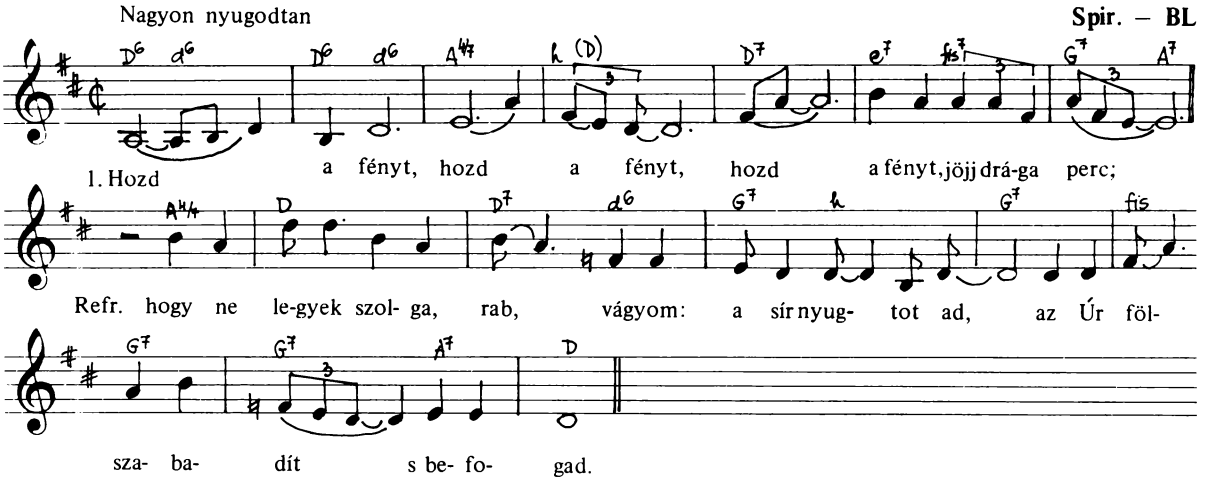
96. Vár reám

Spir. – LA



2. Fa ága reszket, az árva bűnös retteg.
Trombita szól, úgy ver a szívem,
én nem maradok sokáig.

97. Hozd a fényt



2. Jaj, csitulj, jaj, csitulj... Refr.
3. Könny, ne hullj, könny, ne hullj... Refr.
4. Kín, ne tépj, kín, ne tépj... Refr.
5. Zengj, dalom, zengj, dalom... Refr.

A triolákat jól megénekelni!

KIMENŐRE

98. Száll a dal

Lassan, ritmikusan

A. Duval – CsB



2. Gyűlölet nem árthat nekünk,
Vad vihar sem sorsunk egén.
Nyomor és bűn küzd ellenünk,
De vidám a szívünk, s csupa fény.
Refr.

3. Ha egy hőst ledönt a halál,
körülálljuk őt könnyesen.
Ám a testvér-könnyek nyomán
sírhantján ezer virág terem.
Refr.

99. Meg ne állj

P. e. R. Colwell – CsG



2. Fű, fa, fények, szívverés:
Minden lüktet!
Minden ritmust küld feléd:
minden ünnep!

Jöjj hát és vedd végre át
az élet győztes ritmusát.
Meg ne állj, meg ne állj,
új célokra törj!

3. Versszakként újra az elsőt.

100. Ibolya

A dal eredeti szövege a kaktusz virágáról énekel. Nálunk példázatokban az ibolya a legkedvesebb virág.

S. Sourire – CsG



2. Amikor mindenki gúnyol, – mért tartsz ki útadon,
amikor csak te egyedül, – te vagy csak aki hű,
tarts ki még! **Refr.**

3. Ha szélvész és a vihar hív, – csak menj vele hamar,
hagyd ott a szűrke napokat, – ne sajnáld magadat,
tarts ki még! **Refr.**

101. Válasz

Ismeretlen szerző – CsG



2. Minden miértre válasz: élő Szavad, tudjuk, ha nincs kiút, az Út csak Te vagy,
hogyha hétköznapok zárnak el, mint rabot, hogyha elcsüggedünk,
hogyha gyöngül hitünk, hogyha várjuk szavad, s mégse szólsz, néma vagy:
s nem értjük: miért?
akkor sem más a válasz: élő Szavad,
minden miértre válasz; Jézus, Te vagy!

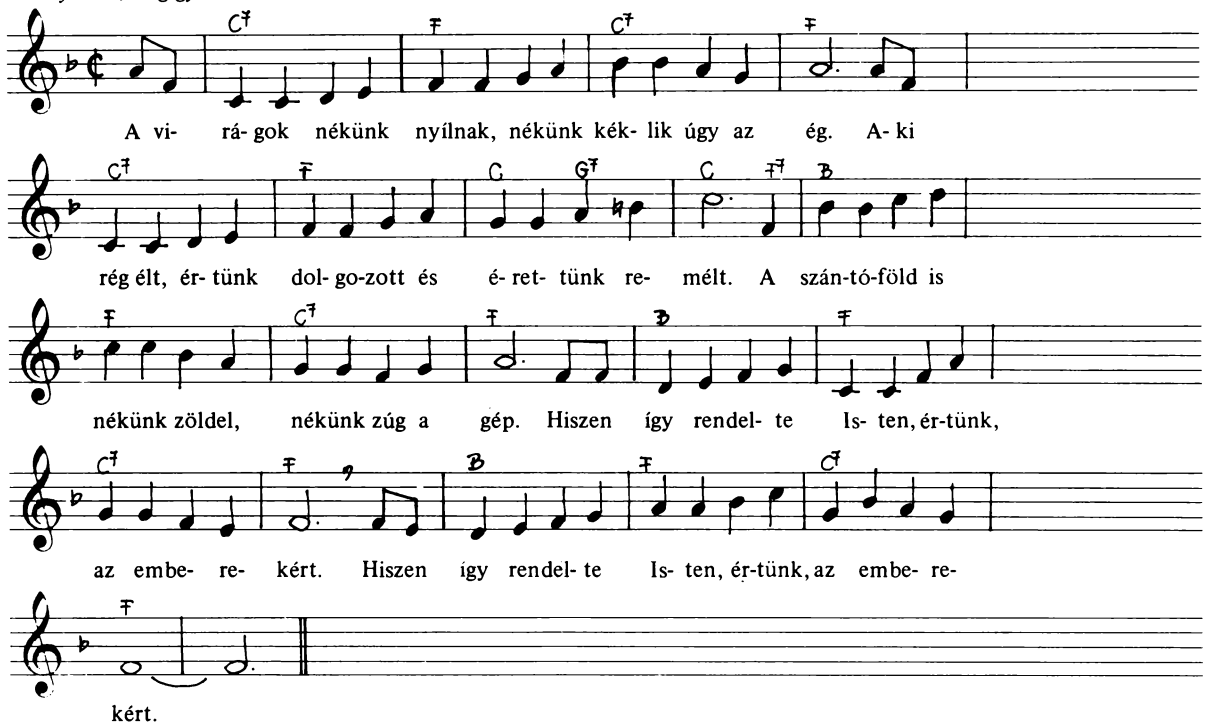
3. Minden miértre válasz: élő Szavad, tudjuk, ha nincs kiút, az Út csak Te vagy,
tudjuk, éltünk során vár a kín és halál, mint Reád, Jézusunk
várt a végső, nagy út, – ámde felnőtt s szabad, tudjuk, az lesz, csak az,
ki végig kitart...
Minden miértre válasz: élő Szavad,
tudjuk, ha nincs kiút, az Út csak Te vagy! (csak Te vagy!)



102. A virágok

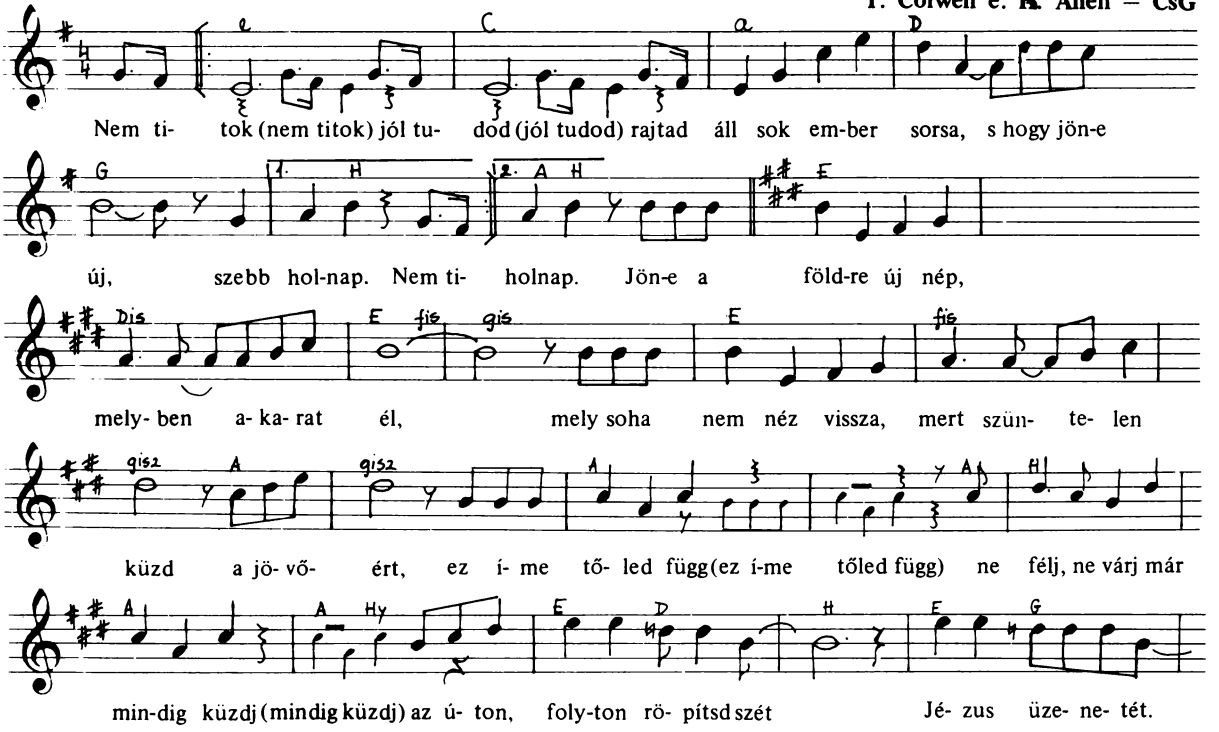
Könnyedén, elég gyorsan.

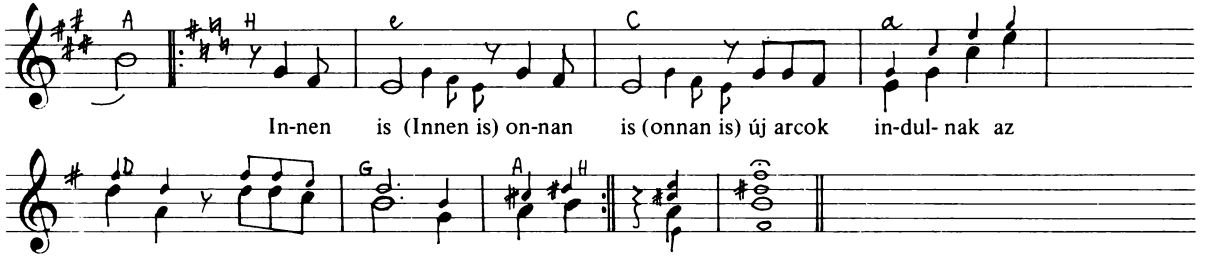
S. Sourire – Ismeretlen



103. Új holnap

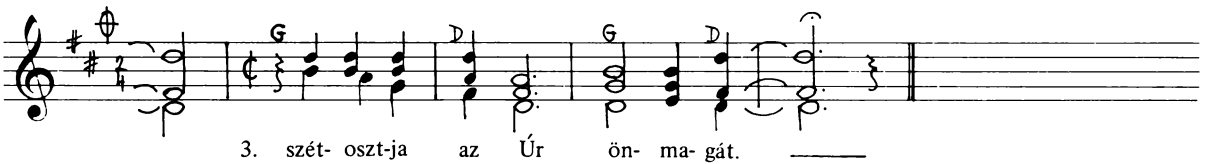
T. Colwell e. H. Allen – CsG





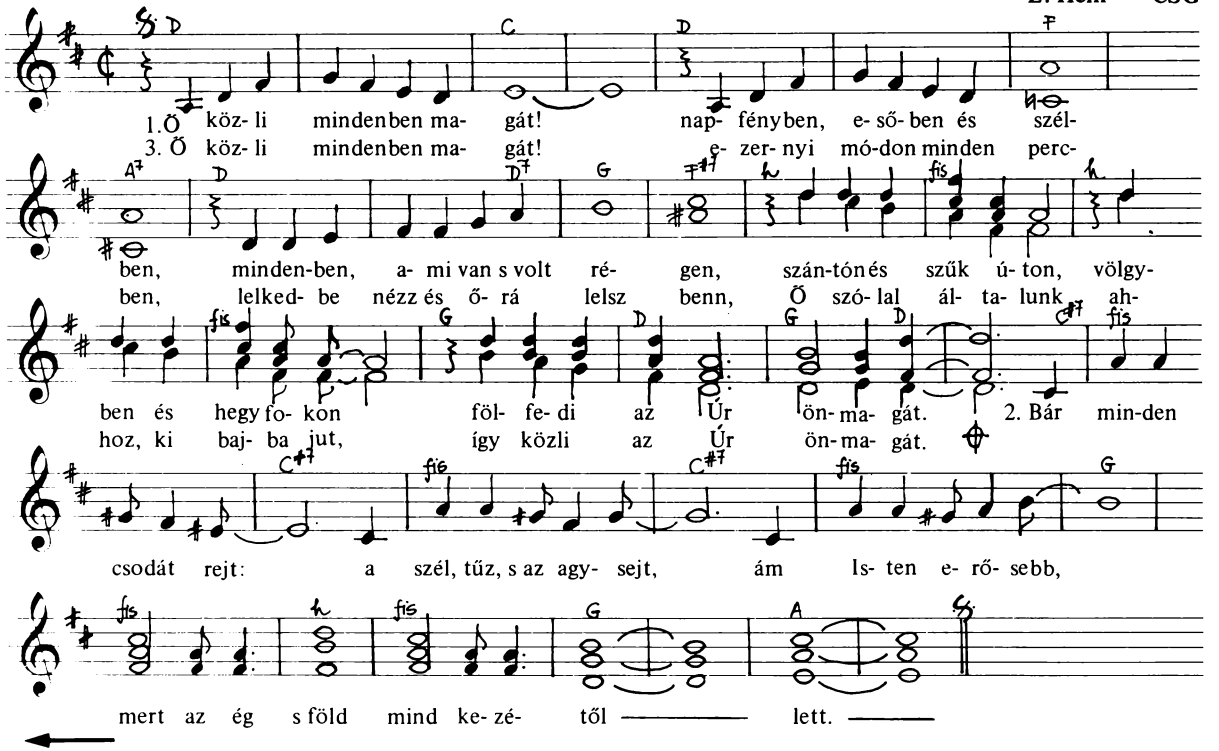
Tempója nyugodt, de nem lassú. A kisebb kottafejekkel jelzett dallamrészeket visszhangként énekelje a kórus.

A 104. ének folytatása

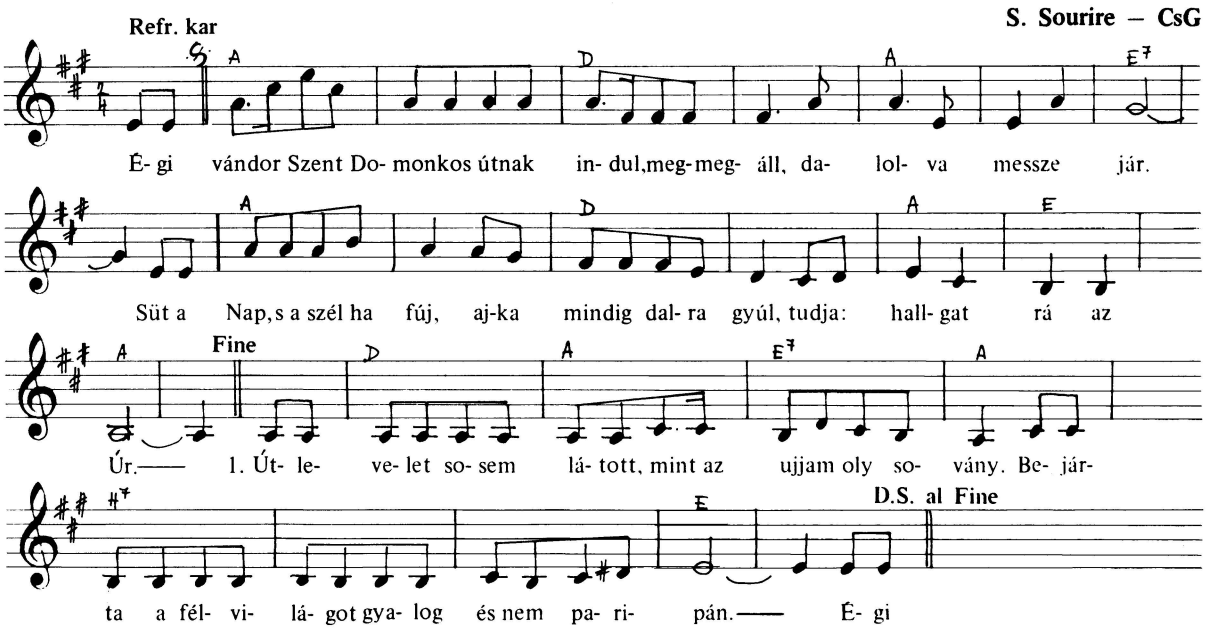


104. Kinyilatkoztatás

E. Hein – CSG



105. Égi vándor



2. Ahol jár-kel, népe támad: lelkes, bátor, ifjú had.
Imádkoznak, prédikálnak, úgy követik Atyjukat. **Refr.**

3. Tiszta szived, jó kedélyed, Szent Domonkos, add nekünk!
Az igazság és az élet hirdetői hadd legyünk! **Refr.**

106. Mikulásra

A 105. ének dallamára

S. Sourire – CsG

1. Szent Miklós a hulló hóban
puttonyával körbejár.
Bekopogtat minden házba,
minden szegényt megtalál.

Refr.: Mosoly ül az öreg arcán, merre ő megy hull a hó:
röpíti szél, szánkó...
Nálunk hagyja a szívét, reánk szórja örömét,
nekünk adja jókedvét!

2. Ajándékát hátán hordja,
szive csupa szeretet.
Sose nézi: jó vagy rossz vagy?
szeret minden gyereket.

3. Ajándéka nem az arany,
nem is hamis földi kincs.
Szeretetet, víg örömet;
olyat hoz, mi nekünk nincs.

4. Ezen a szép téli estén
kövessük a példáját:
vidám, boldog nevetéssel
ünnepeljük Mikulást.

107. Ne terheld

Ugyanarra a dallamra

S. Sourire – Ismeretlen

1. Ne terheld a hátizsákod, hagyd a holmid, légy szabad!
Mezítláb is célba érhetsz, sose áruld önmagad!

Refr.: Rá se ránts, ne törj le pajtás, mindig csak dalolva járj,
Nevess, ha száz gond bánt, félni mindig nem lehet,
Kívül hordd a szívedet, megér ennyit a világ!

2. Ne izgasson, hogyha másnak négy kerékkel több jutott;
Talán épp a Jaguárban ülnek lelki koldusok.

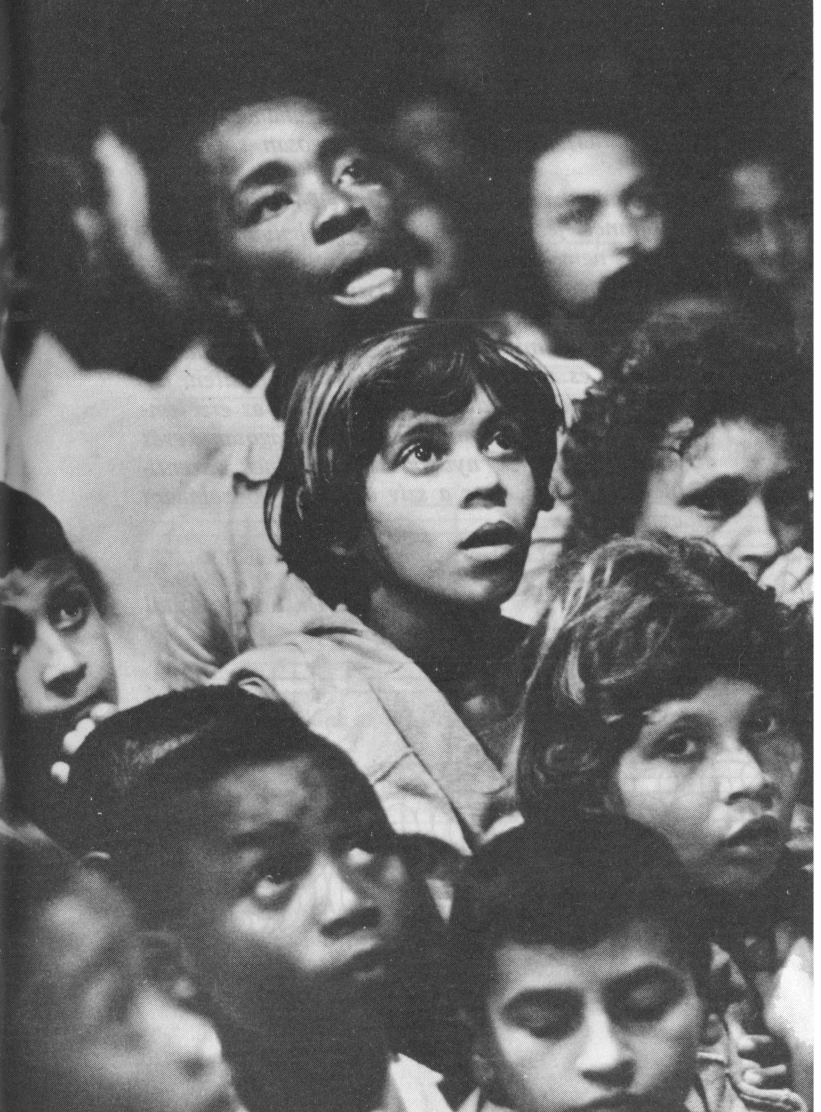
3. Nevess, hogyha megfontoltan biztonságra intenek;
Biztos kézben van a sorsod, bátran járd az életet.

4. A jólfésült puhányságot ne hagyd egyből hatni rád,
Szíved tiszta, bármi rajtad, szép vagy, mint a vadvirág!

5. Ha majd egyszer mások járják útadat a Nap alatt,
Ősz-szakállú nagyapóként fütyüld, mint a madarak.

Manapság sokan hallgatnak zenét. Hiszen az ember megkaphatja készülékből, akárcsak a vizet a vízvezetékből. Csak be kell kapcsolni. De kevesen zenélnek maguk. Kevesen énekelnek. És még kevesebben tudnak csak úgy maguknak egy szívből jövő új dalt énekelni. Pedig az ilyen dalt (amint a játékot és a táncot is) feltehetőleg mindenki keservesen nélkülözi, aki – ember akar lenni. Egy ilyen dal, a saját szerzeménye önmagához vezeti az embert, és ezért nem kell „nagy muzsikának" lennie. Amint a költészet, képzőművészet, bölcselet és hittudomány nagy szellemeinek művei mellett ott van a mindennapi élet bölcsessége, az a jóságos és szívből jövő szó, amelyben mindenki tökéletesen ki tudja fejezni önmagát, amelyben megtalálja sajátmagát – és maga Isten sem felejti el ezt a szót – így a nagy zene mellett kell „kis dalnak" is lennie.

Fontos, hogy ilyen is legyen, minthogy benne a kisember (aki szintén az örök élet várományosa, ennélfogva végtelen nagy) önmagát fejezi ki. Kell olyan kis dalnak lennie, amelyet az ember egyszeri hallásra mindennapi életében mint sajátját magamagának dúdol vagy halkan fütyörész, amely saját szívének kagylójából áradó visszhangként átjárja eszét és szívét. Az ilyen arra szolgál, hogy az ember sajátmagát önmagának és léte titkának, amelyet Istennek hívunk, kifejezze, nehogy ezt önmagába fojtva, megfulladjon. És ilyen dalnak azon a területen is kell lennie, ahol az ember leginkább ember és önmaga: ahol Isten találkozik vele, és ő Istennel. De éppen ezért az énekeskönyvek régi szent egyházi énekei sem helyettesíthetik azt a dalt, amely frissen fakad a szívből. Ezek az egyházi énekek az Isten előtt éneklő ember szükséges „tradíciói", mert hiszen énekkel is meg kell vallania, hogy olyan szellemi ősei vannak, akik az Isten örök-ifjú mivoltát áthagyományozták rá. Ám az embernek magamagát is énekbe kell foglalnia, azt az új és örökké egyszeri embert, amilyen ki-ki a maga nemében. Micsoda halálos veszedelmet jelez az a tény, hogy manapság jóformán csak nagy vallásos zene születik, (vagy olyan, ami az akar lenni), oly ünnepélyes és hivatalos zene, hogy a templomban, a közösségben, a hivatalos udvartartás alkalmával legyen énekelhető, és – nem valósággal borzasztó irónia ez? – csakis ott énekelnek. Nem döbbenetes, hogy a vallásos zene területén csak kevés olyan új szerzemény van, amelyet valaki a saját „privát" jámborsága (amellyel a mindennapi életben örök üdvét kell munkálnia) énekének érezhet? De nem kellene-e sok ilyennek lennie, amely alkalmas volna arra, hogy fütyüljük? Nem kellene tartalmasabbnak és mélyenszántóbbnak lennie, mint amennyit a mindennapi élet el tud viselni (ennyi ti. tökéletesen kielégítő: még így is van benne elegendő mélység).



IV. SPIRITUÁLÉK

Vagy a vallási elemnek csak az élet fönséges óráiban van helye? Vagy az IGÉ-nek, aki testté lett, nincs arra bátorsága, kedve, hogy a mindennapiságunk szűk keretei között kitartson? Az új kis dalnak olyannak kellene lennie, hogy az embernek eszébe jusson, amikor jókedvűen és hálás lélekkel szabadságra utazik (kinek jut ilyenkor manapság eszébe, hogy azt dúdolja: „Mindent Istenem dicsőségére"? Nem, így már nem éneklünk erről, noha – remélhetőleg – ugyanezt gondoljuk). Egy ilyen dalba kiéneklődhetnék – mintegy önmagától megszabadulva – a szív mélabúja (de ki énekli ma evégett mosogatás közben, hogy „A fényes Istenarcot"?) A kamion ritmusa is ihlethetne egyszer egy új jámbor éneket. Miért ne? Vagy az igazi vallásosság csak a vasárnapi érzelmek és a magasabb szintű kultúrális fogyasztás tartozéka, amelynek költségeihez az államnak hozzá kell járulnia, mert különben túlságosan sokba kerülne?

Ilyen és hasonló dolgokról kellene elmélkedni, ha a francia jezsuitát, Aimé Duvalt halljuk, feltéve, ha valaki nem biztos magában, hogy minden további nélkül elfogulatlan és derűs szívvel, alázatosan és jóindulattal tudja hallgatni és vele együtt énekelni.

És még valamit: nagyon olcsó megoldás valamit önmagunk és mások előtt mindjárt leminősíteni azzal, hogy „szentimentális". Nem kellene az érzelemtől félni: legfeljebb annak, akinek túlságosan kevés az esze. A többiek nyugodtan merhetnek „szentimentálisak" lenni, azaz a szív őseredeti vonzalmaira ráhagyatkozni.

(Aimé Duval német kiadású sanzonjainak előszavából.)

Fordította: Dr. Fekete Antal

108. Jöjj zengjed

Spir. – BL



2. Eljött a fényes nap, az Úr adta nekünk!
Megújult Benne a mi életünk! (2-szer)

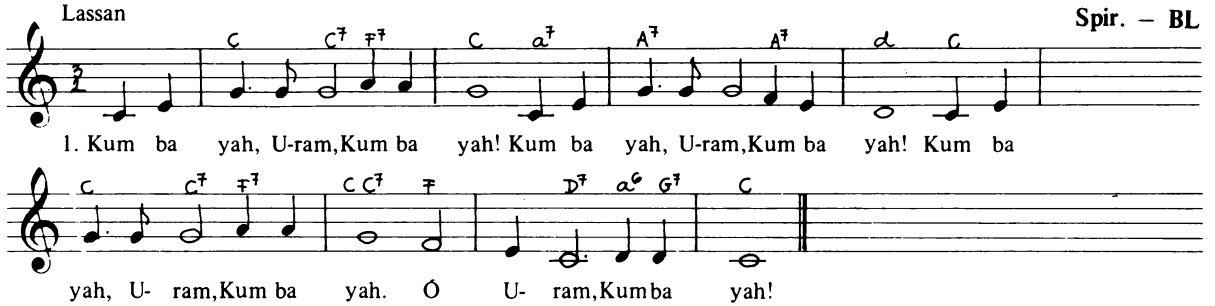
3. Most árad égi fény, sugárzik tűző nap!
Felöltjük mind a mennyei ruhát. (2-szer)

4. Te szenvedtél, Uram, a drága keresztfán,
Eltűrtél minden kínt az emberért! (2-szer)

5. A Lelked lángragyújt és gazdagon betölt.
Szent fény lobog, megrészegül a Föld! (2-szer)

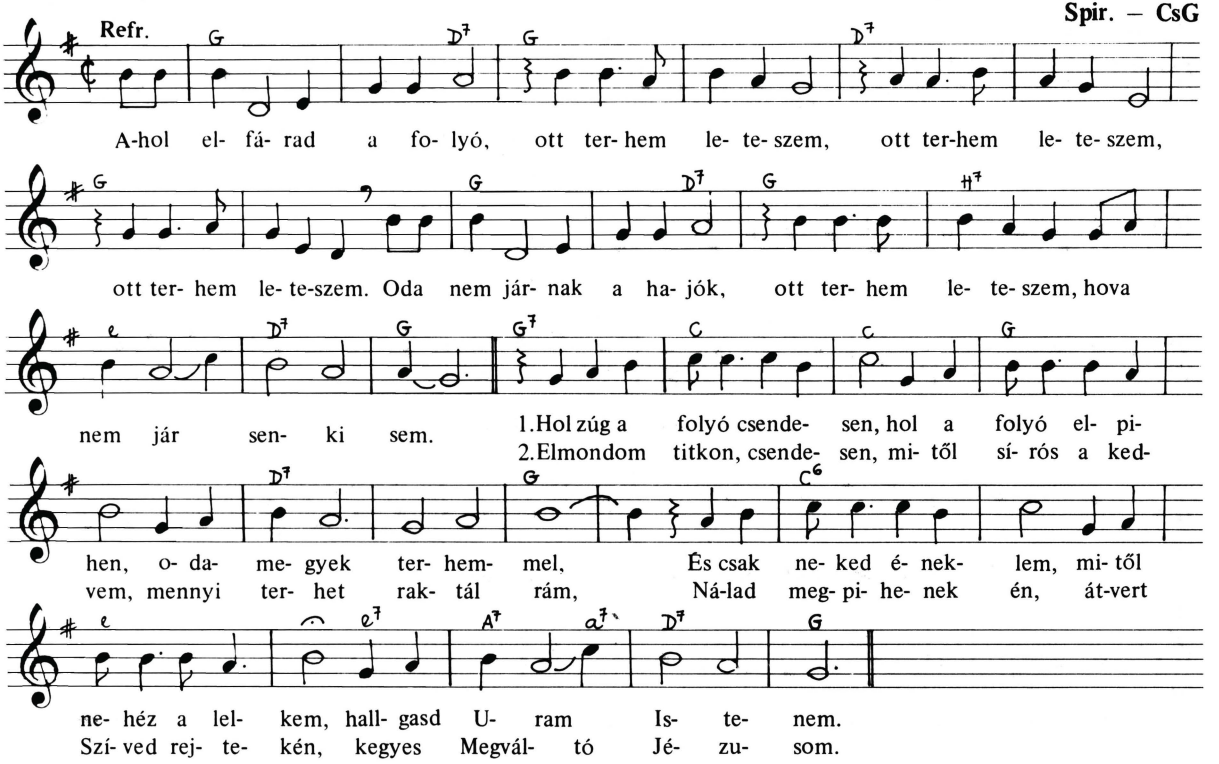
6. Te Uram, méltó vagy, hogy áldjon énekünk,
És szent neved visszhangzik mindenütt! (2-szer)

109. Kum ba yah



2. Simeon kiált: Kum ba yah! (3-szor)
   Ó, Uram, Kum ba yah!
3. Simeon dalol: Kum ba yah! (3-szor)
   Ó, Uram, Kum ba yah!
4. Simeon dícsér: Kum ba yah! (3-szor)
   Ó, Uram, Kum ba yah!

110. Ahol elfárad a folyó



111. Mély folyó



112. Vigyázz

Spir. – LA

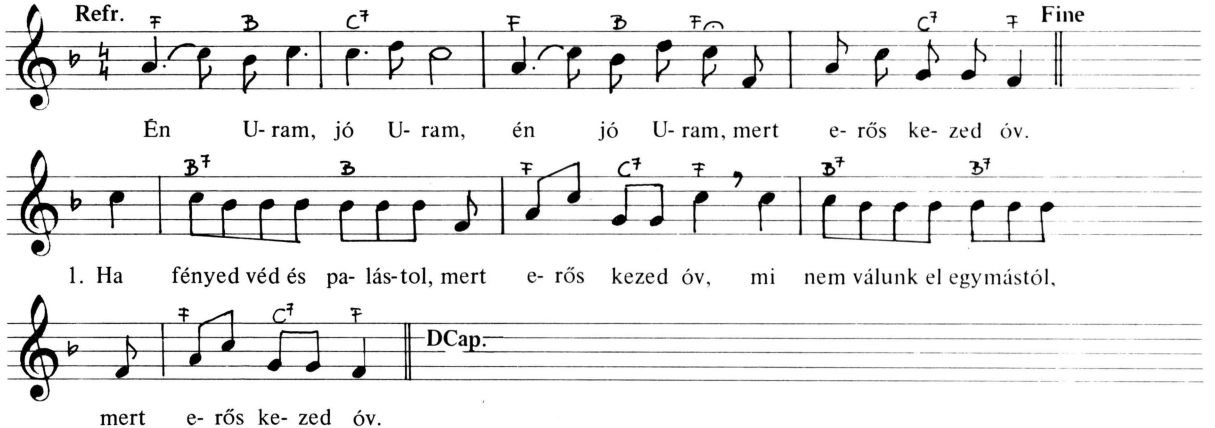


A 111. ének folytatása



113. Erős kezed

Spir. – LA



2. A szívem hol lenn, hol meg fenn, mert erős kezed óv,
De benned bízom Istenem, mert erős kezed óv.

114. Semmi gond

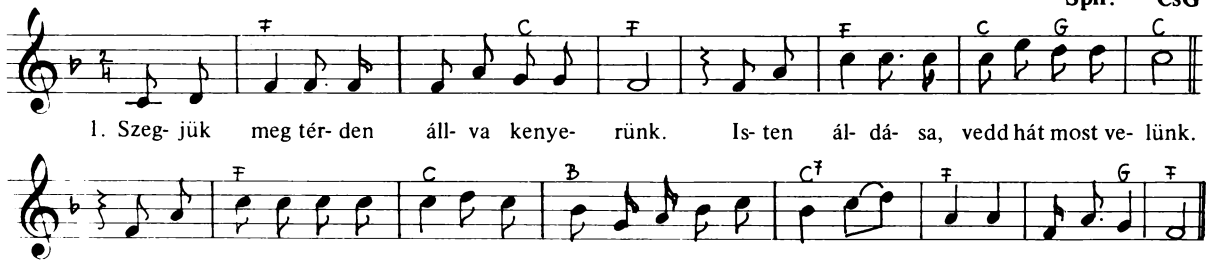
Spir. – LA



3. Csak ne szűnj... kérni Őt... ó kérni Őt csak ne szűnj.

115. Szegjük meg kenyerünk

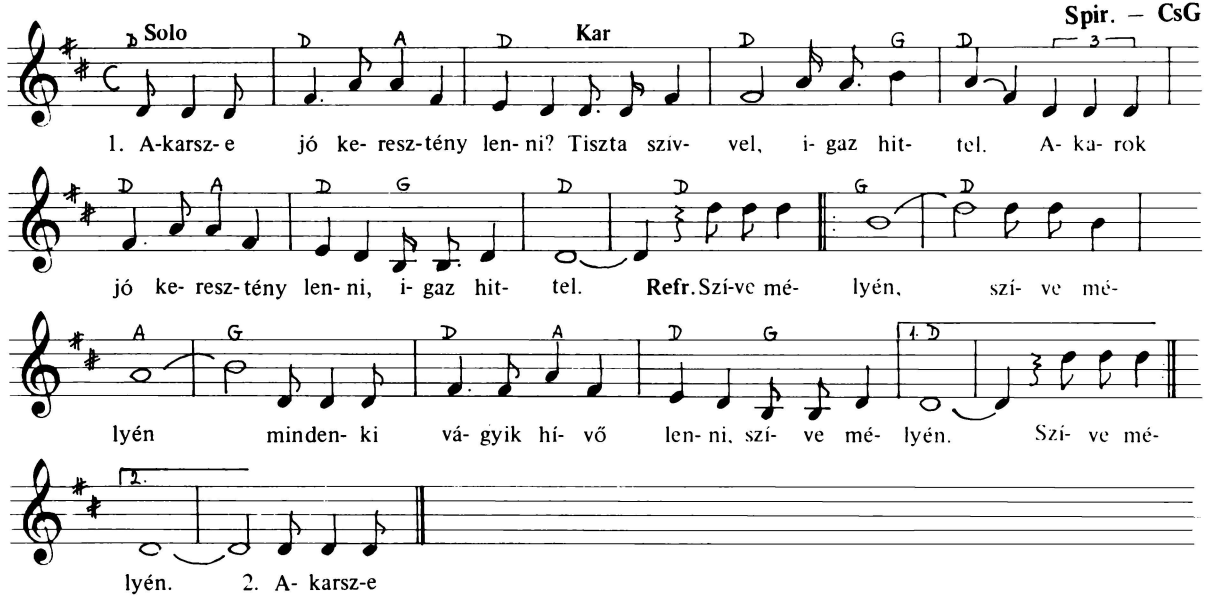
Spir. – CsG



2. Igyuk együtt az élet poharát,
amit Isten ad, örömünk borát. Refr.

3. Dícsérünk térdre hullva, Istenünk.
Adod életünk, adod örömünk. Refr.

116. Akarsz-e...



2. Akarsz-e Jézus mása lenni?
Tiszta szívvel, igaz hittel.
Akarok Jézus mása lenni igaz hittel.

Refr.: Szíve mélyén, szíve mélyén
mindenki vágyik Jézus mása lenni,
szíve mélyén.

117. Jöjj, lépj a vízbe

Spir. – CsG



2. Élj mindig hitben,
Élj mindig hitben, gyermekem,
Élj mindig hitben,
S mindenben veled lesz Isten! **Refr.**

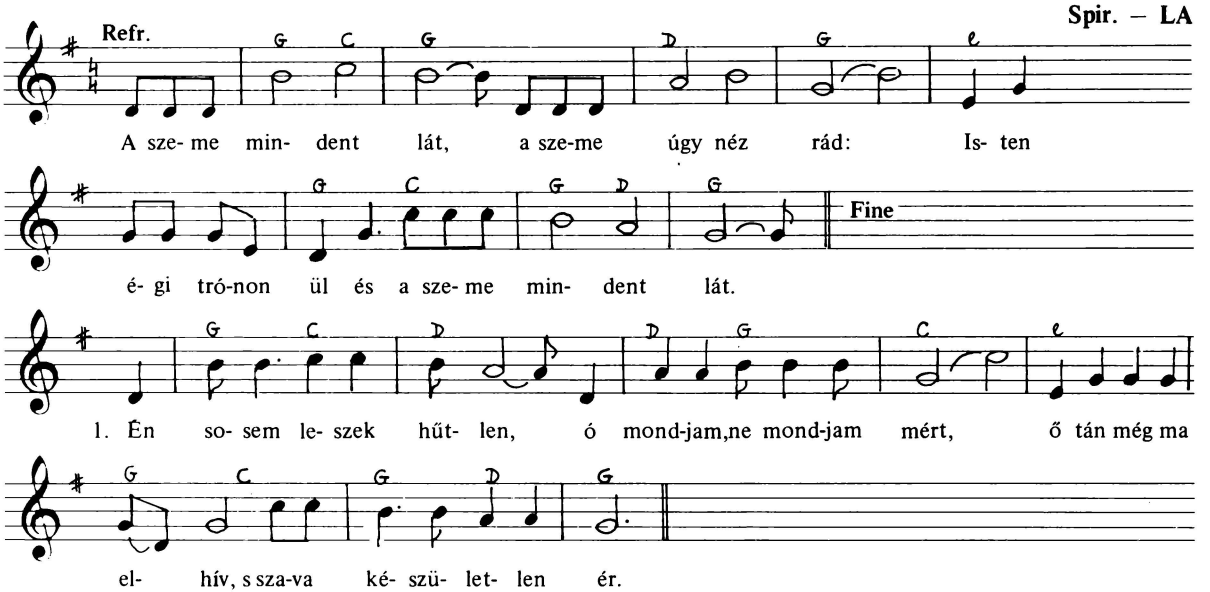
118. Lázár feltámasztása

Spir. – CsG



2. Apa, anya, testvér együtt sír...
3. Pap és hívő népe együtt sír...

119. A szeme mindent lát



2. Én sosem leszek csaló...
3. Én sosem leszek hazug...

120. Nézz rám



2. Van úgy, hogy már-már eltemet, megölne engem a gond,
De érzem, őrzöd éltemet, megölne engem a gond. **Refr.**

3. Alleluja, él az Úr, megölne engem a gond,
Értem porba, sírba nyúl, megölne engem a gond. **Refr.**

121. Hinni

Spir. – LA

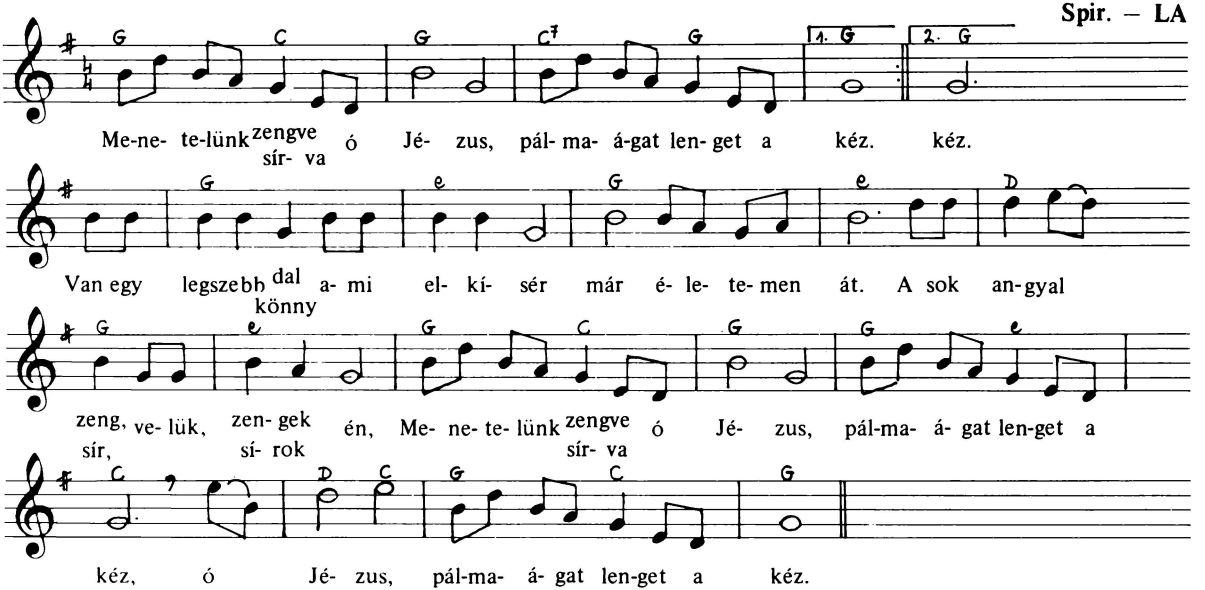


122. Kész a szívem



123. Menetelünk

Spir. – LA



124. A vándor



2. Most asztalához ültet engem Jézus az Úr, éltető bor, kenyér vár,
Szívem rejtekén a mennynek első sugara gyúl, éltető bor, kenyér vár.

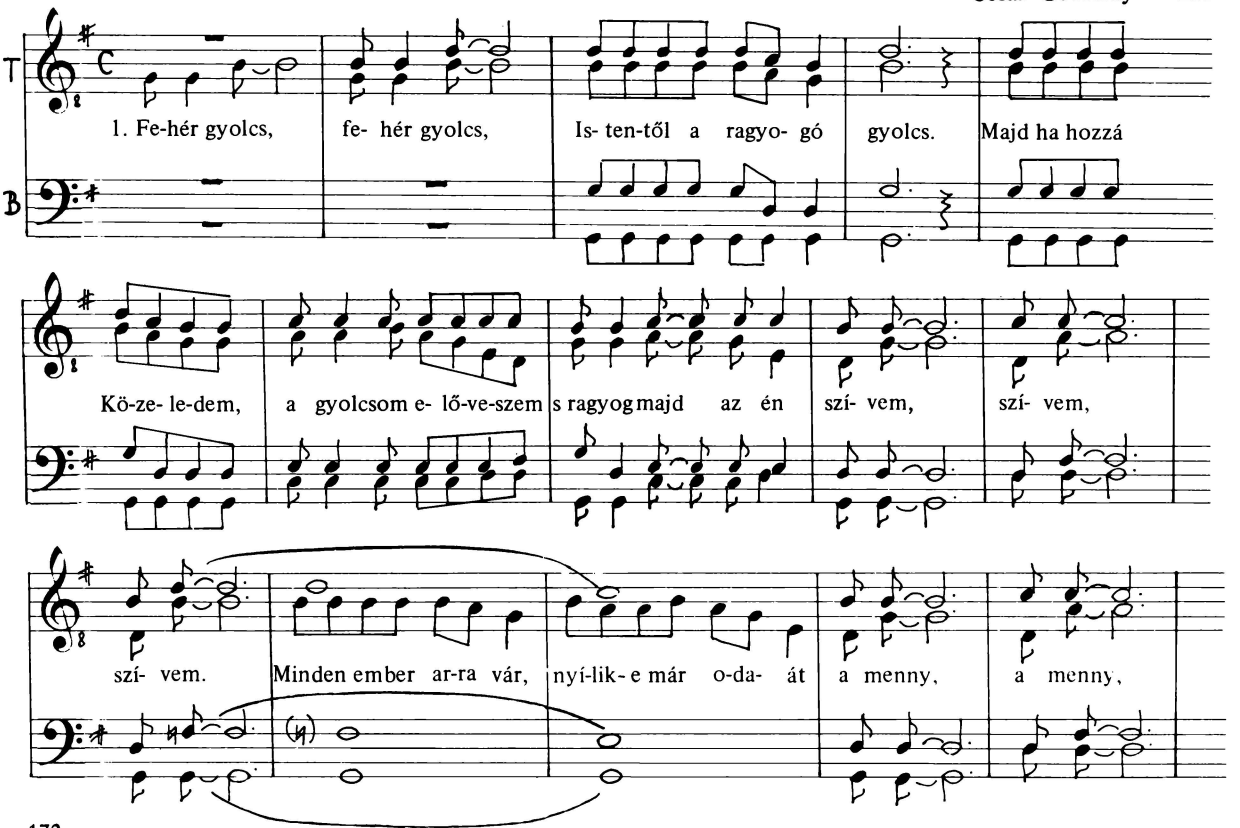
3. Ég városában, miről Isten szent Fia szólt, otthonom megtalálom,
Hol a ház fala az utcakő is aranyozott, otthonom megtalálom.



V. SPIRITUÁLÉK KÓRUSFELDOLGOZÁSRA

125. Fehér gyolcs

César Geoffray – LA



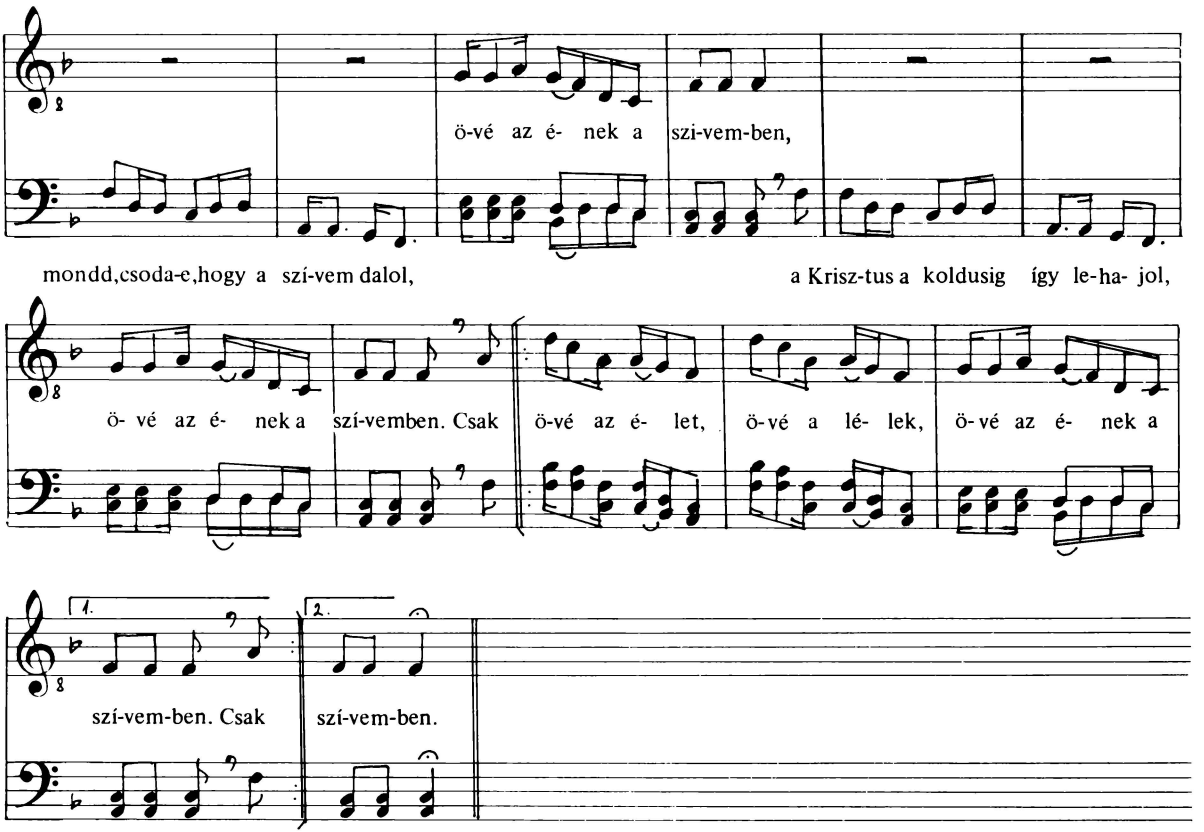


2. Sebes szárny, Istentől a suhanó szárny.
Majd, ha hozzá közeledem, a szárnyam előveszem,
suhan majd az én szívem.
Minden ember arra vár, nyílik-e már odaát a menny?
A sebes szárnyon odamégy szívem.

3. Vidám síp, Istentől a daloló síp.
Majd, ha hozzá közeledem, a sípom előveszem,
dalol majd az én szívem.
Minden ember arra vár, nyílik-e már odaát a menny?
A vidám síppal odamégy szívem.

126. Ha reánk tör




ö-vé az é- nek a szi-vem-ben,
mondd,csoda-e,hogy a szí-vem dalol,
a Krisz-tus a koldusig így le-ha- jol,
ö- vé az é- nek a szí-vemben. Csak
ö-vé az é- let,
ö-vé a lé- lek,
ö-vé az é- nek a
1.
szí-vem-ben. Csak
2.
szí-vem-ben.

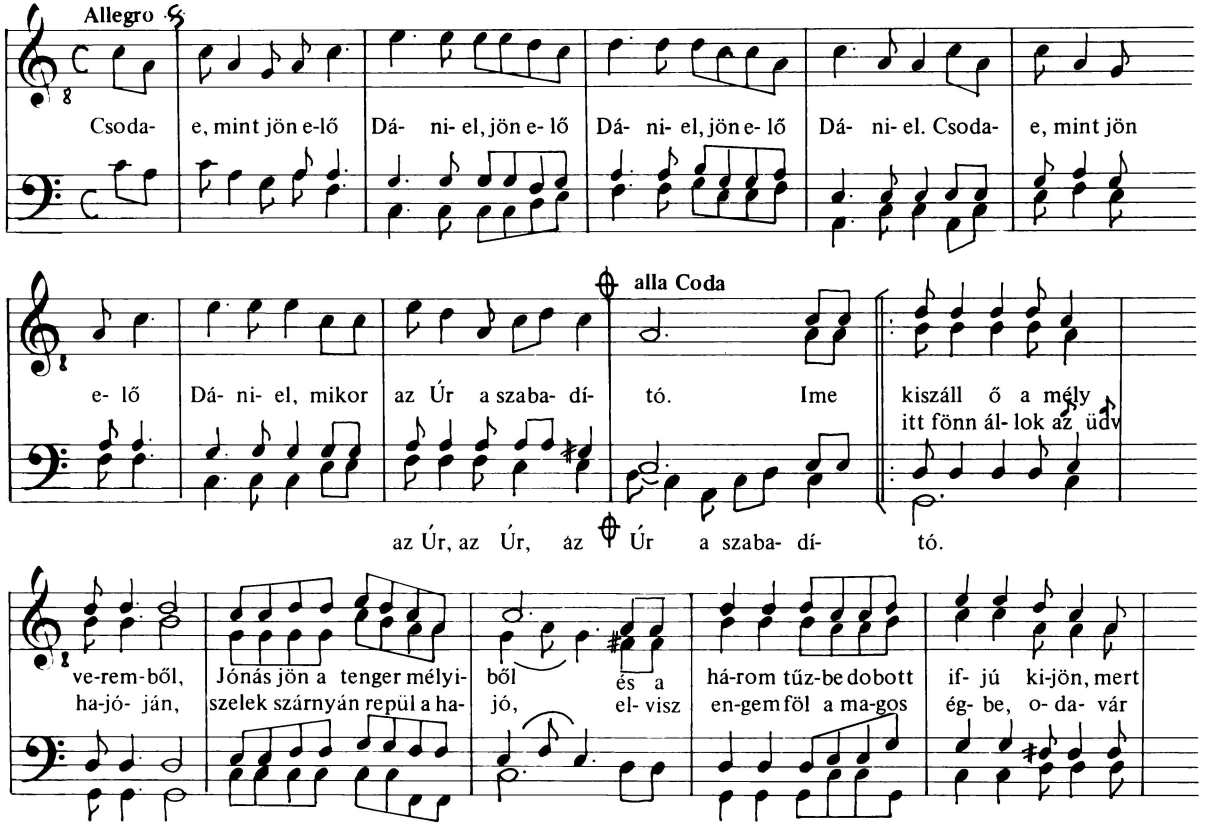
127. Szeme csupa könny

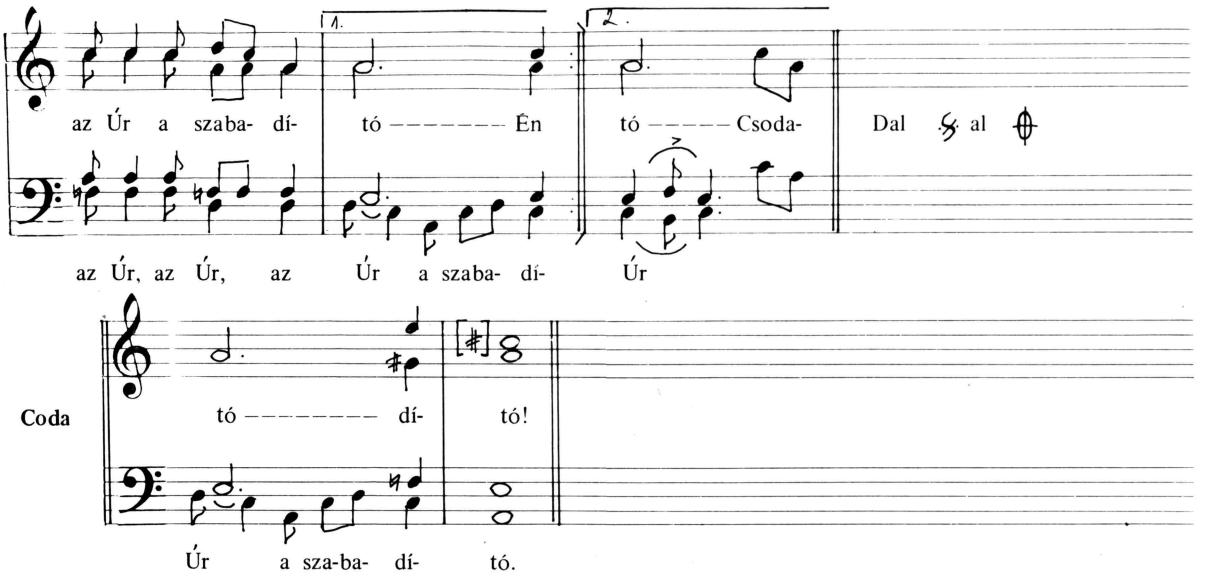
Spir. (Farkas F. feldolg.) – LA



128. Dániel

Spir. (Farkas F. kórusfeldolg.) – LA





Mi fejleszti jobban az egymásra utalt közösség tudatát mint a karéneklés, míg az egyéni szereplés vajmi gyakran hiúságot, elbizakodottságot hoz létre. A karban, bár „számos a legkisebb is", mindenki érzi, hogy csak egy csepp a tengerben, nélküle is megvannak, de egynek hibája mindent elronthat. Egyéni felelősség közös munkában...

(Kodály)

129. Vár reám

Spir. (Marshall B. kórusfeldolg.) – LA



130. Ha jön az Úr

(A 18. ének többszólamú feldolgozása.)

Spir. (Ismeretlen kórusfeldolg.) – CsG



2. Ha minden szent életre kél (2-szer)
   Hívj Atyám a szentek közé,
   Ha minden szent életre kél.

3. Ha zengik mind: Alleluja (2-szer)
   Hívj Atyám a szentek közé,
   Ha zengik mind: Alleluja.

4. Ha ég és föld új arcot ölt (2-szer)
   Hívj Atyám a szentek közé,
   Ha ég és föld új arcot ölt.

FÜGGELÉK

Zsoltárokkal, szent dalokkal, lelki énekekkel és hálaadással énekeljetek szívből az Istennek.
(Kol 3, 16)

BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ AZ ÉNEKEK ALKALMAZÁSÁRA

I. MISEÉNEKEK

Bevonulásra

1. Kérünk sziklánk...
5. Küld az isteni szó...
6. Nagy Úr...
10. Életed övé...
13. Itt van az Úr
19. Nincs más öröm...
29. A mi utunk...
39. Zörget az Úr
45. Bűnbánati ének
56. Ajkam dallal áld
84. Ha itt a hajnal
85. Hálát adok (reggel)
88. Kezünk kitárjuk
108. Jöjj, zengjed
115. Szegjük meg kenyerünk
116. Akarsz-e...

Kyriére

8. A mélyből Hozzád...
11. Nyújtsd ki...
20. Te hívsz...
30. Ó Uram irgalmazz...

Glóriára

21. Dicsőség
28. Isten népe ujjongj már...

Olvasmányok közti ének

2. Alleluja
14. Jöjj, gyújtsd föl...
22. Szálljon ránk...
31. Ámen! Alleluja!...

Alleluja

32. Alleluja...
51. Hallelu'

Felajánlásra

3. Im néped
10. Életed övé...
16. Jöjj, hirdesd...
23. Jó föld...

Sanctusra

24. Szent, szent...
33. Szent, szent, szent...
91. Alleluja

Miatyánkra

34. Miatyánk...

Agnus Dei-re

26. Szent Bárányunk...
35. Istennek Báránya...

Áldozásra

4. Tégy jót...
11. Nyújtsd ki...
15. Oly lágyan ring...
16. Jöjj, hirdesd...
17. Uram, mily nagy öröm...
25. Isten szeret bennünket...
27. Jöjj, várunk...
36. Te hűséges vagy...
38. Marana tha!
42. Isten arca
47. Keresztrefeszítés
53. Isten a szeretet
55. Te vagy Atyám
61. Magnificat
62. Mindig érzem
68. Velünk van Urunk
71. Szeretnék
78. Szomjazom
80. Az Úr hű barát
83. Ó, szeretem
87. Randevú
110. Ahol elfárad a folyó
115. Szegjük meg kenyerünk
124. Vándor
125. Fehér gyolcs
126. Ha reánk tör

Kimenőre

5. Küld az isteni szó...
12. Szüntelen bízzál...
18. Ha jön a vég...
28. Isten népe ujjongj már...
37. Rád vár a tér...
50. Az élet hosszú út
54. Reám az Úrnak lelke...
55. Te vagy Atyám

56. Ajkam dallal áld
63. Nagy béke tölt el
67. Magányos voltam
68. Velünk van Urunk
69. Vágyom szállni
72. Minden út
79. Ámen
81. Fel a fejjel
87. Randevú
94. Utolsó vacsora
98. Száll a dal
99. Meg ne állj
100. Ibolya
103. Új holnap
105. Égi vándor
107. Ne terheld
122. Kész a szívem
125. Fehér gyolcs
130. Ha jön az Úr

II. EGYÉB ALKALMAKRA

Ádventre

6. Nagy Úr...
14. Jöjj gyújtsd föl...
17. Uram, mily nagy öröm...
38. Marana tha!
39. Zörget az Úr
40. A Mester visszatér

Ballagásra

102. A virágok
107. Ne terheld
117. Jöjj, lépj a vízbe
119. A szeme mindent lát
124. Vándor

Békéért

1-5. Béke mise
23. Jó föld...
26. Szent Bárányunk...
27. Jöjj várunk...
35. Istennek Báránya...
36. Te hűséges vagy...
53. Isten a Szeretet
69. Vágyom szállni

Bérmálásra

1. Kérünk Sziklánk...
22. Szálljon ránk...
37. Rád vár a tér...
50. Az élet hosszú út
54. Reám az Úrnak Lelke...
62. Mindig érzem
71. Szeretnék
72. Minden út
73. A virágos rét
76. Anyátlan árva
79. Ámen
91. Alleluja

Bizalom a Gondviselésben

9. Bizalom Istenben...
11. Nyújtsd ki...
12. Szüntelen bízzál...
58. Csillagok közé
113. Erős kezed
126. Ha reánk tör

Bűnbánati liturgiára

6. Nagy Úr
7. Nem látja senki
11. Nyújtsd ki...
14. Jöjj, gyújtsd föl.
20. Te hívsz
30. Ó, Uram irgalmazz...
39. Zörget az Úr
54. Reám az Úrnak Lelke... (2-4. vsz.)
77. Ha mennem kell
92. Talita kum!
93. A jerikói vak
127. Szeme csupa könny
129. Vár reám (kórus)
(Vö. még *Nagyböjtre)*

Esküvőre, nászmisére

2. Alleluja
10. Életed övé...
58. Csillagok közé
69. Vágyom szállni
72. Minden út
79. Ámen
80. Az Úr hű barát
98. Száll a dal

Húsvétra

13. Itt van az Úr...
18. Ha jön a vég...
28. Isten népe ujjongj már...
32. Alleluja...
50. Az élet hosszú út
51. Hallelu'
52. Krisztus él
53. Isten a szeretet
63. Nagy béke tölt el
68. Velünk van Urunk
70. Tagjai vagyunk
108. Jöjj,zengjed
130. Ha jön az Úr

Imádság reggel

24. Szent, szent...
39. Zörget az Úr...
56. Ajkam dallal áld
72. Minden út
84. Ha itt a hajnal
85. Hálát adok...
87. Randevú
88. Kezünk kitárjuk
108. Jöjj, zengjed
115. Szegjük meg kenyerünk

Imádság este

12. Szüntelen bízzál...
86. Hálát adok...
87. Randevú
89. Az alkony

Jézus Szíve ünnepére (és első péntekre)

19. Nincs más öröm...
25. Isten szeret bennünket...
68. Velünk van Urunk
83. Ó, szeretem
101. Válasz

Karácsonyra

13. Itt van az Úr...
16. Jöjj hirdesd...
17. Uram, mily nagy öröm...
41. Mondd el a hegyek ormán
42. Isten arca
43. Csillag
53. Isten a szeretet
68. Velünk van Urunk
74. Az ősi jóslat

Keresztelőre

50. Az élet hosszú út
58. Csillagok közé
62. Mindig érzem
66. Másokért (2. vsz.)
67. Magányos voltam
68. Velünk van Urunk
69. Vágyom szállni
70. Tagjai vagyunk

Krisztus Király ünnepére

54. Reám az Úrnak Lelke...
57. Ő a mi erőnk
59. Nagy Fölség
68. Velünk van Urunk

Mária ünnepre

60. Üdvözlégy
61. Magnificat
75. Királyi törvény (8-9. vsz.)

Nagyböjtre

4. Tégy jót
8. A mélyből Hozzád...
10. Életed övé... (2. vsz.)
44. Szótlanul
45. Bűnbánati ének
46. Golgotán
47. Keresztrefeszítés
48. Miért késel, Uram?
49. Ó szegény
76. Anyátlan árva
78. Szomjazom
94. Utolsó vacsora
96. Vár reám

(Vö. még *Bűnbánati liturgiára)*

Ökumenikus alkalmakra

53. Isten a szeretet
64. Boldog ember
65. Szeress
67. Magányos voltam
91. Alleluja

Öröm

13. Itt van az Úr...
17. Uram, mily nagy öröm
19. Nincs más öröm...
23. Jó föld...
28. Isten népe ujjongj már...

Papszentelésre, újmisére

54. Reám az Úrnak Lelke
80. Az Úr hű barát
81. Fel a fejjel
82. Tiéd ez a dal
83. Ó szeretem

Pünkösdre

22. Szálljon ránk...
54. Reám az Úrnak lelke...
62. Mindig érzem
91. Alleluja

(Vö. még *Bérmálásra)*

Szentháromság ünnepére

12. Szüntelen bízzál
55. Te vagy Atyám
58. Csillagok közé
62. Mindig érzem
75. Királyi törvény (4-6. vsz.)
113. Erős kezed
126. Ha reánk tör

Szentírásmagyarázatra

9. Bizalom Istenben...
22. Szálljon ránk
38. Marana tha!
39. Zörget az Úr
58. Csillagok közé
62. Mindig érzem
67. Magányos voltam
91. Alleluja
92. Talita kum
93. A jerikói vak
94. Utolsó vacsora
95. Furulyaszó

Szeretet, Istenszeretet dalai

40. A Mester visszatér
53. Isten a szeretet
62. Mindig érzem
75. Királyi törvény
83. Ó, szeretem
91. Alleluja
94. Utolsó vacsora
103. Új holnap
116. Akarsz-e...
126. Ha reánk tör

Szeretet

4. Tégy jót...
5. Küld az isteni szó...
23. Jó föld...
36. Te hűséges vagy...
63. Nagy béke tölt el
64. Boldog ember
65. Szeress
66. Másokért
67. Magányos voltam
69. Vágyom szállni
90. Az éj

Temetésre, gyászmisére

6. Nagy Úr...
15. Oly lágyan ring...
18. Ha jön az Úr...
49. Ó szegény
52. Krisztus él
55. Te vagy Atyám (3. vsz.)
69. Vágyom szállni
76. Anyátlan árva
77. Ha mennem kell
92. Talita kum
96. Vár reám
97. Hozd a fényt
98. Száll a dal
111. Mély folyó
118. Lázár feltámasztása
120. Nézz rám
122. Kész a szívem
123. Menetelünk
124. Vándor
125. Fehér gyolcs
127. Szeme csupa könny
128. Dániel
129. Vár reám
130. Ha jön az Úr

Végző ének

57. Ő a mi erőnk
59. Nagy Fölség

(Vö. még *I. Miseénekek - Kimenőre)*

Zarándoklatra

81. Fel a fejjel
102. A virágok
124. Vándor

A DALOK FORDITÓI

Balássy László: 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 42, 45, 51, 52, 53, 54, 56, 88, 91, 97, 108, 109.

Dr. Csanád Béla: 7, 40, 98.

Dr. Cselényi I. Gábor: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 8, 10, 11, 12, 13, 14, 16, 17, 39, 47, 48, 50, 55, 58, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 70, 71, 72, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 89, 90, 92, 93, 94, 95, 96, 99, 100, 101, 103, 104, 105, 106, 110, 111, 115, 116, 117, 118, 122, 124, 130.

Dr. Kerekes Károly: 18, 19, 20, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 74, 75

Dr. Ludmány Antal: 9, 15, 41, 43, 44, 46, 49, 59, 96, 112, 113, 114, 119, 120, 121, 123, 125, 126, 127, 128, 129.

Ismeretlen: 73, 87, 102, 107.

Engedélyezve: ARTISJUS, Budapest KF–27.775/6 – 1975. II. 14. sz. a.

AZ ÉNEKEK SZERZŐJE, EREDETI CIME, KIADÓJA, LELŐHELYE

1. Auf dein Wort, Herr (1) (izraeli dallam) – CsG – Lahn
2. Alleluja, alleluja (orosz dallam) – CsG – Lahn
3. Wir bringen glaubig Brot und Wein (spir.) – CsG – Lahn
4. Was ihr dem geringsten Menschen tut (izlandi d.) – " –
5. Uns verpflichtet das Wort (dél-amerikai d.) – CsG – Lahn
6. Nobody knows de trouble I see – CsG – NL
7. Az előző dallamra – CsB – NL
8. Go down Moses – CsG – NL
9. Az előző dallamra – LA – NL
10. You got a right – CsG – NL
11. Keep me from sinking – CsG – NL
12. Come dat old time – CsG – NL
13. Joshua fight de battle ob Jericho – CsG – Fährmann
14. Swing low – CsG – Fährmann
15. Az előző dallamra – LA – Fährmann
16. Go tell – CsG – Fährmann
17. My Lord, what a morning – CsG – Fährmann
18. Spir. – O when the Saints go marchin'in – KK – Johns.
19. Debaisieux M.: C'est toi Seigneur notre Joie – KK – SM
20. – " –: Kyrie – KK – SM
21. – " – : Gloria – liturgikus szöveg – SM
22. – " – : Le Seigneur soit avec vous – KK – SM
23. – " – : Voici le pain, voici le vin – KK – Fleurus
24. – " – : Sanctus – KK – SM
25. – " – : Le Seigneur nous a aimés – KK – Fleurus
26. – " – : Agnus Dei – KK – SM
27. – " – : Seigneur Tu es présent – KK – SM
28. – " – : C'est le jour du Seigneur – KK – Fleurus
29. Vercruysse O.: Notre chemin – BL – SM
30. – " – : Seigneur, prends pitié – BL – SM
31. – " – : Le Seigneur est grand – BL – SM
32. – " – : Alleluja! – liturgikus szöveg – SM
33. – " – : Saint, saint, le Seigneur – BL – SM
34. – " – : Notre Père – BL – SM
35. – " – : Agneau de Dieu – BL – SM
36. – " – : Tu est le Dieu fidèle – BL – SM
37. – " – : Allez sur les places – BL – SM
38. Deiss L.: Marana tha! – BL – Levain
39. Duval A.: L'esperance morte – CsG – Cantepi
40. – " – : Le Seigneur reviendra – CsB – Cantepi
41. Spir. – Go thell (variánsa 16-nak) – LA – Fährmann
42. Vercruysse O.: Je cherche – BL – SM
43. Spir. – Star – LA – Johnson
44. Spir. – He never said a mumbalin 'word – LA – Johnson
45. Deiss L.: Oui, je me lèverai – BL – Levain
46. Spir. – Calvary – LA – Johnson
47. Spir. – Crucifixion – CsG – Johnson
48. Duval A.: Porquoi viens-tu si tard? – CsG – Cantepi
49. Spir. – O poor – LA – Johnson
50. Flury A.: Es geht ein Weg – CsG – Capriccio
51. Spir. – Hallelu' – BL – Johnson
52. Deiss L.: Souviens-toi de J.-Christ – BL – Levain
53. Ombrie D.: Dieu est Amour – BL – Levain
54. Deiss L.: L'Esprit de Dieu – BL – Levain
55. Duval A.: Comme un grand – CsG – Cantepi
56. Debaisieux M.: Je te chanterai, Seigneur – BL – SM
57. Spir. – God is a God – LA – Johnson
58. S. Sourire: Entre les étoiles – CsG – Primavera
59. Spir. – King of Kings – LA – Johnson
60. Complessi Gen: Grazie mamma – CsG – CN
61. Előző dallamra – CsG – CN
62. Spir. – Ev'ry time I feel de Spirit – CsG – Johnson
63. Complessi Gen: Ho tanta gioia – CsG – CN
64. – " –: Questa gente – CsG – CN
65. – " –: Ama e capirai – CsG – CN
66. Colwell P. e. R.: Up with people – CsG – Casa Musicale
67. Complessi Gen: L'amico Gen – CsG – CN
68. – " –: Dio e amore – CsG – CN
69. – " –: Io vorrei – CsG – CN
70. A 10. ének dallamára – CsG – NL
71. S. Sourire: Je voudrais – CsG – Primavera
72. – " –: Tous les chemins – CsG – Primavera
73. Előző dallamra – ismeretlen – Primavera
74. A 72. ének dallamára – KK – Primavera
75. A 72. ének dallamára – KK – Primavera
76. Spir. – Sometimes I feel – CsG – Johnson
77. Duval A.: Alons, mon âme – CsG – Cantepi
78. Complessi Gen: Ho sete – CsG – CN
79. Vercruysse O.: Amen – CsG – SM
80. Duval A.: Seigneur, mon ami – CsG – Cantepi

81. Spir. – Weary traveler – CsG – Johnson
82. Ptes Srs. d. J.: Jésu, je voudrais... – CsG – Cantepi
83. Spir. – I love Jesus – CsG – Johnson(Lemezről SM 45-20)
84. Duval A.: Le ciel est rouge – CsG – Cantepi
85. Schneider M.G.: Danke – CsG – Bosse
86. – " – : előző dallamra – CsG – Bosse
87. S. Sourire: Mets ton joli jupon – ismeretlen – Primavera
88. Vercruysse O.: Les mains ouvertes – BL – SM
89. Duval A.: Le jour s'achève – CsG – Cantepi
90. – " – : La nuit – CsG – Cantepi
91. Deiss L.: Alleluia – BL – Levain
92. Complessi Gen: Talita kum! – CsG – CN
93. Calabrese G.: Il cieco di Gerico – CsG – Casa M.
94. Complessi Gen:L'ultima sera – CsG – CN
95. Duval A.: J'ai joué de la flûte – CsG – Cantepi
96. Spir. – Steal away – LA – Johnson
97. Spir. – O freedom – BL – Johnson
98. Duval A.: Par la main – CsB – Cantepi
99. Colwell P. e. R.: Dow't stand still! – CsG – Casa M.
100. S. Sourire: Fleur de cactus – CsG – Primavera
101. Ismeretlen: Antwort auf alle Fragen – CsG – Bosse
102. S. Sourire: Resurrection – ismeretlen – Primavera
103. Colwell T.–Allen H.: A new tomorrow –CsG– Casa M.
104. Hein E.: Er offenbart – CsG – Bosse
105. S. Sourire: Dominique – CsG – Primavera
106. Előző dallamra – CsG – Primavera
107. A 105. ének dallamára – ismeretlen – Primavera
108. Spir. – Come and sing – BL – Johnson
109. Spir. – Kum ba jah – BL – Johnson
110. Spir. – Down by the riverside – CsG – Johnson
111. Spir. – Deep river – CsG – Johnson
112. Spir. – We are climbing – LA – Johnson
113. Spir. – Keep me from – LA – Johnson
114. Spir. – After 'while – LA – Johnson
115. Spir. – When I fell – CsG – Johnson
116. Spir. – Lord I want – CsG – Johnson
117. Spir. – Wade in the water – CsG – Johnson
118. Spir. – Mary and Martha – CsG – Johnson
119. Spir. – He's Got his – LA – Johnson
120. Spir. – Poor me – LA – Johnson
121. Spir. – Belive – LA – Johnson
122. Spir. – There's a meeting – CsG – Johnson
123. Spir. – We are marching – LA – Johnson
124. Spir. – I am tramping – CsG – Johnson
125. Spir. – I got a robe – LA – Johnson (2)
126. Spir. I know the Lords –LA– kiadatlan kézirat (3)
127. Spir. – Listen to the Lambs – LA – –"– (3)
128. Spir. – Didn't my Lord... – LA – – " – (3)
129. Spir. – Steel away – LA – Johnson (4)
130. Spir. – a 18. ének többszólamú variánsa – CsG – SM (5)

JEGYZETEK

(1) Az 1-5. ének fordítása a német szöveg alapján történt, amely az eredeti címeket nem jelezte – (2) Kórusfeldolgozója ismeretlen, feltehetőleg *C. Geoffray*, esetleg *H.T. Burleigh*. – (3) *Farkas Ferenc* kórusfeldologzása. – (4) *B. Marshall* kórusfeldolgozása. – (5) Kórusfeldolgozó ismeretlen.

RÖVIDITÉSEK

Bosse: G. Bosse Verlag, Regensburg
Cantepi: Cantepi – Ed. Musicales, Paris
Capriccio: Capriccio M.V., Hamburg
CN: Città Nuova, Roma–Lopiano
Fährmann: Fährmann Verlag, Wien, Jericho, rhythm. Lieder
Fleurus: Editions Fleurus, Paris
Kiadatlan: Kiadatlan kéziratból
Johnson: Johnson J.W.–Johnson J.R.: The Books of American Negro Spirituals, Viking Compass Ed., New York
Lahn: Lahn Verlag, Limburg („Macht Frieden" lemez, 770.sz.)
Levain: Editions Levain, Paris
NL: Kath. Jugend d. Erzdiözese Wien: „Neue Lieder"
Primavera: Editions Primavera, Bruxelles
SM: Editions Musicales – Studio SM, Paris

AZ ÉNEKEK BETŰRENDBEN

110. Ahol elfárad a folyó
56. Ajkam dallal áld
116. Akarsz-e...
89. (Az) alkony
2. Alleluja...
32. Alleluja...
91. Alleluja
79. Ámen
31. Ámen! Alleluja!...
76. Anyátlan árva

9. Bizalom Istenben...
64. Boldog ember
45. Bűnbánati ének

43. Csillag
58. Csillagok közé

128. Dániel
21. Dicsőség...

113. Erős kezed
105. Égi vándor
90. (Az) éj
10. Életed övé...
50. (Az) élet hosszú út

125. Fehér gyolcs
81. Fel a fejjel
95. Furulyaszó

46. Golgotán

84. Ha itt a hajnal
18. Ha jön a vég...
130. Ha jön az Úr...
51. Hallelu'
85. Hálát adok... (Reggel)
86. Hálát adok... (Este)
77. Ha mennem kell
126. Ha reánk tör
121. Hinni
97. Hozd a fényt

100. Ibolya
3. Im néped...
42. Isten arca
53. Isten a szeretet
35. Istennek Báránya...
28. Isten népe ujjongj már...
25. Isten szeret bennünket...
13. Itt van az Úr...

93. (A) jerikói vak
23. Jó föld...
14. Jöjj, gyújtsd föl...
16. Jöjj, hirdesd...
117. Jöjj, lépj a vízbe
27. Jöjj, várunk...
108. Jöjj, zengjed

47. Keresztrefeszítés
88. Kezünk kitárjuk
1. Kérünk, sziklánk...
122. Kész a szívem
104. Kinyilatkoztatás
75. Királyi törvény
52. Krisztus él
109. Kum ba yah
5. Küld az isteni szó...

118. Lázár feltámasztása

67. Magányos voltam
61. Magnificat
38. Marana tha!
66. Másokért
99. Meg ne állj
123. Menetelünk
40. (A) Mester visszatér
8. (A) mélyből Hozzád...
111. Mély folyó
34. Miatyánk...
48. Miért késel, Uram?
106. Mikulásra

72. Minden út
62. Mindig érzem
29. (A) mi utunk...
41. Mondd el a hegyek ormán

63. Nagy béke tölt el
59. Nagy Fölség
6. Nagy Úr...
7. Nem látja senki...
107. Ne terheld
120. Nézz rám
19. Nincs más öröm...
11. Nyújtsd ki...

15. Oly lágyan ring...
49. Ó szegény
83. Ó, szeretem
30. Ó Uram irgalmazz...
57. Ő a mi erőnk
74. (Az) ősi jóslat

37. Rád vár a tér...
87. Randevú
54. Reám az Úrnak Lelke...

114. Semmi gond
98. Száll a dal
22. Szálljon ránk...
115. Szegjük meg kenyerünk
127. Szeme csupa könny
119. (A) szeme mindent lát
26. Szent Bárányunk...
24. Szent, szent...
33. Szent, szent, szent...
65. Szeress
71. Szeretnék
78. Szomjazom
44. Szótlanul
12. Szüntelen bízzál...

70. Tagjai vagyunk
92. Talita kum
4. Tégy jót...
20. Te hívsz...
36. Te hűséges vagy...
55. Te vagy Atyám
82. Tiéd ez a dal

103. Új holnap
17. Uram, mily nagy öröm...
80. (Az) Úr hű barát
94. Utolsó vacsora
60. Üdvözlégy

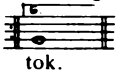
69. Vágyom szállni
101. Válasz
124. Vándor
96. Vár reám
129. Vár reám (kórusfeld.)
68. Velünk van Urunk
112. Vigyázz
102. (A) virágok
73. (A) virágos rét

39. Zörget az Úr

HIBAJEGYZÉK ÉS KIEGÉSZITÉS

13. old. A 4. versszakot követő sor a dal befejező refrénje.
25. old. A 3. versszak második sora: a bajban, kínzó magányban.
43. old. A 2. ütem 6. hangja helyesen  (tizenhatod)
43. old. A 4. ütem 7. hangja helyesen  (pontozott nyolcad)
45. old. A refrén 6. ütemében az alt 3. hangja *g* helyett *f*.
65. old. Az első sor végén hiányzik az ütemvonal, a második sor végén viszont törlendő.
72. old. A strófikus dallam 2. ütemének középső *a* hangja fölé D7 jelzés való.
72. old. A 4. versszak második sora helyesen: *én* erős Sziklám...
80. old. Az első sor szövege helyesen: Isten *a* Szeretet.
83. old. Az Ant. „a béke" szövegére az alt szólamban három *d* hang  hiányzik.
87. old. A negyedik sor végén a dupla vonal fölé **Da Cap.** irandó.
96. old. Az első sorban helyesen: kér*d*ed sorban. A második sorban helyesen: honnan a kedv, mi szív*ük*ben él? – E sor utolsó *e* hangja fölött *a* olvasandó.
99. old. Utasítás az ének végére: A 4., 6. és 8. versszakot az 1. versszak dallamára, az 5., 7., 9. és 10. versszakot a 3. versszak dallamára énekeljük, alkalmazkodó ritmusban.
101. old. Az első sor 3. hangja fölé *g*, a 2. sor első hangja fölé *Es* irandó.
102. old. Elejére: Előjáték.
104. old. Az utolsó sor első és második hangja között is kötőjel (‿) értendő.
107. old. Az első sorban a „drága Nap" közötti vessző törlendő.
108. old. A harmadik sor 2. ütemében az utolsó hang helyesen: 
109. old. Az utolsó sor 3. üteme fölé ⌈1., 2., 3, az utolsó ütem fölé ⌈4. irandó.
122.old. A második ütem helyesen:



124. old. Az utolsó ütem fölé ⌈1-5. írandó, a végző kettős vonal ismétlőjellé ( ) alakítandó.
A 6. versszak záróüteme: 
tok.

Az eredeti előírás szerint minden versszakot egy hanggal magasabban kell kezdeni. (Sokhelyütt félhanggal szokták.)

144. old. Szerző, szövegíró, fordító: **Michalski C. / Rauch F. – CsG.**
149. old. Szerző, szövegíró, fordító: **Hein E. / Bader E. – CsG.**
172. old. Szerző, fordító: **Ismeretlen – LA.**
176. old. A második utolsó ütemének 3. hangja helyesen:
177. old. A 3. ütem első hangja mellett is nyújtópont () értendő.
189. old. 101. Michalski C. – Rauch F.: Antwort auf alle Fragen – CsG – Bosse
189. old. 104. Hein E. – Bader E.: Er offenbart sich überall – CsG – Bosse
189. old. Rövidítésekhez:

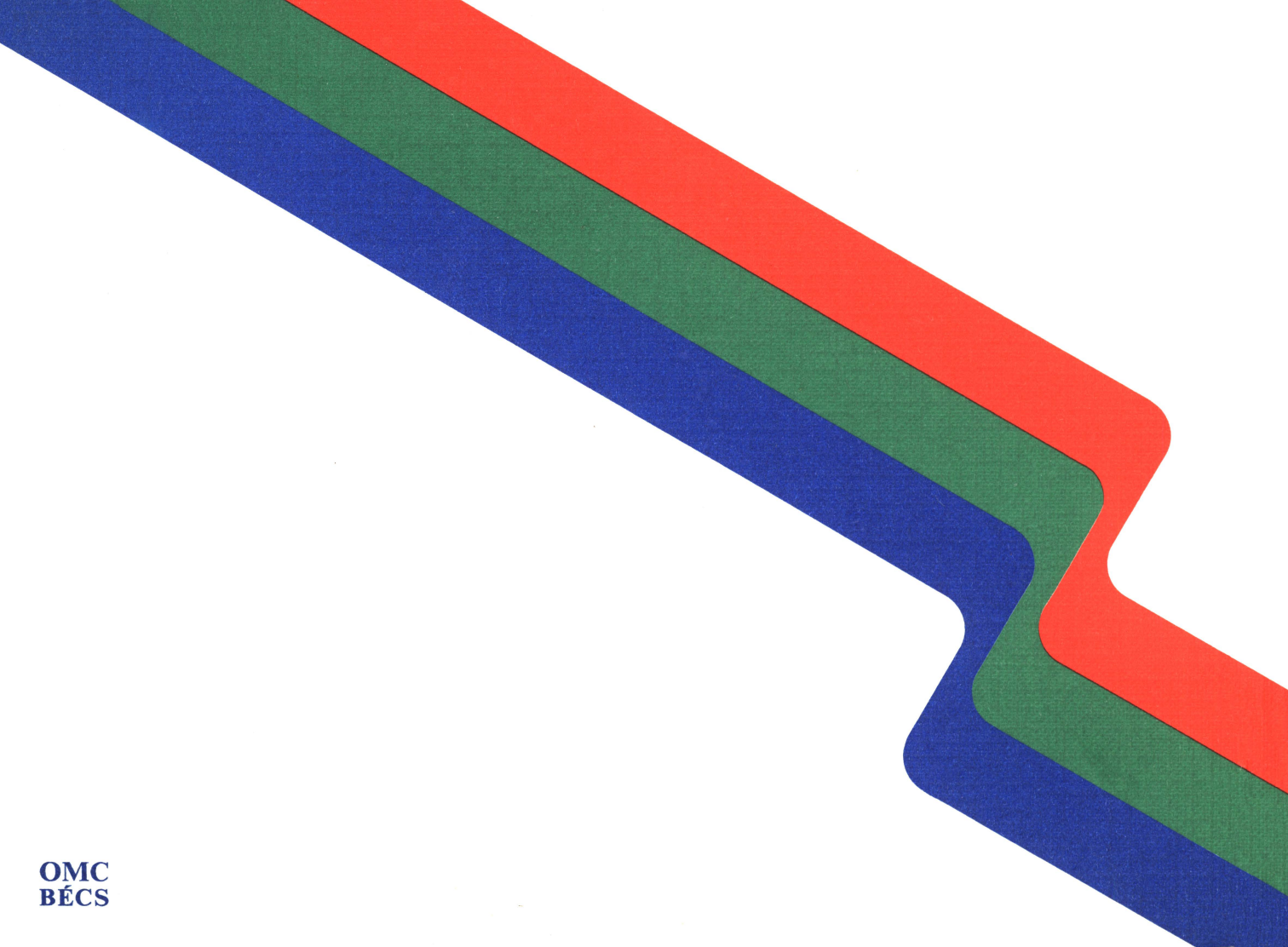
Bosse: Gustav Bosse Verlag KG. Regensburg (85-86. Danke, BE 214. – 101. Gott ist da, BE 224. 104. Wenn Gott es will, BE 286).

Capriccio: Capriccio M.V., Hamburg. Legújabban a kiadói jogok fölött a Christophorus Verl., Freiburg i.Br. rendelkezik.

Lahn: Lahn Verlag, Limburg („Macht Frieden" lemez, Studio Union, 770. sz.).

Primavera: Editions Primavera, Bruxelles: a kiadói jogok fölött legújabban Edition Intersong, Hamburg rendelkezik.

KAPHATÓ AUSZTRIÁBAN (Ára 96 Sch.)
Habbel Josef Buchverlag, 1010 Wien I., Stephansplatz 6.
Bécsi Magyar Könyvüzlet (Libro-Disco) 1010 Wien I., Domgasse 8.
KÜLFÖLDÖN BÁRMELYIK KÖNYVKERESKEDÉS
útján megvásárolható főbizományosunk címének megadásával:
Auslieferung HEROLD, A-1081 Wien, Postfach 321.



OMC
BÉCS